Europos Parlamentas
2024-2029

Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas
Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2025/0410(COD)

28.7.2026

PAKEITIMAI
76 - 267

Pranešimo projektas
Michele Picaro, Herbert Dorfmann
(PE789.113v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl maisto ir pašarų saugos reikalavimų supaprastinimo ir sugriežtinimo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 1829/2003, (EB) Nr. 1831/2003, (EB) Nr. 852/2004, (EB) Nr. 853/2004, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1099/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 528/2012, (ES) 2017/625

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2025)1030 – C10-0359/2025 – 2025/0410(COD))

AM_Com_LegReport

Pakeitimas 76
Tilly Metz, Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
–

Pasiūlymas atmesti

– Europos Parlamentas atmeta Komisijos pasiūlymą.

Or. en

Pagrindimas

The proposal introduces substantial amendments to Union food and feed legislation without being accompanied by a comprehensive impact assessment, despite the far-reaching nature of the proposed changes. It was presented without meaningful public consultation and without sufficient evidence demonstrating that the proposed measures would achieve their stated objective of simplifying procedures or reducing administrative burdens. The Commission has also failed to adequately assess alternative measures that could address regulatory delays, including targeted improvements to existing procedures, additional resources for the European Food Safety Authority, and other administrative reforms that would preserve the current level of protection. The proposal has been subject to extensive criticism from the scientific community, with numerous scientific publications, open letters and expert analyses questioning both its evidence base and its likely effectiveness. In light of these significant procedural shortcomings, the colegislators are unable to properly assess the likely consequences of the proposal or whether it complies with the principles of better law-making and the precautionary principle.

Pakeitimas 77
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Teisėkūros rezoliucijos projektas
–

Teisėkūros rezoliucijos projektas	*Pakeitimas*
	– Europos Parlamentas atmeta Komisijos pasiūlymą.

Or. en

Pakeitimas 78
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
1 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį, 114 straipsnį ir 168 straipsnio 4 dalies b punktą ir 192 straipsnio 1 dalį,	atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį, 114 straipsnį ir 168 straipsnio 4 dalies b punktą***, 191 straipsnį*** ir 192 straipsnio 1 dalį,

Or. en

Pakeitimas 79
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1) Europos Komisija savo Europos žaliajame kurse išdėstė, kaip pasiekti, kad iki 2050 m. Europa taptų pirmuoju neutralaus poveikio klimatui žemynu. Žaliojo kurso esmė – strategija „Nuo ūkio iki stalo“. Pagal ją visapusiškai sprendžiami tvarių maisto sistemų klausimai, pripažįstant, kad tarp sveikų žmonių, sveikos visuomenės ir sveikos planetos esama neatsiejamų ryšių. Ši svarbi strategija yra įtraukta į Komisijos darbotvarkę, kad būtų pasiekti Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslai. Teisinga pertvarka turėtų būti naudinga visiems ES ir kitų šalių vertės grandinių piliečiams ir veiklos vykdytojams. Perėjimas prie tvarios maisto sistemos gali būti naudingas aplinkos, sveikatos, visuomenės ir ekonomikos požiūriu ir užtikrinti, kad išbridę iš dabartinės krizės

pasuksime tvaresniu keliu;

Or. en

Pakeitimas 80
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1a) Europos Parlamentas savo rezoliucijoje dėl strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ pabrėžė, kad Europos maisto sistema turėtų užtikrinti aukštos kokybės apsirūpinimo maistu ir mitybos saugumą taip, kad būtų prisidedama prie socialinės gerovės ir visuomenės sveikatos, palaikoma ir atkuriama ekosistemų būklė, paisoma planetos galimybių ir užtikrinama gyvūnų sveikata ir gerovė, ir pažymėjo, kad šiuo metu visa maisto sistema daro įvairų poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir gerovei, taip pat aplinkai, klimatui ir biologinei įvairovei, įskaitant miškų naikinimą ir ekosistemų alinimą už ES ribų;

Or. en

Pakeitimas 81
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1b) poveikio vertinimai yra neatsiejama ES taisyklių nustatymo proceso dalis. Komisija paskelbė ketinanti atlikti išsamius poveikio vertinimus,

įskaitant viešas konsultacijas, laikydamasi geresnio reglamentavimo gairių dėl bet kokios teisėkūros iniciatyvos pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, įskaitant vertinimus, susijusius su veiksmingais kiekybiniais tikslais[1a]. Į* ex ante *mokslinio poveikio vertinimus turėtų būti įtraukti patikimi poveikio aplinkai vertinimai, jie turėtų apimti tris tvarumo aspektus (aplinkos, ekonominį ir socialinį, įskaitant sveikatą) laikantis holistinio ir sisteminio požiūrio ir juose turėtų būti atsižvelgiama į kumuliacinį poveikį, taip pat į neveikimo padarinius, susijusius su tiesioginiu ir ilgalaikiu poveikiu žmonių sveikatai, aplinkai, biologinei įvairovei ir bendram tvarumui, taip pat atsižvelgiant į kartų kaitą, galimus politikos tikslų kompromisus, turimas priemones tikslams pasiekti ir skirtingus ūkininkavimo modelius visose ES valstybėse narėse. Svarbu aprašyti kiekvieno atskiro tikslo apskaičiavimo metodus, pradines reikšmes ir ataskaitinius laikotarpius, taip pat konsultuotis ir bendradarbiauti su valstybėmis narėmis;

[1a] S. Kyriakides atsakymai į klausimą, į kurį atsakoma raštu, Nr. E-000689/2021.

Or. en

Pakeitimas 82
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1c) neracionalus pesticidų naudojimas yra svarbus dirvožemio, vandens ir oro taršos šaltinis ir neigiamai veikia žmonių, gyvūnų ir augalų sveikatą. Todėl reikia aktyviau stengtis žymiai sumažinti

priklausomybę nuo žalingų pesticidų, jų keliamą riziką ir naudojimą ir trąšų bei antibiotikų naudojimą. Tvaraus ūkininkavimo praktika, tokia kaip tinkamas integruotosios kenkėjų kontrolės įgyvendinimas, agrarinė miškininkystė, agroekologija ir ekologinis ūkininkavimas bei tiksliojo ūkininkavimo būdai, gali padėti rasti sprendimus, kaip sumažinti pesticidų naudojimą ES ir pasauliniu lygmeniu. Iš mokslinių tyrimų matyti, kad galima iš esmės sumažinti pesticidų naudojimą nedarant neigiamo poveikio pelningumui ir produktyvumui, visų pirma tuo atveju, kai sykiu yra daugiau prieinamų tvarių alternatyvų;

Or. en

Pakeitimas 83
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;	(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus***, taip pat atidžiai apsvarstant bet kokį tolesnį augalų apsaugos produktų uždraudimą, jei dar nėra alternatyvų ir jei žemės ūkis priklauso nuo savo gyvybingumo***;
[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms	[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms

patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo nuorodos į komunikatą išplėtimu pabrėžiamas ryšys tarp augalų apsaugos produktų prieinamumo ir žemės ūkio gyvybingumo.

Pakeitimas 84
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;	(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, ***kad būtų sustiprinta Sąjungos maisto produktų gamyba ir apsirūpinimo maistu savarankiškumas,*** kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;
[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. fr

Pakeitimas 85
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;	(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant ***ir prireikus stiprinant*** aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos***, gyvūnų gerovės, biologinės įvairovės, klimato politikos veiksmų*** bei aplinkos apsaugos standartus;
[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Pakeitimas 86
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;	(1) komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“[1] Europos Komisija paskelbė kompleksinį supaprastinimo dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama sumažinti nereikalingą reglamentavimo naštą, kartu išlaikant aukštus maisto ir pašarų saugos***, apsirūpinimo maistu saugumo***, žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos standartus;
[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.	[1] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija. Ateities kartoms patrauklaus ūkininkavimo ir žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kūrimas bendromis jėgomis“, COM(2025) 75, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:52025DC0075.

Or. en

Pakeitimas 87
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, siekdama Europos žaliajame kurse nustatytų tikslų, Sąjunga nustatė du teisiškai neprivalomus tikslus iki 2030 m. sumažinti pesticidų naudojimą ir jų keliamą riziką, t. y. 50 proc. sumažinti bendrą cheminių pesticidų naudojimą ir jų keliamą riziką ir 50 proc. sumažinti pavojingesnių pesticidų naudojimą.

	Tačiau Europos maisto saugos tarnybos darbo krūvis tapo didele kliūtimi tvirtinant augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų, todėl tokių produktų įsitvirtinimas rinkoje vėluoja. Todėl būtina Tarnybai skirti daugiau išteklių ir padidinti jos procedūrų veiksmingumą, kad būtų paspartintas biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų vertinimas ir patvirtinimas, prisidedama prie strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslų ir žaliojo kurso tikslų įgyvendinimo ir užtikrinama, kad ūkininkai galėtų naudotis plačiu ir įvairiu augalų apsaugos sprendimų rinkiniu, kartu išlaikant aukščiausią žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;

Or. en

Pakeitimas 88
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių pramonei ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenka ypač didelė našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama padaryti maisto ir pašarų teisės aktus veiksmingesnius ir ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą, kartu užtikrinant aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 89
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių pramonei ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenka ypač didelė našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama padaryti maisto ir pašarų teisės aktus veiksmingesnius ir ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą, kartu užtikrinant aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;	(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių pramonei ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenka ypač didelė našta ***ir dėl kurių padidėjo priklausomybė nuo maisto produktų importo, sumažėjo ūkininkų gamybos našumas bei pajamos, ir visa tai vyko esant didelei tarptautinei konkurencijai dėl tvirto rinkų liberalizavimo***. Tiksliniais pakeitimais siekiama padaryti maisto ir pašarų teisės aktus veiksmingesnius ir ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą, ***siekiant galiausiai atgaivinti maisto produktų gamybą,*** kartu užtikrinant aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;

Or. fr

Pakeitimas 90
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų	(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų

supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių pramonei ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenka ypač didelė našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama padaryti maisto ir pašarų teisės aktus veiksmingesnius ir ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą, kartu užtikrinant aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;

supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių pramonei ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenka ypač didelė našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama padaryti maisto ir pašarų teisės aktus veiksmingesnius ir ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą, kartu užtikrinant ***maisto apsirūpinimo saugumą ir*** aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 91
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių ***pramonei ir valstybių narių*** kompetentingoms institucijoms ***tenka ypač didelė*** našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama ***padaryti maisto ir pašarų*** teisės ***aktus veiksmingesnius*** ir ***ekonomiškai efektyvesnius pramonei, sumažinti pramonei ir valdžios institucijoms tenkančią naštą***, kartu ***užtikrinant*** aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą;	(2) šiuo Maisto ir pašarų teisės aktų supaprastinimo reglamentu iš dalies keičiama dešimt maisto ir pašarų saugos srities teisės aktų, siekiant atsižvelgti į tam tikrus reikalavimus ir procedūras, dėl kurių ***vėluojama atlikti reglamentavimo vertinimus, o*** kompetentingoms institucijoms ***ir pareiškėjams užkraunama nereikalinga administracinė*** našta. Tiksliniais pakeitimais siekiama ***pagerinti Sąjungos*** teisės ***aktų veiksmingumą, nuoseklumą*** ir ***įgyvendinimą***, kartu ***išlaikant*** aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos, ***gyvūnų gerovės, biologinės įvairovės*** bei aplinkos apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 92
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) vartotojų apsauga yra ir vienas iš pagrindinių Sąjungos maisto srities teisės aktų tikslų, kaip nustatyta Reglamentu (EB) Nr. 178/2002, ir Sutarties tikslas bei Sąjungos įsipareigojimas pagrindinių teisių srityje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 169 straipsnį ir Pagrindinių teisių chartijos 38 straipsnį. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 191 straipsnį nustatyta Sąjungos aplinkos politika siekiama aukšto apsaugos lygio ir ji grindžiama,* inter alia*, atsargumo principu. Pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 7 straipsnį, jei nustatoma kenksmingo poveikio žmonių sveikatai galimybė, bet išlieka mokslinis netikrumas, gali būti priimtos laikinosios rizikos valdymo priemonės, kad būtų užtikrintas aukštas sveikatos apsaugos lygis. Šis supaprastinimo paketas negali būti aiškinamas ar taikomas taip, kad būtų sumažintas vartotojų, žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugos teisės aktų lygis;

Or. en

Pakeitimas 93
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) kadangi nevaldomu prekybos liberalizavimu sudarytos palankios

sąlygos kenkėjų, ligų ir invazinių svetimų rūšių atsiradimui ir plitimui, todėl tapo būtina stiprinti pasėlių apsaugą, o priemonės, skiriamos augalų apsaugos priežiūrai, importuojamų produktų kontrolei ir ankstyvojo aptikimo sistemoms, tebėra nepakankamos, kad būtų galima teikti pirmenybę prevencija, o ne gydymu grindžiamam požiūriui; todėl ragina iš naujo apsvarstyti Reglamentą (ES) Nr. 1143/2014, siekiant sustiprinti invazinių svetimų rūšių atsiradimo ir plitimo prevenciją bei valdymą;

Or. fr

Pakeitimas 94
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
2 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2b) kadangi nuolat mažėjant su augalų apsauga susijusių sprendimų skaičiui ūkininkai netenka galimybės pasinaudoti įvairių priemonių, būtinų tikslingai pasėlių apsaugai, rinkiniu, todėl jie vis dažniau turi naudoti tas pačias medžiagas ir dėl to didėja atsparumo rizika, išlaidos ir mažėja augalų apsaugos produktų naudojimo efektyvumas. Įvairių produktų rinkiniu, apimančiu tiek tradicinius, tiek biologinės kontrolės produktus, skatinama integruota pasėlių apsauga, nes sudaromos sąlygos pasirinkti kiekvienai agronominei situacijai tinkamiausią sprendimą, taip sumažinant nereikalingą apdorojimą, naudojamas dozes ir atsparumo išsivystymą;

Or. fr

Pakeitimas 95
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
2 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2c) kadangi sistemingam veikliųjų medžiagų, kurių profilis jau yra išsamiai dokumentuotas, patvirtinimo atnaujinimui reikia didelių administracinių bei mokslinių išteklių ir taip daroma žala naujų medžiagų – tiek tradicinių, tiek biologinės kontrolės – vertinimui, delsiant suteikti ūkininkams galimybę naudotis šiuolaikiškesniais, veiksmingesniais ir prie dabartinių aplinkosaugos iššūkių geriau pritaikytais sprendimais;

Or. fr

Pakeitimas 96
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) šiuo reglamentu nustatytomis supaprastinimo priemonėmis, susijusiomis su Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009, neturėtų būti mažinamas žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ar aplinkos apsaugos lygis. Jos turėtų būti įgyvendinamos laikantis atsargumo principo;

Or. en

Pakeitimas 97
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier

Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) siekiant sumažinti ūkininkų priklausomybę nuo augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra cheminių veikliųjų medžiagų, ir atsižvelgiant į komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“ paskelbtus siekius, reikia didinti tvarių augalų apsaugos produktų, įskaitant augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą;	(4) siekiant sumažinti ūkininkų priklausomybę nuo augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra cheminių veikliųjų medžiagų, ir atsižvelgiant į komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“ paskelbtus siekius, reikia didinti tvarių augalų apsaugos produktų, įskaitant augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą***. Biologinės kontrolės veikliosios medžiagos turėtų būti pripažintos viena iš plataus ir subalansuoto priemonių rinkinio, kuriuo ūkininkai gali naudotis kartu su kitais augalų apsaugos produktais, sudedamųjų dalių***;

Or. en

Pakeitimas 98
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) siekiant ***sumažinti ūkininkų priklausomybę nuo augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra cheminių veikliųjų medžiagų,*** ir atsižvelgiant į komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“ paskelbtus siekius, reikia didinti tvarių augalų apsaugos produktų, įskaitant augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų,	(4) siekiant ***paįvairinti ūkininkams skirtą priemonių rinkinį*** ir atsižvelgiant į komunikate „Žemės ūkio ir maisto produktų gamybos vizija“ paskelbtus siekius, reikia didinti tvarių***, veiksmingų ir ekonomiškai perspektyvių*** augalų apsaugos produktų, įskaitant augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir

prieinamumą ir pasiekiamumą;	pasiekiamumą;

Or. fr

Pakeitimas 99
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) kadangi Europos Sąjungos atokiausiuose regionuose, nurodytuose Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnyje, susiduriama su konkrečiais struktūriniais, klimato, agroekologiniais ir augalų apsaugos apribojimais, visų pirma tropiniu arba subtropiniu klimatu, didėjančiu ir nuolatiniu kenkėjų spaudimu, ypatingais auginimo ciklais, su nuolydžiais, drėgme ir kritulių kiekiu susijusiais apribojimais, taip pat geografiniu atokumu, dėl kurio atsiranda konkrečių logistinių ir ekonominių apribojimų; kadangi dėl šių ypatumų įprastos augalų apsaugos produktų patvirtinimo, autorizacijos, atnaujinimo, naudojimo srities išplėtimo, abipusio pripažinimo ir lengvatinių laikotarpių tvarkymo procedūros gali būti nepakankamai pritaikytos prie šių regionų gamybos realijų; todėl reikia užtikrinti, kad taikant Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 būtų deramai atsižvelgiama į šiuos apribojimus, siekiant išvengti augalų apsaugos aklaviečių, suteikti veiksmingą galimybę naudotis saugiais, veiksmingais ir tinkamais sprendimais, taip pat užtikrinti tvarios ir konkurencingos žemės ūkio gamybos tęstinumą šiuose regionuose, nepažeidžiant aukšto žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugos lygio;

Pakeitimas 100
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) kadangi Europos Sąjungos atokiausiuose regionuose, nurodytuose Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnyje, susiduriama su konkrečiais struktūriniais, klimato, agroekologiniais ir augalų apsaugos apribojimais, visų pirma tropiniu arba subtropiniu klimatu, didėjančiu ir nuolatiniu kenkėjų spaudimu, ypatingais auginimo ciklais, su nuolydžiais, drėgme ir kritulių kiekiu susijusiais apribojimais, taip pat geografiniu atokumu, dėl kurio atsiranda konkrečių logistinių ir ekonominių apribojimų; kadangi dėl šių ypatumų įprastos augalų apsaugos produktų patvirtinimo, autorizacijos, atnaujinimo, naudojimo srities išplėtimo, abipusio pripažinimo ir lengvatinių laikotarpių tvarkymo procedūros gali būti nepakankamai pritaikytos prie šių regionų gamybos realijų; todėl reikia užtikrinti, kad taikant Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 būtų deramai atsižvelgiama į šiuos apribojimus, siekiant išvengti augalų apsaugos aklaviečių, suteikti veiksmingą galimybę naudotis saugiais, veiksmingais ir tinkamais sprendimais, taip pat užtikrinti tvarios ir konkurencingos žemės ūkio gamybos tęstinumą šiuose regionuose, nepažeidžiant aukšto žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugos lygio;

Or. fr

Pakeitimas 101
Paulo do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) atsižvelgdami į tai, kad Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnyje nurodyti atokiausi regionai susiduria su specifiniais struktūriniais, klimato, agroekologiniais ir fitosanitariniais apribojimais, įskaitant tropinį ir subtropinį klimatą, nuolatinį kenkėjų spaudimą, konkrečius pasėlių ciklus, su nuolydžiu, drėgme ir krituliais susijusius apribojimus ir geografinį atokumą, dėl kurių atsiranda ypatingų logistinių ir ekonominių suvaržymų; atsižvelgdami į tai, kad dėl tų specifinių savybių įprastos augalų apsaugos produktų patvirtinimo, autorizacijos, atnaujinimo, naudojimo pratęsimo, abipusio pripažinimo ir lengvatinių laikotarpių valdymo procedūros gali būti nepakankamai pritaikytos prie tuose regionuose vyraujančių gamybos sąlygų; atsižvelgdamos į tai, kad dėl to būtina užtikrinti, kad Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 būtų taikomas tinkamai atsižvelgiant į tuos apribojimus, siekiant užkirsti kelią situacijoms, kai nėra veiksmingo augalų apsaugos sprendimo, užtikrinti veiksmingą prieigą prie saugių, veiksmingų ir tinkamų sprendimų ir išsaugoti tvarios ir konkurencingos žemės ūkio gamybos tęstinumą tuose regionuose, nedarant poveikio aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 102
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) yra labai svarbi Sąjungos augalų apsaugos produktuose naudojamų veikliųjų medžiagų rizikos vertinimo sistemai. EFSA nurodė, kad papildomai paskyrus maždaug 50 darbuotojų ir 15 mln. EUR per metus, ji galėtų per numatomą trejų metų laikotarpį išspręsti dabartinio vėlavimo problemą. Todėl, siekiant užtikrinti, kad mokslinės išvados būtų pateiktos laiku, būtų išlaikyta rizikos vertinimų kokybė ir nepriklausomumas, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą, labai svarbu atitinkamai padidinti EFSA darbuotojų skaičių ir finansinius išteklius;

Or. en

Pakeitimas 103
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) kadangi, siekiant išlaikyti pusiausvyrą tarp aplinkos apsaugos, našumo ir ūkininkų pajamų, jokios priemonės neturi būti išskirtinės, o turi būti derinamos kelios priemonės, kurias, be kita ko, sudaro biologinė kontrolė, agronominė praktika, augalų genetinis tobulinimas, žemės ūkio technika ir skaitmeninės technologijos bei augalų apsaugos produktai, jei nėra kitų agronomiškai ir ekonomiškai perspektyvių alternatyvų;

Or. fr

Pakeitimas 104
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) platesnis biologinės kontrolės medžiagų naudojimas gali padėti siekti ES aplinkos, apsirūpinimo maistu saugumo ir sveikatos tikslų, kartu siūlant sprendimus ūkininkams, kuriems tenka mažinti patvirtintų veikliųjų medžiagų skaičių, o tai gali lemti perspektyvių apsaugos alternatyvų trūkumą ir pakenkti Europos žemės ūkio sektoriaus našumui ir konkurencingumui;

Or. en

Pakeitimas 105
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu	(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu

būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios joms ir struktūriškai panašios į jas, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;	būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios joms ir struktūriškai panašios į jas, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas***. Komisija, remdamasi Tarnybos rekomendacijomis, turėtų parengti gaires, kuriose būtų paaiškinta, kas yra „funkciškai tapačios ir struktūriškai panašios“***;
	Or. en

Pakeitimas 106
Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai ***tapačios joms*** ir struktūriškai ***panašios į jas***, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai,	(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas ***nedidelės rizikos*** biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai***, jei jie nėra genetiškai modifikuoti organizmai, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/18/EB***, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai ir struktūriškai ***tapačios joms***, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba

mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;	biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;

Or. en

Pakeitimas 107
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios joms ir struktūriškai panašios į jas, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;	(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas ***veiksmingoms ir ekonomiškai perspektyvioms*** biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios joms ir struktūriškai panašios į jas, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;

Or. fr

Pakeitimas 108
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai ***tapačios joms*** ir struktūriškai ***panašios į jas***, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;	(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas ***nedidelės rizikos*** biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas, arba biologinės kilmės medžiagos ar sintetiniu būdu pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai ir struktūriškai ***tapačios joms***, pvz., cheminiai mediatoriai, biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;

Or. en

Pakeitimas 109
Biljana Borzan, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės	(5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas biologinės kontrolės medžiagoms ir produktams, kurių sudėtyje jų yra, greičiau patekti į rinką, biologinės

kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai, gamtoje randamos neorganinės medžiagos, ***išskyrus sunkiuosius metalus ir jų druskas,*** arba biologinės kilmės ***medžiagos*** ar sintetiniu būdu ***pagamintos medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios joms ir struktūriškai panašios į jas***, pvz., ***cheminiai mediatoriai,*** biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;	kontrolės medžiagos turi būti aiškiau apibrėžtos ir nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Į biologinės kontrolės medžiagų apibrėžtį turėtų būti įtraukti mikroorganizmai***, cheminius mediatoriai***, gamtoje randamos neorganinės medžiagos arba ***medžiagos, kurios yra funkciškai tapačios ir struktūriškai panašios į*** biologinės kilmės ***medžiagas*** ar sintetiniu būdu ***pagamintas medžiagas***, pvz., biologinės makromolekulės ar iš jų sudedamųjų dalių sudarytos molekulės, taip pat iš gyvųjų organizmų arba biologinių procesų metu gautos medžiagos (pvz., augalinių produktų ekstraktai, mikroorganizmų gaminami metabolitai), įskaitant nežinomos ir kintamos sudėties medžiagas;

Or. en

Pakeitimas 110
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) siekdama išsamiau paaiškinti šio reglamento taikymo sritį, Komisija ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki šio reglamento taikymo pradžios dienos paskelbia rekomendacinį dokumentą, kuriame nustatoma šiame reglamente pateiktos biologinės kontrolės apibrėžties taikymo sritis;

Or. en

Pakeitimas 111
Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali atlikti augalų augimo skatinimo funkcijas, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų įtrauktos medžiagos, darančios teigiamą poveikį pasėlių gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu tos medžiagos laikomos augalų biostimuliatoriais. Medžiagoms, kurios trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali atlikti augalų augimo skatinimo funkcijas, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų įtrauktos medžiagos, darančios teigiamą poveikį pasėlių gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu tos medžiagos laikomos augalų biostimuliatoriais. ***Toks paaiškinimas neturėtų sukurti reglamentavimo spragų ir neturėtų daryti poveikio Sąjungos teisės aktų, reglamentuojančių genetiškai modifikuotus organizmus, taikymui.*** Medžiagoms, kurios trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Pakeitimas 112
Sander Smit, Jessika van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų ***augimo skatinimo funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų įtrauktos ***medžiagos***, darančios teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu tos ***medžiagos*** laikomos augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms, kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***skatinti*** augalų ***augimą***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai, darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tie produktai laikomi*** augalų biostimuliatoriais. ***Produktams, kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. nl

Pagrindimas

Riba tarp augalų apsaugos produkto ir biostimuliatoriaus nustatoma produkto lygmeniu, remiantis Tręšiamųjų produktų reglamente ((ES) 2019/1009) vartojama formuluote. Taip išvengiama dviejų prieštaringų to paties produkto apibrėžčių ir užtikrinama, kad gamintojo taikoma tvarka būtų žinoma iš anksto.

Pakeitimas 113
Cristina Maestre

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų ***augimo skatinimo funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtrauktos medžiagos, darančios*** teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tos medžiagos laikomos*** augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms, kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***skatinti*** augalų ***augimą***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai, darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tie produktai laikomi*** augalų biostimuliatoriais. ***Produktams, kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj. *(Direktyva (ES) Nr. 1107/2009)*

Or. en

Pakeitimas 114
Seán Kelly

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų ***augimo skatinimo funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtrauktos medžiagos, darančios*** teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tos medžiagos laikomos*** augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms, kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***skatinti*** augalų ***augimą***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai, darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tie produktai laikomi*** augalų biostimuliatoriais. ***Produktams, kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Pagrindimas

Padidinamas teisinis aiškumas užtikrinant, kad augalų biostimuliatoriai ir augalų apsaugos produktai būtų skiriami produktų lygmeniu, laikantis galiojančios ES reglamentavimo sistemos. Taip išlaikomas Europos Komisijos tikslas nustatyti aiškesnę ribą tarp dviejų reglamentavimo sistemų, kartu išvengiant nenumatyto teisinio netikrumo, kurį lemia dabartinė Tarybos kompromiso formuluotė. Tai suteikia daugiau tikrumo kompetentingoms institucijoms, gamintojams ir ūkininkams ir padeda užtikrinti nuoseklų įgyvendinimą visose valstybėse narėse.

Pakeitimas 115
Paulo do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų ***augimo skatinimo funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtrauktos medžiagos, darančios*** teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tos medžiagos laikomos*** augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms, kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***skatinti*** augalų ***augimą***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai, darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tie produktai laikomi*** augalų biostimuliatoriais. ***Produktams, kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Pakeitimas 116
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų augimo skatinimo ***funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtrauktos medžiagos***, ***darančios*** teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu tos medžiagos laikomos augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms***, ***kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***turėti*** augalų augimo skatinimo ***poveikį***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai***, ***darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu tos medžiagos laikomos augalų biostimuliatoriais. ***Produktams***, ***kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–***114***, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. fr

Pakeitimas 117
Barry Cowen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***atlikti*** augalų ***augimo skatinimo funkcijas***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai[3]. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtrauktos medžiagos, darančios*** teigiamą poveikį ***pasėlių*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tos medžiagos laikomos*** augalų biostimuliatoriais. ***Medžiagoms, kurios*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;	(6) kadangi daugelis biologinės kontrolės medžiagų taip pat gali ***skatinti*** augalų ***augimą***, reikėtų nustatyti aiškesnę ribą tręšiamiesiems produktams, visų pirma augalų biostimuliatoriams, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2019/1009 dėl ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritis turėtų būti patikslinta, kad į ją nebūtų ***įtraukti produktai, darantys*** teigiamą poveikį ***augalų*** gyvybiniams procesams, nes augalų fiziologiniu požiūriu ***tie produktai laikomi*** augalų biostimuliatoriais. ***Produktams, kurie*** trikdo augalų gyvybinius procesus ir kontroliuoja augalų ar jų dalių augimą, turėtų ir toliau būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009;
[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.	[3] 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009, kuriuo nustatomos ES tręšiamųjų produktų tiekimo rinkai taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1069/2009 ir (EB) Nr. 1107/2009 bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003, PE/76/2018/REV/1, OL L 170, 2019 6 25, p. 1–114, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj.

Or. en

Pakeitimas 118
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, pirmenybė turėtų būti teikiama paraiškų dėl tokių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir paraiškų dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra ***šių*** medžiagų, autorizacijos vertinimui;	(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, pirmenybė turėtų būti teikiama paraiškų dėl tokių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir paraiškų dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra ***biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų ir nedidelės rizikos veikliųjų*** medžiagų, autorizacijos vertinimui***. Nors biologinės kontrolės sprendimų vertinimo ir autorizacijos spartinimas yra labai svarbus siekiant ES aplinkos, apsirūpinimo maistu saugumo ir sveikatos tikslų, dėl tokių priemonių neturėtų būti toliau vėluojama atlikti tradicinių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų rizikos vertinimą ir autorizaciją. Be to, dėl šio prioritetų nustatymo neturėtų būti pernelyg vėluojama peržiūrėti medžiagas ir produktus, kurie buvo rinkoje daugiau kaip 10 metų, taip užtikrinant, kad būtų nuosekliai išlaikomas aukštas žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugos lygis***;

Or. en

Pakeitimas 119
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, ***pirmenybė turėtų būti teikiama paraiškų*** dėl tokių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir ***paraiškų*** dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje	(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, ***reikėtų greičiau įvertinti paraiškas*** dėl tokių ***veiksmingų ir ekonomiškai perspektyvių*** veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir ***paraiškas*** dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje

yra šių medžiagų, autorizacijos ***vertinimui***;	yra šių medžiagų, autorizacijos***. Siekiant, kad šie patvirtinimo atvejai būtų kuo dažnesni, ypač mažųjų ir vidutinių įmonių atžvilgiu, būtina racionalizuoti autorizacijos ir atnaujinimo procedūras, visų pirma sistemingai nenustatant autorizacijos liudijimų galiojimo pabaigos datos, išskyrus atvejus, kai tai būtina tam tikroms medžiagoms***;

Or. fr

Pakeitimas 120
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, pirmenybė turėtų būti teikiama paraiškų dėl tokių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir paraiškų dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šių medžiagų, autorizacijos vertinimui;	(7) tuo pačiu tikslu, siekiant užtikrinti savalaikę pasėlių apsaugą nuo esamų kenkėjų ir ligų, pirmenybė turėtų būti teikiama paraiškų dėl tokių ***nedidelės rizikos*** veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir paraiškų dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šių medžiagų, autorizacijos vertinimui***, jei iš turimų mokslinių įrodymų matyti, kad jos atitinka nedidelės rizikos medžiagoms taikomus kriterijus ir kad toks prioritetų nustatymas nekenkia mokslinio vertinimo kokybei ar išsamumui***;

Or. en

Pakeitimas 121
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) siekiant skatinti inovacijas, susijusias su nedidelės rizikos ir biologiniais pasėlių apsaugos sprendimais, reglamentavimo našta ir apdorojimo laikotarpiai turi būti optimizuoti nepakenkiant saugos standartams. Siekiant skatinti investicijas į biologinės kontrolės sektorių ir suteikti ūkininkams būtinas integruotosios kenkėjų kontrolės priemones, labai svarbu numatyti ne ilgesnį kaip trejų metų reglamentavimo planą. Siekdama užtikrinti, kad šio tikslo būtų laikomasi, Komisija turėtų kasmet stebėti autorizacijos trukmę. Nepasiekus trejų metų vidutinio tikslo, turi būti pradėtas taikyti privalomas skaidrumo ir teisių gynimo mechanizmas, įpareigojantis Komisiją nustatyti pagrindines procedūrines kliūtis ir būsimose darbo programose apibrėžti konkrečius teisėkūros ar administracinius veiksmus vėlavimams pašalinti;

Or. en

Pakeitimas 122
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. ***Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti*** biologinės kontrolės ***medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją***. ***Siekiant padidinti***	(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. ***Todėl turėtų būti nustatytas specialus*** biologinės kontrolės ***medžiagų vertinimo būdas, siekiant užtikrinti, kad jos būtų vertinamos taikant metodikas,***

naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė ***prisiimti valstybės narės*** ataskaitos ***rengėjos vaidmenį*** vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

atitinkančias jų konkrečias savybes, kartu išlaikant aukštą žmonių ir gyvūnų sveikatos, biologinės įvairovės ir aplinkos apsaugos lygį. Taikant pavojingumu ir rizika grindžiamas vertinimo metodikas, grindžiamas tradiciniais pesticidais, gali būti nustatyti nereikalingi duomenų reikalavimai arba neproporcingos reglamentavimo kliūtys, kurios nėra moksliškai pagrįstos. Todėl būtina sukurti specialią rizikos vertinimo sistemą, pagal kurią duomenų reikalavimai, techninės gairės ir vertinimo principai būtų visiškai pritaikyti ir proporcingi šių medžiagų biologiniam pobūdžiui ir numatomam poveikiui. Be to, turėtų būti nustatyta konkreti nedidelės rizikos biologinės kontrolės medžiagų pakategorė, skirta medžiagoms, kurios, remiantis moksliniu vertinimu, atitinka taikytinus nedidelės rizikos kriterijus, kad būtų galima taikyti supaprastintas procedūras, atitinkančias jų rizikos profilį. Jei valstybės narės negali prisiimti valstybės narės ataskaitos rengėjos vaidmens, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė ***būti*** ataskaitos ***rengėja*** vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimas 123
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją. Siekiant padidinti naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės narės ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;	(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją. Siekiant padidinti naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, ***valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų pakankamai biudžeto, darbuotojų ir ekspertinių žinių biologinės kontrolės medžiagų patvirtinimo paraiškoms nagrinėti, kad galėtų atlikti vertinimus per numatytus terminus ir išvengti nepagrįsto vėlavimo. Be to,*** Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės narės ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimas 124
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios	(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos specialios

techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją. Siekiant padidinti naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės narės ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją***, o tai lemia procedūrinius vėlavimus ir vertinimo proceso suvaržymus***. Siekiant padidinti naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės narės ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimas 125
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) biologinės kontrolės medžiagų rizikos vertinimui reikalingos ***specialios*** techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų***, kurie specializuotųsi tokio pobūdžio vertinimo srityje***. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją. Siekiant padidinti naujų biologinės kontrolės medžiagų vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės narės	(8) ***medžiagų, visų pirma*** biologinės kontrolės medžiagų***,*** rizikos vertinimui reikalingos techninės žinios, o kai kuriose valstybėse narėse nėra pakankamai ekspertų. Todėl kai kuriems pareiškėjams, prašantiems patvirtinti ***medžiagas, visų pirma*** biologinės kontrolės medžiagas, sunku rasti valstybę narę ataskaitos rengėją. Siekiant padidinti naujų ***medžiagų, visų pirma*** biologinės kontrolės medžiagų***,*** vertinimo pajėgumus, Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) turėtų būti suteikta galimybė prisiimti valstybės

ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;	narės ataskaitos rengėjos vaidmenį vertinant paraiškas dėl patvirtinimo, o Tarnybos ištekliai turėtų būti atitinkamai padidinti ***visais medžiagų autorizacijos ir atnaujinimo atvejais***. Tarnyba turėtų nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas vėlesnio tarpusavio vertinimo nepriklausomumas ir išvengta bet kokio galimo įvairiuose vertinimo etapuose dalyvaujančių ekspertų interesų konflikto;

Or. fr

Pakeitimas 126
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra naujų biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą ūkininkams, valstybės narės turėtų turėti galimybę suteikti laikinąją tokių produktų autorizaciją, kai tik pateikiamas paraiškos dėl patvirtinimo vertinimo ataskaitos projektas, kuriame daroma išvada, kad medžiaga gali būti patvirtinta. Patvirtinus naują biologinės kontrolės medžiagą ir siekiant išvengti nereikalingų administracinių procedūrų, turėtų būti įmanoma tokius laikinuosius autorizacijos liudijimus pakeisti įprastais autorizacijos liudijimais jų iš naujo nevertinant, išskyrus atvejus, kai dėl patvirtinime nustatytų sąlygų reikia iš dalies pakeisti laikinuosiuose autorizacijos liudijimuose nustatytas sąlygas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 127
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra naujų biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą ūkininkams, valstybės narės turėtų turėti galimybę suteikti laikinąją tokių produktų autorizaciją, kai tik pateikiamas paraiškos dėl patvirtinimo vertinimo ataskaitos projektas, kuriame daroma išvada, kad medžiaga gali būti patvirtinta. Patvirtinus naują biologinės kontrolės medžiagą ir siekiant išvengti nereikalingų administracinių procedūrų, turėtų būti įmanoma tokius laikinuosius autorizacijos liudijimus pakeisti įprastais autorizacijos liudijimais jų iš naujo nevertinant, išskyrus atvejus, kai dėl patvirtinime nustatytų sąlygų reikia iš dalies pakeisti laikinuosiuose autorizacijos liudijimuose nustatytas sąlygas;	(9) siekiant paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra naujų ***nedidelės rizikos*** biologinės kontrolės medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą ūkininkams, valstybės narės turėtų turėti galimybę suteikti laikinąją tokių produktų autorizaciją, kai tik pateikiamas paraiškos dėl patvirtinimo vertinimo ataskaitos projektas, kuriame daroma išvada, kad medžiaga gali būti patvirtinta. Patvirtinus naują ***nedidelės rizikos*** biologinės kontrolės medžiagą ir siekiant išvengti nereikalingų administracinių procedūrų, turėtų būti įmanoma tokius laikinuosius autorizacijos liudijimus pakeisti įprastais autorizacijos liudijimais jų iš naujo nevertinant, išskyrus atvejus, kai dėl patvirtinime nustatytų sąlygų reikia iš dalies pakeisti laikinuosiuose autorizacijos liudijimuose nustatytas sąlygas;

Or. en

Pakeitimas 128
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra naujų ***biologinės kontrolės*** medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą ūkininkams, valstybės narės turėtų turėti galimybę suteikti laikinąją tokių produktų	(9) siekiant paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra naujų medžiagų, prieinamumą ir pasiekiamumą ūkininkams, valstybės narės turėtų turėti galimybę suteikti laikinąją tokių produktų autorizaciją, kai tik pateikiamas paraiškos

autorizaciją, kai tik pateikiamas paraiškos dėl patvirtinimo vertinimo ataskaitos projektas, kuriame daroma išvada, kad medžiaga gali būti patvirtinta. Patvirtinus naują ***biologinės kontrolės*** medžiagą ir siekiant išvengti nereikalingų administracinių procedūrų, turėtų būti įmanoma tokius laikinuosius autorizacijos liudijimus pakeisti įprastais autorizacijos liudijimais jų iš naujo nevertinant, išskyrus atvejus, kai dėl patvirtinime nustatytų sąlygų reikia iš dalies pakeisti laikinuosiuose autorizacijos liudijimuose nustatytas sąlygas;	dėl patvirtinimo vertinimo ataskaitos projektas, kuriame daroma išvada, kad medžiaga gali būti patvirtinta. Patvirtinus naują medžiagą ir siekiant išvengti nereikalingų administracinių procedūrų, turėtų būti įmanoma tokius laikinuosius autorizacijos liudijimus pakeisti įprastais autorizacijos liudijimais jų iš naujo nevertinant, išskyrus atvejus, kai dėl patvirtinime nustatytų sąlygų reikia iš dalies pakeisti laikinuosiuose autorizacijos liudijimuose nustatytas sąlygas;

Or. fr

Pakeitimas 129
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. Taip pat atsižvelgiant į tai, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, neturėtų kelti skirtingo lygio rizikos skirtingose valstybėse narėse, turėtų būti laikoma, kad vienos valstybės narės tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 130
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. ***Taip pat*** atsižvelgiant į tai, kad augalų apsaugos ***produktai, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, neturėtų kelti skirtingo lygio rizikos*** skirtingose valstybėse narėse, turėtų būti laikoma, kad vienos valstybės narės tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo;	(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. Atsižvelgiant į tai, kad ***galimybės gauti*** augalų apsaugos ***produktų*** skirtingose valstybėse narėse ***yra nevienodos ir dėl to atsiranda didelių konkurencijos iškraipymų***, turėtų būti laikoma, kad vienos valstybės narės tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo***. Prieš atsisakydama pripažinti paraišką dėl abipusio pripažinimo arba suteikdama zoninę autorizaciją, valstybė narė turi iš anksto užtikrinti, kad pareiškėjui būtų suteikta veiksminga galimybė pateikti reikiamą informaciją ar duomenis tuo metu, kai nagrinėjamas dokumentų rinkinys, taip pat kad atsisakymas, grindžiamas nacionaliniais ypatumais, pavyzdžiui, rizikos mažinimo priemonių nebuvimu arba ypatingomis agronominėmis, augalų apsaugos ar aplinkos apsaugos aplinkybėmis, į kurias nebuvo atsižvelgta, visada būtų motyvuotas ir pagrįstas***;

Or. fr

Pakeitimas 131
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. ***Taip pat atsižvelgiant į tai***, kad ***augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, neturėtų kelti skirtingo lygio rizikos skirtingose*** valstybėse narėse***,*** turėtų būti ***laikoma, kad vienos valstybės narės*** tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų ***abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo***;	(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik ***nedidelės rizikos*** biologinės kontrolės medžiagų arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. ***Toks supaprastinimas turėtų būti grindžiamas išankstiniu moksliniu vertinimu, kuriuo įrodoma***, kad ***taikomi nedidelės rizikos kriterijai yra įvykdyti, ir neturėtų daryti poveikio rizikos, kuri gali kilti dėl konkrečių aplinkos, agronominių ar klimato sąlygų atskirose*** valstybėse narėse***, vertinimui. Todėl*** turėtų būti ***sudarytos palankesnės sąlygos*** tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų ***abipusiam pripažinimui, kartu leidžiant valstybėms narėms pareikšti prieštaravimą, kai tai tinkamai pagrįsta atsižvelgiant į konkrečias vietos ar aplinkos aplinkybes***;

Or. en

Pakeitimas 132
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir	(10) siekiant sumažinti pareiškėjams ir

valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų ***arba nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų***, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. Taip pat atsižvelgiant į tai, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, neturėtų kelti skirtingo lygio rizikos skirtingose valstybėse narėse, turėtų būti laikoma, kad vienos valstybės narės tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo;	valstybėms narėms tenkančią naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, teikiant paraiškas dėl tokių produktų autorizacijos Sąjunga turėtų būti laikoma viena zona. Taip pat atsižvelgiant į tai, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų, neturėtų kelti skirtingo lygio rizikos skirtingose valstybėse narėse, turėtų būti laikoma, kad vienos valstybės narės tokiems produktams išduotų autorizacijos liudijimų abipusis pripažinimas yra suteiktas nebyliuoju sutarimu, jei per nustatytą terminą nepriimami sprendimai dėl paraiškų dėl abipusio pripažinimo;

Or. en

Pakeitimas 133
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) pastebėta, kad daug Europos maisto saugos tarnybai pateiktų paraiškų dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo yra neišsamios arba neatitinka taikomų reglamentavimo ir mokslinių specifikacijų reikalavimų, kad Tarnyba galėtų atlikti aukščiausios kokybės mokslinį vertinimą, todėl atliekant rizikos vertinimą reikia prašyti papildomos informacijos, todėl kartais labai vėluojama įvertinti ir pateikti rinkai patvirtintus augalų apsaugos produktus. Pareiškėjai, visų pirma mažosios ir vidutinės įmonės, rengdami paraiškos dokumentų rinkinius ne visada aiškiai supranta taikomus reglamentavimo ir mokslinius

reikalavimus, visų pirma susijusius su atliktinų tyrimų rūšimis ir detalėmis. Potencialaus pareiškėjo prašymu Tarnybos teikiamoms rekomendacijoms prieš pateikiant paraišką turėtų būti leidžiama gauti informaciją apie taikytinas taisykles, rekomendacinius dokumentus ir duomenų reikalavimus, be kita ko, dėl tyrimų plano ir bandymų strategijų. Šias rekomendacijas turėtų teikti Tarnybos darbuotojai ir ekspertai, siekiant užtikrinti, kad mokslinės rekomendacijos būtų aktualiausios;

Or. en

Pakeitimas 134
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) siekiant užtikrinti veiksmingą zoninės autorizacijos ir abipusio pripažinimo sistemos veikimą, I priede nurodytų zonų ribos visada turi atitikti esamas agronomines, klimato ir aplinkos sąlygas. Atsižvelgiant į klimato kaitos poveikį žemės ūkio praktikai, kenkėjų pasiskirstymo tendencijoms ir augalų apsaugos produktų naudojimo sąlygoms, taip pat į didelius tos pačios valstybės narės regionų skirtumus, Komisija turėtų reguliariai iš naujo įvertinti šių zonų ribų nustatymą ir jai turėtų būti suteikti įgaliojimai deleguotaisiais aktais jas pakoreguoti, be kita ko, nustatant pazones arba priskiriant tam tikrus regionus skirtingoms zonoms, kai tai pateisinama remiantis moksliniais ir techniniais kriterijais;

Or. ro

Pakeitimas 135
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) veiksmingas augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų, naudojimas dažnai priklauso nuo pritaikytų naudojimo metodų, o tai rodo, kad reikia nuolat ir daugiau investuoti į mokymą, infrastruktūrą, techninę ir konsultacinę paramą ūkininkams, kad būtų paspartintas perėjimas prie tvaresnės augalų apsaugos praktikos, sumažinta priklausomybė nuo cheminių veikliųjų medžiagų ir remiami integruotosios kenkėjų kontrolės tikslai, taip prisidedant prie biologinės įvairovės, apdulkintojų, dirvožemio būklės ir vandens kokybės apsaugos ir Sąjungos aplinkos ir žaliojo kurso tikslų įgyvendinimo;

Or. en

Pakeitimas 136
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
10 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10b) pastaraisiais metais labai vėluojama pateikti paraiškas dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir augalų apsaugos produktų autorizacijos, iš dalies dėl išteklių trūkumo Tarnyboje ir nacionalinėse kompetentingose institucijose. Todėl itin svarbu Tarnyboje ir nacionalinėse kompetentingose

institucijose skirti papildomų išteklių, lėšų ir darbuotojų, kad jos galėtų atlikti savo atitinkamas užduotis per taikomus terminus ir paspartinti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės ir nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, pateikimą rinkai;

Or. en

Pakeitimas 137
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Andreas Glück, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
10 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10c) veiksmingas augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų, naudojimas dažnai priklauso nuo pritaikytų naudojimo metodų, o tai rodo, kad reikia toliau investuoti į mokymą, infrastruktūrą, techninę ir konsultacinę paramą ūkininkams, kad būtų užtikrintas sėkmingas augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų, naudojimas;

Or. en

Pakeitimas 138
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad	***Išbraukta.***

profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens kokybės stebėsenos sąnaudas. Atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija yra mažiau svarbi augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, ir siekiant sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, pareiga saugoti įrašus neturėtų būti taikoma augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų;

Or. en

Pakeitimas 139
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens	(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens

kokybės stebėsenos sąnaudas. Atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija yra mažiau svarbi augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, ir siekiant sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, pareiga saugoti įrašus neturėtų būti taikoma augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų;	kokybės stebėsenos sąnaudas. Atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija yra mažiau svarbi augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, ir siekiant sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, pareiga saugoti įrašus neturėtų būti taikoma augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų***. Be to, siekdama sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, Komisija ne vėliau kaip per aštuoniolika mėnesių nuo šio reglamento priėmimo dienos pakeičia Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 564/2023, siekdama supaprastinti jo turinį ir pašalinti informaciją, kuri nesuteikia pridėtinės vertės, visų pirma EPPO kodus ir pasėlių fenologines stadijas pagal BBCH klasifikatorių***;
	Or. fr

Pakeitimas 140
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens kokybės stebėsenos sąnaudas**.**	(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant ***kuo geriau įvertinti augalų apsaugos produkto veiksmingumą užtikrinant pasėlių apsaugą,*** pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir

Atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija yra mažiau svarbi augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, ir siekiant sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, pareiga saugoti įrašus neturėtų būti taikoma augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų;	kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens kokybės stebėsenos sąnaudas;

Or. fr

Pakeitimas 141
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens kokybės stebėsenos sąnaudas. ***Atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija yra mažiau svarbi*** augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų, ***ir siekiant sumažinti ūkininkams tenkančią administracinę naštą, pareiga saugoti įrašus neturėtų*** būti ***taikoma augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra tik biologinės kontrolės medžiagų***;	(11) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 67 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad profesionalūs augalų apsaugos produktų naudotojai bent trejus metus saugotų įrašus apie savo naudojamus augalų apsaugos produktus, kuriuose būtų nurodytas produkto pavadinimas, naudojimo laikas ir kiekis, taip pat vietovė ir pasėliai, kuriuose augalų apsaugos produktas buvo naudojamas, siekiant pagerinti žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą užtikrinant galimo poveikio atsekamumą, padidinti stebėsenos ir kontrolės veiksmingumą ir sumažinti vandens kokybės stebėsenos sąnaudas. ***Atsižvelgiant į patikimų duomenų svarbą galimos rizikos stebėsenai, vykdymo užtikrinimui ir vertinimui, šis įpareigojimas turėtų būti toliau taikomas*** augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra biologinės kontrolės medžiagų. ***Su duomenų saugojimu susijusios administracinės naštos klausimas turėtų*** būti ***sprendžiamas proporcingai ir veiksmingai įgyvendinant teisės aktus, nepakenkiant atsekamumui***

ir žmonių bei gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 142
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(11a) siekiant užtikrinti ilgalaikę reglamentavimo kokybę, sudaryti sąlygas žemės ūkio inovacijoms ir užtikrinti, kad Europos ūkininkai galėtų naudotis tvariomis pasėlių apsaugos priemonėmis tokiu greičiu, kad galėtų konkuruoti su kitais pagrindiniais pasaulio žemės ūkio regionais, labai svarbu įvertinti ilgalaikį dabartinės sistemos tinkamumą. Todėl Komisija iki 2028 m. gruodžio 31 d. turėtų atlikti išsamų biologinės kontrolės autorizacijos ir patvirtinimo procedūrų vertinimą. Atliekant šį vertinimą turėtų būti įvertinta, ar būtina atskira biologinės kontrolės produktų teisės aktų sistema su galimai labiau centralizuotu požiūriu, kad būtų nustatytos specialios, proporcingos ir moksliškai pagrįstos vertinimo, autorizacijos ir patvirtinimo procedūros;

Or. en

Pakeitimas 143
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnyje nustatyti nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų nustatymo kriterijai, nurodant II priedo 5 punkte nustatytus pavojingumu grindžiamus medžiagos kriterijus ir 47 straipsnyje nustatytus rizika grindžiamus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, kriterijus. Šias nuostatas praktiškai įgyvendinti pasirodė sudėtinga, nes veikliųjų medžiagų patvirtinimo ar jų patvirtinimo atnaujinimo metu paprastai nėra žinoma, ar 47 straipsnyje nustatyti su produktais susiję kriterijai gali būti įvykdyti. Todėl kriterijai turėtų būti supaprastinti nurodant tik veikliajai medžiagai būdingas savybes. Be to, pasitaikė atvejų, kai veiklioji medžiaga negalėjo būti patvirtinta kaip nedidelės rizikos veiklioji medžiaga, nes tam tikri su kriterijais susiję elementai negalėjo būti visiškai paaiškinti patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo procedūros metu, o vėliau gauta papildoma informacija parodė, kad jie yra įvykdyti. Siekiant ištaisyti tokią padėtį, turėtų būti suteikta galimybė prašyti, kad patvirtintos veikliosios medžiagos statusas būtų pakeistas į nedidelės rizikos veikliosios medžiagos statusą;	(12) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnyje nustatyti nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų nustatymo kriterijai, nurodant II priedo 5 punkte nustatytus pavojingumu grindžiamus medžiagos kriterijus ir 47 straipsnyje nustatytus rizika grindžiamus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, kriterijus. Šias nuostatas praktiškai įgyvendinti pasirodė sudėtinga, nes veikliųjų medžiagų patvirtinimo ar jų patvirtinimo atnaujinimo metu paprastai nėra žinoma, ar 47 straipsnyje nustatyti su produktais susiję kriterijai gali būti įvykdyti. Todėl kriterijai turėtų būti supaprastinti nurodant tik veikliajai medžiagai būdingas savybes***, su sąlyga, kad tokiu supaprastinimu nesumažinamas bendras žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugos lygis ir kad taikomi būdingi pavojais grindžiami kriterijai yra bent tokie pat griežti kaip kriterijai, kurių anksčiau buvo reikalaujama pagal II priedo 5 punktą kartu su 47 straipsniu***. Be to, pasitaikė atvejų, kai veiklioji medžiaga negalėjo būti patvirtinta kaip nedidelės rizikos veiklioji medžiaga, nes tam tikri su kriterijais susiję elementai negalėjo būti visiškai paaiškinti patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo procedūros metu, o vėliau gauta papildoma informacija parodė, kad jie yra įvykdyti. Siekiant ištaisyti tokią padėtį, turėtų būti suteikta galimybė prašyti, kad patvirtintos veikliosios medžiagos statusas būtų pakeistas į nedidelės rizikos veikliosios medžiagos statusą***, taikant tą patį griežtą vertinimą, įrodymų standartus ir visišką pakartotinį visų II priedo 5 punkte nustatytų kriterijų patikrinimą, kurie taikomi pradiniam mažos rizikos patvirtinimui, ir tik tuo atveju, jei tas pakartotinis vertinimas grindžiamas išsamiais ir patikimais duomenimis, nepaliekant neišspręstų mokslinių abejonių, siekiant užtikrinti, kad nedidelės**

rizikos statusas būtų suteikiamas tik tuo atveju, jei tai aiškiai ir galutinai pagrįsta;

Or. en

Pakeitimas 144
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnyje nustatyti nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų nustatymo kriterijai, nurodant II priedo 5 punkte nustatytus pavojingumu grindžiamus medžiagos kriterijus ir 47 straipsnyje nustatytus rizika grindžiamus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, kriterijus. Šias nuostatas praktiškai įgyvendinti pasirodė sudėtinga, nes veikliųjų medžiagų patvirtinimo ar jų patvirtinimo atnaujinimo metu paprastai nėra žinoma, ar 47 straipsnyje nustatyti su produktais susiję kriterijai gali būti įvykdyti. Todėl kriterijai turėtų būti supaprastinti ***nurodant tik veikliajai medžiagai būdingas savybes***. Be to, pasitaikė atvejų, kai veiklioji medžiaga negalėjo būti patvirtinta kaip nedidelės rizikos veiklioji medžiaga, nes tam tikri su kriterijais susiję elementai negalėjo būti visiškai paaiškinti patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo procedūros metu, o vėliau gauta papildoma informacija parodė, kad jie yra įvykdyti. Siekiant ištaisyti tokią padėtį, turėtų būti suteikta galimybė prašyti, kad patvirtintos veikliosios medžiagos statusas būtų pakeistas į nedidelės rizikos veikliosios medžiagos statusą;	(12) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnyje nustatyti nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų nustatymo kriterijai, nurodant II priedo 5 punkte nustatytus pavojingumu grindžiamus medžiagos kriterijus ir 47 straipsnyje nustatytus rizika grindžiamus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, kriterijus. Šias nuostatas praktiškai įgyvendinti pasirodė sudėtinga, nes veikliųjų medžiagų patvirtinimo ar jų patvirtinimo atnaujinimo metu paprastai nėra žinoma, ar 47 straipsnyje nustatyti su produktais susiję kriterijai gali būti įvykdyti. Todėl kriterijai turėtų būti ***paaiškinti ir*** supaprastinti***, kartu užtikrinant, kad nedidelės rizikos statusas būtų pagrįstas patikimu moksliniu vertinimu ir kad būtų išlaikytas aukštas žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos lygis***. Be to, pasitaikė atvejų, kai veiklioji medžiaga negalėjo būti patvirtinta kaip nedidelės rizikos veiklioji medžiaga, nes tam tikri su kriterijais susiję elementai negalėjo būti visiškai paaiškinti patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo procedūros metu, o vėliau gauta papildoma informacija parodė, kad jie yra įvykdyti. Siekiant ištaisyti tokią padėtį, turėtų būti suteikta galimybė prašyti, kad patvirtintos veikliosios medžiagos statusas būtų pakeistas į nedidelės rizikos veikliosios medžiagos statusą***. Jei nauji moksliniai įrodymai rodo, kad veiklioji medžiaga***

nebeatitinka taikomų nedidelės rizikos statuso kriterijų, tas statusas turėtų būti iš naujo įvertintas ir prireikus panaikintas;

Or. en

Pakeitimas 145
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnyje nustatyti nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų nustatymo kriterijai, nurodant II priedo 5 punkte nustatytus pavojingumu grindžiamus medžiagos kriterijus ir 47 straipsnyje nustatytus rizika grindžiamus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, kriterijus. Šias nuostatas praktiškai įgyvendinti pasirodė sudėtinga, nes veikliųjų medžiagų patvirtinimo ar jų patvirtinimo atnaujinimo metu paprastai nėra žinoma, ar 47 straipsnyje nustatyti su produktais susiję kriterijai gali būti įvykdyti. Todėl kriterijai turėtų būti supaprastinti nurodant tik veikliajai medžiagai būdingas savybes. Be to, pasitaikė atvejų, kai veiklioji medžiaga negalėjo būti patvirtinta kaip nedidelės rizikos veiklioji medžiaga, nes tam tikri su kriterijais susiję elementai negalėjo būti visiškai paaiškinti patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo procedūros metu, o vėliau gauta papildoma informacija parodė, kad jie yra įvykdyti. Siekiant ištaisyti tokią padėtį, turėtų būti suteikta galimybė prašyti, kad patvirtintos veikliosios medžiagos statusas būtų pakeistas į nedidelės rizikos veikliosios medžiagos statusą;	(*Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.*)

Or. ro

Pakeitimas 146
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 nuostatos, susijusios su pagrindinėmis medžiagomis, pasirodė neaiškios, o tai lėmė nesuderintą įgyvendinimą valstybėse narėse ir trukdo ūkininkams gauti šių medžiagų. Todėl į 3 straipsnį reikėtų įtraukti aiškią pagrindinės medžiagos apibrėžtį, nurodant, kad pagrindinės medžiagos apima maisto produktus, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 2 straipsnyje, taip pat medžiagas, kurių atitinkami vertinimai, atlikti pagal kitus Sąjungos teisės aktus, kuriais reglamentuojamas tos medžiagos naudojimas kitais nei augalų apsaugos produkto tikslais, rodo, kad medžiaga neturi nei tiesioginio, nei uždelsto kenksmingo poveikio žmonių ar gyvūnų sveikatai arba nepriimtino poveikio aplinkai;	(13) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 nuostatos, susijusios su pagrindinėmis medžiagomis, pasirodė neaiškios, o tai lėmė nesuderintą įgyvendinimą valstybėse narėse ir trukdo ūkininkams gauti šių medžiagų. Todėl į 3 straipsnį reikėtų įtraukti aiškią pagrindinės medžiagos apibrėžtį, nurodant, kad pagrindinės medžiagos apima maisto produktus, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 2 straipsnyje, taip pat medžiagas, kurių atitinkami vertinimai, atlikti pagal kitus Sąjungos teisės aktus, kuriais reglamentuojamas tos medžiagos naudojimas kitais nei augalų apsaugos produkto tikslais, rodo, kad medžiaga neturi nei tiesioginio, nei uždelsto kenksmingo poveikio žmonių ar gyvūnų sveikatai arba nepriimtino poveikio aplinkai***, jei tokie vertinimai yra pakankamai išsamūs, kad būtų galima įvertinti atitinkamą riziką, kylančią naudojant medžiagą kaip pagrindinę medžiagą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009***;

Or. en

Pakeitimas 147
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) tam tikros veikliosios medžiagos, patvirtintos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, yra nustatytos kaip keistinos medžiagos dėl joms būdingų didesnio pavojingumo savybių arba patvarumo savybių. Nors šias medžiagas vis dar galima leisti naudoti griežtomis žemės ūkio sąlygomis, kai nėra perspektyvių alternatyvų, jų naudojimas ne žemės ūkio reikmėms kelia neproporcingą ir nereikalingą poveikio visuomenei, visų pirma pažeidžiamoms grupėms, riziką. Pažeidžiamos gyventojų grupės, įskaitant vaikus, vyresnio amžiaus žmones, nėščias moteris ir medicininį gydymą gaunančius asmenis, yra labai jautrios cheminių medžiagų poveikiui ir dažnai tam tikrose viešose arba pusiau viešose erdvėse. Siekiant užtikrinti aukštą sveikatos apsaugos lygį, augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra keistinų medžiagų, turėtų būti griežtai uždrausti naudoti ne žemės ūkio reikmėms, visų pirma vietovėse, kuriose yra šių populiacijų arba kuriose teikiama priežiūra, pavyzdžiui, vaikų lopšeliuose, vaikų darželiuose, mokyklose, žaidimų aikštelėse, ligoninėse, sveikatos priežiūros įstaigose, globos namuose ir kitose viešosiose erdvėse. Cheminių medžiagų poveikio mažinimas jų susidarymo vietoje šioje jautrioje aplinkoje yra būtina atsargumo priemonė visuomenės sveikatai apsaugoti;

Or. en

Pakeitimas 148
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl reglamento
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) suderinus neribotus nedidelės rizikos ir biologinės kontrolės patvirtinimus su neribotais produktų autorizacijos liudijimais būtų padidintas komercinis nuspėjamumas ir paskatintos investicijos į produktų autorizacijos liudijimus bei autorizuotų naudojimo paskirčių išplėtimas.
	Saugos garantijos būtų toliau taikomos atliekant* ad hoc *peržiūras pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnį, remiantis naujais moksliniais įrodymais, ir taikant Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 69 straipsnyje numatytas neatidėliotinas priemones. Be to, atrankinės periodinės peržiūros, atliekamos remiantis objektyviais kriterijais, sudarytų sąlygas veiksmingiau naudoti išteklius ir padidinti konkurencingumą, atsižvelgiant į tai, kad keliose pagrindinėse jurisdikcijose nereikalaujama privalomai periodiškai atnaujinti veikliųjų medžiagų patvirtinimų.
	Or. en

Pakeitimas 149
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
turėtų būti nustatytos atskiros nuostatos dėl pagrindinių medžiagų patvirtinimo kriterijų ir paraiškų teikimo procedūros, taip pat konkretesni ženklinimo reikalavimai, kad naudotojai būtų geriau informuojami apie naudojimo sąlygas. Taip pat turėtų būti paaiškinta, kad, be naudojimo, augalų apsaugos tikslais patvirtintų pagrindinių	turėtų būti nustatytos atskiros nuostatos dėl pagrindinių medžiagų patvirtinimo kriterijų ir paraiškų teikimo procedūros, taip pat konkretesni ženklinimo reikalavimai, kad naudotojai būtų geriau informuojami apie naudojimo sąlygas. Taip pat turėtų būti paaiškinta, kad, be naudojimo, augalų apsaugos tikslais patvirtintų pagrindinių

medžiagų pateikimui rinkai taip pat nereikalinga valstybių narių autorizacija, kad ūkininkai galėtų lengviau gauti pagrindinių medžiagų tinkama forma. Turėtų būti įtrauktos pereinamojo laikotarpio nuostatos, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos šio reglamento įsigaliojimo metu, galėtų būti pateiktos Sąjungos rinkai be jokių apribojimų, nustatytų ankstesnėse taisyklėse, užtikrinant vienodas sąlygas visiems naudotojams visose valstybėse narėse.	medžiagų pateikimui rinkai taip pat nereikalinga valstybių narių autorizacija, kad ūkininkai galėtų lengviau gauti pagrindinių medžiagų tinkama forma. Turėtų būti įtrauktos pereinamojo laikotarpio nuostatos, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos šio reglamento įsigaliojimo metu, galėtų būti pateiktos Sąjungos rinkai be jokių apribojimų, nustatytų ankstesnėse taisyklėse, užtikrinant vienodas sąlygas visiems naudotojams visose valstybėse narėse. ***Siekiant remti perėjimą prie didesnio vidaus rinkos supaprastinimo ir suderinimo, Europos Komisija turėtų pasiūlyti vieną bendrą autorizaciją, susijusią su augalų apsaugos produktų pateikimu rinkai visoje Sąjungoje, o ne sistemą, pagrįstą Europos lygio veikliųjų medžiagų patvirtinimu, po kurio išduodami nacionaliniai produktų autorizacijos liudijimai.***
	Or. fr

Pakeitimas 150
Biljana Borzan, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
turėtų būti nustatytos atskiros nuostatos dėl pagrindinių medžiagų patvirtinimo kriterijų ir paraiškų teikimo procedūros, taip pat konkretesni ženklinimo reikalavimai, kad naudotojai būtų geriau informuojami apie naudojimo sąlygas. Taip pat turėtų būti paaiškinta, kad, be naudojimo, augalų apsaugos tikslais patvirtintų pagrindinių medžiagų pateikimui rinkai taip pat nereikalinga valstybių narių autorizacija, kad ūkininkai galėtų lengviau gauti pagrindinių medžiagų tinkama forma.	turėtų būti nustatytos atskiros nuostatos dėl pagrindinių medžiagų patvirtinimo kriterijų ir paraiškų teikimo procedūros, taip pat konkretesni ženklinimo reikalavimai, kad naudotojai būtų geriau informuojami apie naudojimo sąlygas. Taip pat turėtų būti paaiškinta, kad, be ***jų*** naudojimo, augalų apsaugos tikslais patvirtintų pagrindinių medžiagų ***lengvesniam*** pateikimui rinkai taip pat nereikalinga valstybių narių autorizacija, kad ūkininkai galėtų lengviau gauti pagrindinių medžiagų tinkama forma.

Turėtų būti įtrauktos pereinamojo laikotarpio nuostatos, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos šio reglamento įsigaliojimo metu, galėtų būti pateiktos Sąjungos rinkai be jokių apribojimų, nustatytų ankstesnėse taisyklėse, užtikrinant vienodas sąlygas visiems naudotojams visose valstybėse narėse.	Turėtų būti įtrauktos pereinamojo laikotarpio nuostatos, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos šio reglamento įsigaliojimo metu, galėtų būti pateiktos Sąjungos rinkai be jokių apribojimų, nustatytų ankstesnėse taisyklėse, užtikrinant vienodas sąlygas visiems naudotojams visose valstybėse narėse.

Or. en

Pakeitimas 151
Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) yra labai svarbi Sąjungos augalų apsaugos produktuose naudojamų veikliųjų medžiagų rizikos vertinimo sistemai. EFSA nurodė, kad papildomai paskyrus maždaug 50 darbuotojų ir 15 mln. EUR per metus, ji galėtų per numatomą trejų metų laikotarpį išspręsti dabartinio vėlavimo problemą. Todėl, siekiant užtikrinti, kad mokslinės išvados būtų pateiktos laiku, būtų išlaikyta rizikos vertinimų kokybė ir nepriklausomumas, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą, labai svarbu atitinkamai padidinti EFSA darbuotojų skaičių ir finansinius išteklius;

Or. en

Pakeitimas 152
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų ad hoc peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 153
Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų* **ad hoc** *peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Labai svarbu periodiškai peržiūrėti veikliąsias medžiagas. Nuo 2011 m. per atnaujinimo procesą 54 veikliosios medžiagos buvo nepatvirtintos arba panaikintos dėl nustatytos rizikos

žmonių sveikatai ar aplinkai. Be periodinės peržiūros kenksmingos medžiagos galėjo likti rinkoje. Be to, nustačius neribotus patvirtinimus, žalingų savybių nustatymo našta perkeliama valdžios institucijoms ir viešosiomis lėšomis finansuojamiems moksliniams tyrimams, taip perkeliant pramonės išlaidas mokesčių mokėtojams.

Pakeitimas 154
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų	***Išbraukta.***

būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų* ad hoc *peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 155
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. ***Todėl*** veikliųjų medžiagų ***patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti.***	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. ***Administracinis supaprastinimas neturėtų susilpninti prevencinės, moksliškai pagrįstos periodinės*** veikliųjų medžiagų ***peržiūros sistemos***. ***Todėl patvirtinimai turėtų būti ribotos trukmės ir periodiškai atnaujinami pagal šį reglamentą. Tam tikrais atvejais nedidelės rizikos veikliosioms medžiagoms gali būti nustatyti ilgesni patvirtinimo laikotarpiai, jei jos ir toliau atitinka taikomus patvirtinimo kriterijus. Periodinis atnaujinimas tebėra tinkamas mechanizmas siekiant užtikrinti, kad patvirtinimai ir toliau atspindėtų naujausias mokslo ir technikos žinias, kartu leidžiant kompetentingoms institucijoms teikti pirmenybę novatoriškų ir nedidelės rizikos*** veikliųjų medžiagų ***vertinimui***;

Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų **ad hoc** ***peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje***;

Or. en

Pagrindimas

Supaprastinimas turėtų sumažinti administracinę naštą nesusilpninant prevencinės, moksliškai pagrįstos veikliųjų medžiagų vertinimo sistemos. Periodinis atnaujinimas tebėra esminė apsaugos priemonė siekiant užtikrinti, kad patvirtinimai atspindėtų naujausius mokslinius įrodymus, kartu remiant spartesnę prieigą prie novatoriškų, nedidelės rizikos ir biologinės kontrolės sprendimų.

Pakeitimas 156
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, ***valstybių narių*** ištekliai***, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms,*** turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką***, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį***, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos***, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais***. ***Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus.***	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, ištekliai turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl ***nedidelės rizikos*** veikliųjų medžiagų ***ir nedidelės rizikos biologinės kontrolės medžiagų*** patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, nes jos turi savybių, kurios kelia ***nedidelį*** susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas ***ir nedidelės rizikos biologinės kontrolės medžiagas***, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti.

Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	Veikliųjų medžiagų ***ir nedidelės rizikos biologinės kontrolės medžiagų*** nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų ***ir nedidelės rizikos biologinės kontrolės medžiagų*** *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 157
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas ***turėtų galioti neribotą laiką***, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių***, šiuolaikiškesnių ir veiksmingesnių*** veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas ***neturėtų būti siejamas su kalendoriumi ir apibrėžiamas galiojimo pabaigos data***, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei

patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms ***suteiktas neriboto*** galiojimo ***patvirtinimas*** ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms ***suteiktas neribotas*** arba ***ribotas*** patvirtinimo ***laikotarpis***, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. ***Taigi omenyje turimas ne neribotas laikotarpis, o tiesiog iš anksto nenustatyta galiojimo pabaigos data.*** Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms ***nenurodyta patvirtinimo*** galiojimo ***pabaigos data*** ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms ***nurodyta*** arba ***nenurodyta*** patvirtinimo ***laikotarpio pabaigos data***, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais***, neatsižvelgiant į suinteresuotųjų šalių nuomonę***. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;
	Or. fr

Pakeitimas 158
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką***, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl***	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką ***tik biologinės kontrolės veikliųjų medžiagų ir nedidelės rizikos veikliųjų medžiagų, taip pat augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje jų yra, atžvilgiu***. Vis dėlto turėtų būti

žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 159
Maria Grapini

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių,	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių,

kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti ***pagrįstus*** patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje***, o veikliųjų medžiagų nustatymas, atliekamas valstybės narės prašymu, turėtų būti taikomas visose valstybėse narėse***;

Or. ro

Pakeitimas 160
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų

veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų ***galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas*** pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir ***veikliąsias medžiagas, patvirtintas*** ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, ***kurioms suteiktas neriboto*** galiojimo ***patvirtinimas*** ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas ***neribotas arba*** ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų ***būti ne ilgesniam kaip 15 metų laikotarpiui, o keistinoms veikliosioms medžiagoms, patvirtintoms*** pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir ***veikliosioms medžiagoms, patvirtintoms*** ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais***, turėtų būti toliau taikomi trumpesni patvirtinimo laikotarpiai***. Vis dėlto turėtų būti įmanoma ***per šį ilgiausią laikotarpį*** nustatyti patvirtinimų ***trumpesnius*** galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, ***kurių*** galiojimo ***laikotarpis artėja prie pabaigos*** ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 161
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;	Siekiant remti perėjimą prie tvaresnių veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų, valstybių narių ištekliai, šiuo metu skiriami atnaujinimo procedūroms, turėtų būti skiriami paraiškoms dėl naujų veikliųjų medžiagų ir produktų vertinti. Todėl veikliųjų medžiagų patvirtinimas turėtų galioti neribotą laiką, išskyrus keistinas veikliąsias medžiagas, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį, nes jos turi savybių, kurios kelia susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, patvirtintas ribotam laikotarpiui dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais. Vis dėlto turėtų būti įmanoma nustatyti patvirtinimų galiojimo terminus, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus. Komisija taip pat turėtų galėti nustatyti ***nedidelės rizikos*** veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neriboto galiojimo patvirtinimas ir dėl kurių turėtų būti atlikta visapusiška patvirtinimo atnaujinimo procedūra, arba nustatyti veikliąsias medžiagas, kurioms suteiktas neribotas arba ribotas patvirtinimo laikotarpis, kad jas būtų galima tikslingai pakartotinai įvertinti. Veikliųjų medžiagų nustatymas turėtų būti grindžiamas įvairiais kriterijais ir valstybių narių prašymais. Be to, turėtų būti išlaikyta galimybė bet kuriuo metu atlikti veikliųjų medžiagų *ad hoc* peržiūras, kaip jau numatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 21 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 162
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Kiekvienam neribotos trukmės laikotarpiui patvirtintam nedidelės rizikos augalų apsaugos ir biologinės kontrolės produktui Europos maisto saugos tarnyba, bendradarbiaudama su Komisija ir valstybėmis narėmis, turėtų parengti konkretiems produktams skirtą aptikimo protokolą, remdamasi rizika grindžiamų stebėsenos sistemų, nustatytų vaistams, pavyzdžiu. Prie to protokolo turėtų būti pridėti stebėsenos parametrai, įskaitant atitinkamus rodiklius, priežastinių veiksnių vertes ir tolesnių veiksmų kriterijus, siekiant užtikrinti, kad rizika grindžiamos tolesnės priemonės būtų taikomos remiantis duomenimis po registracijos ir saugumo signalais, panašiai kaip farmakologinio budrumo sistemos, naudojamos nuolatinei vaistų saugumo stebėsenai po jų pateikimo rinkai.

Or. en

Pakeitimas 163
Benoit Cassart, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Ciaran Mullooly, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamosios dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	be to, siekiant sumažinti Tarnybai, nacionalinėms kompetentingoms institucijoms ir ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią administracinę naštą, kartu užtikrinant stabilią ir nuspėjamą sistemą ūkininkams, veikliosioms medžiagoms, kurios nėra nei biologinės kontrolės, nei nedidelės rizikos veikliosios medžiagos, turėtų būti

taikomas ilgesnis pirmojo patvirtinimo ir vėlesnio patvirtinimo atnaujinimo laikotarpis, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios yra keistinos medžiagos, pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalį patvirtintas medžiagas ir ribotam laikotarpiui patvirtintas medžiagas dėl priežasčių, susijusių su rizikos vertinimo rezultatais, kurie lieka nepakitę;

Or. en

Pakeitimas 164
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant nuspėjamumo, efektyvumo, nuoseklumo ir skaidrumo, taip pat turėtų būti sukurtos taisyklės, kuriose būtų išdėstytos nuostatos, būtinos tiksliniams pakartotiniams vertinimams įgyvendinti;	(15) siekiant nuspėjamumo, efektyvumo, nuoseklumo ir skaidrumo, taip pat turėtų būti sukurtos taisyklės, kuriose būtų išdėstytos nuostatos, būtinos tiksliniams pakartotiniams vertinimams įgyvendinti***.*** ***Siekiant išlaikyti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos lygį, Komisija turėtų turėti galimybę prašyti Tarnybos peržiūrėti atitinkamą mokslinę literatūrą ir stebėsenos duomenis, jei tokių yra, apie patvirtintas veikliąsias medžiagas. Tiksliniai pakartotiniai vertinimai turėtų būti atliekami pagal specialią darbo programą. Apie šią darbo programą turėtų būti pranešama skaidriai, aiškiai planuojant ir nustatant terminus, kad valstybių narių kompetentingos institucijos ir ekonominės veiklos vykdytojai galėtų atitinkamai planuoti***;

Or. en

Pakeitimas 165
Gerben-Jan Gerbrandy, Pascal Canfin, Martin Hojsík, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) atlikus tikslinį pakartotinį veikliosios medžiagos, apsauginės medžiagos ar sinergiklio vertinimą, esami augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tų medžiagų, taip pat turėtų būti iš naujo įvertinti, siekiant patikrinti, ar jie atitinka juose esančios veikliosios medžiagos, apsauginės medžiagos ar sinergiklio patvirtinimo sąlygas ir Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnyje nustatytus augalų apsaugos produktų autorizacijos reikalavimus. Pareiškėjai turėtų pateikti tokiai atitikčiai įrodyti būtiną informaciją, o valstybės narės turėtų ją įvertinti;

Or. en

Pakeitimas 166
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir	***Išbraukta.***

veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;

Or. en

Pakeitimas 167
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas***, kai tai būtina*** dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant	(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas ***tik griežtai išimtinėmis ir ribotos trukmės aplinkybėmis, jei remiantis dokumentais pagrįstais įrodymais, įtrauktais į paraišką***

cheminius ir necheminius metodus***, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis***. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;

arba pateiktais patvirtinimo procedūros metu ir patikrintais Europos maisto saugos tarnybos, nepriklausomai įrodyta, kad toks patvirtinimas yra būtinas dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant ***integruotąją kenkėjų kontrolę, atsparias pasėlių veisles, agronominę praktiką, biologinę kontrolę ir kitus*** necheminius ***arba nedidelės rizikos*** metodus. ***Tokia nukrypti leidžianti nuostata neturėtų pakenkti 4 straipsnyje ir II priede nustatytiems patvirtinimo kriterijams ir neturėtų būti taikoma veikliosioms medžiagoms, atitinkančioms šiame reglamente nustatytus pavojumi grindžiamus netvirtinimo kriterijus.*** Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį ***ir sąlygas, kuriomis ji gali būti taikoma, užtikrinant, kad nukrypti leidžianti nuostata būtų taikoma tik išimtiniais atvejais ir nesumažintų žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos lygio***. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. ***Tokie patvirtinimai turėtų būti taikomi tik pasėliams, tiksliniams organizmams, geografinėms vietovėms ir tik tiek laiko, kiek tikrai būtina nustatytam pavojui pašalinti, ir jiems turėtų būti taikomos tinkamos rizikos mažinimo priemonės ir jie turėtų būti reguliariai peržiūrimi.*** Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl

veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją***. Kartu su patvirtinimais, suteiktais pagal šią nukrypti leidžiančią nuostatą, turėtų būti taikomos priemonės, kuriomis būtų skatinamas tvarių alternatyvų kūrimas, vertinimas ir diegimas, siekiant laipsniškai nutraukti tokių veikliųjų medžiagų naudojimą***;

Or. en

Pakeitimas 168
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų	(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį***, nes iki šiol nė viena išimtis nebuvo taikoma. Šiuo metu šios išimties galima prašyti tik vykstant veikliosios medžiagos patvirtinimo ar atnaujinimo procedūrai, nors bet kuriuo metu per patvirtinimo laikotarpį gali įvykti pokyčių, susijusių su mokslo žinių raida, atsparumu ar alternatyvų prieinamumu. Todėl reikėtų suteikti teisių turėtojui***

sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;

galimybę kreiptis dėl šios išimties bet kuriuo metu per šį laikotarpį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;

Or. fr

Pakeitimas 169
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias	(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias

medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad ***būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią*** nukrypti ***leidžiančią nuostatą,*** taikymo ***sritį***. ***Suderinta nukrypti*** leidžianti nuostata ***tam tikrais*** atvejais, kai ***kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių*** veikliųjų medžiagų***, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją***;	medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad ***šios*** nukrypti ***leidžiančios nuostatos*** taikymo ***sritis turėtų būti patikslinta, kartu išsaugant jos išskirtinį pobūdį***. ***Nukrypti*** leidžianti nuostata ***turėtų būti taikoma tik tais*** atvejais, kai ***nėra kitų pagrįstų kontrolės priemonių, ir neturėtų būti taikoma pavojingiausių savybių turinčioms veikliosioms medžiagoms. Valstybių narių pareiga parengti laipsniško naudojimo nutraukimo planą turėtų būti išlaikyta, kad būtų remiamas laipsniškas tokių medžiagų pakeitimas saugesnėmis alternatyvomis. Tačiau įmonėms neįpareigojus reguliariai teikti atnaujintų toksiškumo duomenų, būtų surinkta gerokai mažiau naujų mokslinių duomenų. Tada žinių lygis galėtų kisti tik remiantis nepriklausoma moksline literatūra, o pramonė neprivalėtų prie to prisidėti. Vien keistinoms medžiagoms arba veikliosioms medžiagoms, kurioms taikoma 4 straipsnio 7 dalyje numatyta nukrypti leidžianti nuostata, numatytų išimčių nepakanka, kad būtų užtikrintas priimtinas apsaugos lygis, nes jos būtų taikomos tik nedidelei*** veikliųjų medžiagų ***daliai***;

Or. en

Pagrindimas

4 straipsnio 7 dalis yra išimtinė nukrypti leidžianti nuostata ir turėtų likti siaurai apibrėžta. Patikslinus jos taikymo sritį, neturėtų būti suteikta daugiau galimybių taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas arba panaikinti apsaugos priemones, skirtas pavojingiausių veikliųjų medžiagų pakeitimui skatinti.

Pakeitimas 170
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;	(16) Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama patvirtinti 4 straipsnyje ir II priede nustatytų patvirtinimo kriterijų neatitinkančias veikliąsias medžiagas, kai tai būtina dėl didelio pavojaus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis***, kurių sąnaudos ir veiksmingumas būtų panašūs***, įskaitant cheminius ir necheminius metodus, kurių sąnaudos, prieinamumas ir veiksmingumas yra panašūs, išskyrus veikliąsias medžiagas, pasižyminčias ypač pavojingomis savybėmis. Patirtis parodė, kad būtina patikslinti kriterijų, kuriems galima taikyti tokią nukrypti leidžiančią nuostatą, taikymo sritį. Suderinta nukrypti leidžianti nuostata tam tikrais atvejais, kai kyla didelis pavojus augalų sveikatai, kurio negalima išvengti kitomis pagrįstomis priemonėmis, sumažintų administracinę naštą valstybėms narėms, pagal 53 straipsnį autorizuojančioms augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra tokių veikliųjų medžiagų, ir padėtų sumažinti skirtingose valstybėse narėse esančių ūkininkų galimybių gauti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra atitinkamų medžiagų, skirtumus. Taip pat turėtų būti įmanoma, kad svarstant galimybę leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą būtų atsižvelgiama ne tik į informaciją, įtrauktą į paraišką dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo arba patvirtinimo atnaujinimo, bet ir į bet kokią kitą patvirtinimo procedūros metu pateiktą informaciją;
	Or. en

Pakeitimas 171
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) siekiant nuspėjamumo, veiksmingumo, nuoseklumo ir skaidrumo, taip pat turėtų būti nedelsiant nustatytos privalomos taisyklės, kuriomis nustatomos tiksliniams pakartotiniams vertinimams įgyvendinti būtinos nuostatos, kad, remiantis išsamiais ir patikimais duomenimis, nepaliekant neišspręsto mokslinio netikrumo, būtų galima patikrinti, ar tebetenkinami esami kriterijai arba ar tenkinami nauji kriterijai. Tokie pakartotiniai vertinimai turėtų būti atliekami sistemingai ir privalomai, kai naujos mokslinės ar techninės žinios, įskaitant stebėsenos po registracijos duomenis ar saugos signalus, rodo, kad galimai netenkinami kriterijai. Tiksliniai pakartotiniai vertinimai turėtų būti atliekami pagal specialią darbo programą, kuri būtų teisiškai privaloma Tarnybai ir Komisijai. Ši darbo programa turėtų būti skelbiama ir apie ją turėtų būti pranešama skaidriai, aiškiai planuojant ir nustatant terminus, įskaitant privalomus kiekvieno pakartotinio vertinimo užbaigimo terminus, kad valstybių narių kompetentingos institucijos galėtų atitinkamai planuoti ir kad nedidelės rizikos ar kitas statusas nebūtų išlaikytas ilgiau, nei tai moksliškai pagrįsta;

Or. en

Pakeitimas 172
Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) dėl didelių išlaidų ir administracinės naštos, susijusių su autorizacijai reikalingų duomenų rinkimu, mažesnės svarbos pasėliams ir mažos apimties naudojimui dažnai trūksta autorizuotų augalų apsaugos produktų. Siekiant pagerinti tiems kultūriniams augalams ir naudojimo būdams skirtų augalų apsaugos sprendimų prieinamumą, tos išlaidos ir administraciniai reikalavimai turėtų būti kuo labiau sumažinti. Be to, valstybės narės turėtų nustatyti minimalius mokesčius už pateiktų duomenų vertinimą. Prireikus valstybės narės gali naudoti turimus bandymus ir tyrimus, reikalingus augalų apsaugos produktui registruoti mažos apimties naudojimui, su sąlyga, kad pareiškėjai yra mokslo įstaigos, žemės ūkio mokslinių tyrimų įstaigos arba profesinės žemės ūkio organizacijos;

Or. en

Pagrindimas

Europos Komisija ir valstybės narės neturėtų naudoti viešųjų lėšų augalų apsaugos produktų, kurie visų pirma naudingi komercinėms įmonėms, registravimo duomenims rinkti. Tačiau valstybės narės gali sumažinti vertinimo išlaidas ir duomenų reikalavimus, susijusius su mažos apimties naudojimu, su sąlyga, kad bus išlaikyta sauga. Leidus viešosioms įstaigoms, mokslinių tyrimų įstaigoms ir ūkininkų organizacijoms naudoti esamus pramonės subjektų turimus duomenis būtų sudarytos palankesnės sąlygos registracijai, nes nauji tyrimai dažnai yra nereikalingi. Pavyzdžiui, duomenys apie liekanas morkose dažnai gali būti ekstrapoliuojami papūgoms.

Pakeitimas 173
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) žemės ūkio paskirties žemė atlieka esminį vaidmenį užtikrinant maisto, pašarų ir žaliavų gamybą ir yra labai svarbi Sąjungos apsirūpinimo maistu saugumui, konkurencingumui ir strateginiam savarankiškumui. Augalų apsaugos produktai padeda apsaugoti žemės ūkio gamybą ir jais turėtų būti remiamas tvarus žemės ūkio paskirties žemės naudojimas šiais tikslais;

Or. en

Pakeitimas 174
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
16 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16b) išimtinėmis aplinkybėmis veikliosios medžiagos nepatvirtinimas arba patvirtinimo galiojimo nepratęsimas gali turėti neproporcingų pasekmių žemės ūkio gyvybingumui, maisto produktų gamybai ar apsirūpinimo maistu saugumui, palyginti su rizika, kylančia naudojant tą medžiagą. Tai gali įvykti, kai dėl endeminių dirvožemio kenkėjų nuolat prarandami pasėliai, nėra veiksmingų alternatyvų, o sėklų apdorojimas išlieka vienintelė techniškai perspektyvi prevencinė priemonė. Tokiais atvejais turėtų būti galima atlikti patvirtinimą arba patvirtinimo atnaujinimą, su sąlyga, kad taikomos tinkamos rizikos mažinimo priemonės;

Or. en

Pakeitimas 175
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
16 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16c) veikliųjų medžiagų veiksmingumo ir rizikos vertinimas turėtų tinkamai atspindėti agronominių, klimato ir aplinkos sąlygų įvairovę visoje Sąjungoje. Tais atvejais, kai numatoma paskirtis yra susijusi su biogeografiniais regionais, kuriems būdingos specifinės dirvožemio ir klimato sąlygos, kurių valstybė narė ataskaitos rengėja neapima, turėtų būti konsultuojamasi su atitinkamomis valstybėmis narėmis, kompetentingomis institucijomis ir mokslinių tyrimų institutais, siekiant užtikrinti, kad būtų tinkamai atsižvelgta į regioninius ypatumus, mokslinę kompetenciją ir turimus stebėsenos duomenis ir kad prieš užbaigiant tarpusavio vertinimą būtų nustatytos visos duomenų spragos;

Or. en

Pakeitimas 176
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
16 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16d) dėl didelių išlaidų ir administracinės naštos, susijusių su autorizacijai reikalingų duomenų rinkimu, mažesnės svarbos pasėliams ir mažos apimties naudojimui dažnai trūksta autorizuotų augalų apsaugos produktų. Siekiant pagerinti tiems pasėliams ir naudojimui skirtų augalų apsaugos

sprendimų prieinamumą, tos išlaidos ir administraciniai reikalavimai turėtų būti kuo labiau sumažinti, o Komisija turėtų remti būtinų duomenų rinkimą ir tokių augalų apsaugos produktų autorizaciją mažos apimties naudojimui;

Or. en

Pakeitimas 177
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) siekiant sumažinti administracinę naštą ir gerokai sutrumpinti patekimo į rinką laukimo laiką, labai svarbu užtikrinti, kad pirmą kartą pateiktos paraiškos dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo arba pakeitimo būtų visiškai išsamios ir aukštos kokybės. Neišsamūs arba standartų neatitinkantys dokumentai užgožia reglamentavimo sistemą ir sukelia sisteminius vėlavimus, dėl kurių išnaudojami viešieji ištekliai ir stabdomi novatoriški rinkos dalyviai. Todėl valstybės narės turėtų griežtai tikrinti priimtinumą ir atmesti paraiškas, kurios neatitinka reikalaujamų kokybės standartų. Siekdama užtikrinti nuoseklumą ir skaidrumą visoje Sąjungoje, Komisija turėtų nustatyti išsamius dokumentų rinkinio išsamumo ir kokybės kriterijus. Siekiant palengvinti šį procesą, pareiškėjams turėtų būti suteikta galimybė gauti rekomendacijas prieš pateikiant paraišką. Šis patariamasis mechanizmas turėtų būti grindžiamas dirbtiniu intelektu (DI) ir pažangiomis skaitmeninėmis priemonėmis, kad būtų optimizuotas dokumentų rengimas, prognozuojamos duomenų spragos ir automatizuojamos atitikties patikros. Be

to, ypatingas dėmesys ir pritaikyta administracinė parama pagal šias rekomendacijas prieš pateikiant paraišką turėtų būti skiriama mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ) ir startuoliams, kurie dažnai susiduria su išteklių apribojimais, taip apsaugant konkurencingumą ir skatinant technologines inovacijas žemės ūkio maisto produktų sektoriuje;

Or. en

(R.1107/2009, 7 straipsnis)

Pakeitimas 178
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) laiku atliekami aukštos kokybės moksliniai vertinimai priklauso nuo to, ar Europos maisto saugos tarnyba turi pakankamai nepriklausomų mokslinių ekspertinių žinių ir išteklių. Todėl kartu su administraciniu supaprastinimu Tarnybai turėtų būti skiriamas pakankamas finansavimas ir darbuotojai. Pareiškėjų pateikti neišsamūs dokumentų rinkiniai neturėtų vilkinti reglamentavimo proceso ar kelti pavojaus žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugai;

Or. en

Pagrindimas

Užuot visų pirma rėmusis procedūrų supaprastinimu, Sąjunga turėtų užtikrinti, kad EFSA turėtų pakankamai išteklių, kad galėtų laiku atlikti aukštos kokybės mokslinius vertinimus. Už vėlavimą dėl neišsamių dokumentų rinkinių ir toliau turėtų būti atsakingi pareiškėjai ir tai neturėtų pakenkti atsargumo principui.

Pakeitimas 179
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų.	***Išbraukta.***

Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, kuriuos valstybės narės gali suteikti pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais galimais lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 180
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų	***Išbraukta.***

apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, kuriuos valstybės narės gali suteikti pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais galimais lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 181
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, ***per*** kuriuos ***turimos*** augalų apsaugos produktų***, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos***. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos ***siekiant paaiškinti***, kad ***apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių*** ar ***gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu***. ***Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų***	(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, kuriuos ***valstybės narės gali taikyti panaikindamos arba iš dalies keisdamos*** augalų apsaugos produktų ***registraciją nepratęsus veikliosios medžiagos patvirtinimo galiojimo***. ***Tokie lengvatiniai laikotarpiai turėtų būti ribotos trukmės ir jais turėtų būti užtikrinta, kad pavojus žmonių ir gyvūnų sveikatai bei aplinkai neilgėtų.*** Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos, kad ***būtų nustatytos aiškios ribos ir užtikrinta, kad nebūtų nustatytas lengvatinis laikotarpis, kai patvirtinimo nepratęsimas grindžiamas II priede nustatytais atmetimo kriterijais, įskaitant kriterijus, susijusius su kancerogeniškumu, mutageniškumu, toksiškumu reprodukcijai, endokrininės sistemos ardymu, patvarumu, bioakumuliacija, judumu*** ar ***kitomis ypatingą susirūpinimą keliančiomis savybėmis***. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, ***kurie nustatyti*** pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo***,*** pakeitimo ***ar neatnaujinimo***, turėtų būti suderinti su ilgiausiais lengvatiniais laikotarpiais***, nustatytais***

pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, ***kuriuos valstybės narės gali suteikti*** pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais ***galimais*** lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį;

pagal 20 straipsnį***, ir turėtų būti laikomasi tų pačių apribojimų***;

Or. en

Pakeitimas 182
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms	(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti ***veiksmingų ir įperkamų*** alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti***, ir, geriausiu atveju, gerokai anksčiau, nei baigs galioti išimtis dėl šių produktų naudojimo***. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti,

augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus***. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, kuriuos valstybės narės gali suteikti pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais galimais lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį***;

turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais***, išskyrus atvejus, kai kyla neatidėliotinų ir rimtų pavojų žmonių ar gyvūnų sveikatai arba aplinkai,*** ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, ***paliekant galimybę ją vieną kartą pratęsti,*** kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus;

Or. fr

Pakeitimas 183
Maria Grapini

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos tampa atliekomis, nebent būtų numatyti	(18) neatnaujinus veikliosios medžiagos patvirtinimo, valstybės narės turi panaikinti visus augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimus, o ūkininkai – nutraukti šių produktų naudojimą ***po 30 dienų įspėjimo laikotarpio***. Tokiais atvejais valstybėms narėms reikia laiko panaikinti produktų autorizacijos liudijimus, o turimos produktų atsargos

lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, kuriuos valstybės narės gali suteikti pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais galimais lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį;

tampa atliekomis, nebent būtų numatyti lengvatiniai laikotarpiai, kad tokias atsargas būtų galima pateikti rinkai ir naudoti. Be to, ūkininkams reikia laiko rasti alternatyvų produktams, kurie nebėra autorizuoti. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnyje numatyta galimybė Komisijai tam tikrais atvejais nustatyti ilgiausius lengvatinius laikotarpius, per kuriuos turimos augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargos turi būti pateiktos rinkai ir sunaudotos. Tačiau 20 straipsnyje nustatytos sąlygos, kada tokie ilgiausi lengvatiniai laikotarpiai gali būti suteikti, turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant paaiškinti, kad apskritai galima nustatyti ilgiausią lengvatinį laikotarpį turimoms augalų apsaugos produktų, kurių autorizacija turi būti panaikinta, atsargoms platinti ir naudoti, išskyrus atvejus, kai kyla tiesioginis ir rimtas susirūpinimas dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir paaiškinti sąsają su 46 straipsniu. Be to, 18 mėnesių lengvatinių laikotarpių terminas yra nepakankamas tais atvejais, kai autorizacijos panaikinimo metu konkrečios valstybės narės rinkoje nėra alternatyvių augalų apsaugos produktų. Todėl tokiais atvejais ilgiausia lengvatinių laikotarpių, kuriuos valstybės narės gali nustatyti, trukmė turėtų būti padidinta iki iš viso trejų metų, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko gauti alternatyvių augalų apsaugos produktų autorizaciją ir kad ūkininkai galėtų pritaikyti savo pasėlių apsaugos sprendimus. Dėl tų pačių priežasčių lengvatiniai laikotarpiai, kuriuos valstybės narės gali suteikti pagal 46 straipsnį po autorizacijos panaikinimo ar pakeitimo, turėtų būti suderinti su ilgiausiais galimais lengvatiniais laikotarpiais pagal 20 straipsnį;

Or. ro

Pakeitimas 184
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) reikalavimas, kad valstybės narės, išduodamos produktų autorizacijos liudijimus, atsižvelgtų į dabartines mokslo ir technikos žinias, susijusias su veikliąja medžiaga, lėmė tam tikrą painiavą ir nevienodą aiškinimą valstybėse narėse, skirtingus rizikos vertinimų rezultatus ir atitinkamai nevienodas ūkininkų galimybes gauti augalų apsaugos produktų, priklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę. Todėl būtina paaiškinti, kad valstybės narės paprastai turėtų remtis naujausiais veikliųjų medžiagų vertinimais Sąjungos lygmeniu, kartu pripažįstant, kad gali prireikti atnaujinimų, ir tokiais atvejais valstybės narės turėtų pranešti Komisijai, kad mokslo ir technikos žinios būtų vertinamos suderintai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šis pasiūlymas prieštarauja ES teismų praktikai ir nacionaliniam sprendimui (Paryžiaus apeliaciniam teismui), kuriame nustatyta, kad valstybės narės privalo atsižvelgti į naujausius mokslinius įrodymus. Be to, pasiūlymas gali prieštarauti subsidiarumui, nes galėtų nepagrįstai pakenkti nacionalinių valdžios institucijų įgaliojimams visapusiškai įvertinti produkto toksiškumą.
https://infocuria.curia.europa.eu/tabs/document?source=document&cid=1198324&dir=&docid=285185&doclang=lt&mode=lst&occ=first&pageIndex=0&part=1&text=&utm=

Pakeitimas 185
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) reikalavimas, kad valstybės narės, išduodamos produktų autorizacijos liudijimus, atsižvelgtų į dabartines mokslo ir technikos žinias, susijusias su veikliąja medžiaga, lėmė tam tikrą painiavą ir nevienodą aiškinimą valstybėse narėse, skirtingus rizikos vertinimų rezultatus ir atitinkamai nevienodas ūkininkų galimybes gauti augalų apsaugos produktų, priklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę. Todėl būtina paaiškinti, kad valstybės narės paprastai turėtų remtis naujausiais veikliųjų medžiagų vertinimais Sąjungos lygmeniu, kartu pripažįstant, kad gali prireikti atnaujinimų, ir tokiais atvejais valstybės narės turėtų pranešti Komisijai, kad mokslo ir technikos žinios būtų vertinamos suderintai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 186
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 nustatyta veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir augalų apsaugos produktų registravimo sistema, grindžiama moksliniu rizikos vertinimu. Tačiau vertinimai prieš pateikiant rinkai gali nevisiškai atspindėti realaus poveikio modelius, visų pirma gyventojams, pašaliniams asmenims ir pažeidžiamoms grupėms. Laikantis atsargumo principo, ypatingą dėmesį gali reikėti skirti pažeidžiamoms grupėms, įskaitant vaikus, nėščiąsias ir asmenis, kurie yra jautresni tam tikroms

medžiagoms. Todėl koordinuota stebėsena po pateikimo rinkai turėtų papildyti esamas Sąjungos stebėsenos sistemas, įvertinant poveikį žmonėms ir aplinkai, įskaitant kaupiamąjį ir sudėtinį poveikį, be kita ko, vietovėse, kuriose gali būti daromas poveikis gyventojams ir pažeidžiamoms grupėms, pavyzdžiui, gyvenamuosiuose rajonuose šalia apdorotų laukų, mokyklose, vaikų priežiūros įstaigose, sveikatos priežiūros įstaigose ir viešosiose erdvėse, ir pateikti atitinkamą informaciją patvirtinimų ir leidimų peržiūrai, kai gali būti nebetenkinami pagal šį reglamentą nustatyti kriterijai;

Or. en

Pakeitimas 187
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl reglamento
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) Europos Sąjungos Teisingumo Teismui priėmus sprendimą byloje C-162/21, kuriuo pagal 53 straipsnį buvo apribotas skubių leidimų naudoti medžiagas, kurių naudojimas ribojamas Sąjungoje, naudojimas, susidarė veiklos ir teisinė aklavietė dėl sėklų apdorojimo regionuose, patiriančiuose lėtinį ir dokumentais pagrįstą kenkėjų spaudimą. Laikantis veiksmingumo principo (*effet utile*), būtina sukurti struktūrinę, alternatyvią teisinę sistemą, kuri leistų saugiai ir griežtai kontroliuojant naudoti apdorotas sėklas konkrečiuose biogeografiniuose regionuose, pavyzdžiui, stepių regione, kurio skirtingos dirvožemio ir klimato sąlygos nėra tinkamai atspindėtos standartiniais bandymų parametrais. Siekiant užkirsti kelią sisteminiams sutrikimams, kol

įgyvendinama ši ilgalaikė sistema, valstybės narės turėtų ir toliau turėti galimybę naudotis papildomu ribotos trukmės ekstremaliosios situacijos mechanizmu pagal 53 straipsnį, kad galėtų šalinti ūmias grėsmes augalų sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 188
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl reglamento
19 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19b) valstybės narės, kurių išorės sienos sutampa su išorinėmis Sąjungos sienomis, susiduria su išskirtinėmis ir asimetriškomis fitosanitarinėmis problemomis. Šiems pasienio regionams kyla tiesioginė tarpvalstybinė biologinė rizika iš kaimyninių trečiųjų šalių, kuriose toleruojami gerokai didesni plėšrūnų ir kenkėjų tankiai viename kvadratiniame metre ir kuriose Sąjungoje uždraustos veikliosios medžiagos toliau plačiai naudojamos. Dėl šios reglamentavimo asimetrijos labai atsparūs ir invaziniai žemės ūkio kenkėjai sistemingai kerta šias išorės sienas, todėl gretimų valstybių narių teritorijose kyla greiti ir plačiai paplitę užkrėtimai. Siekiant užtikrinti Sąjungos apsirūpinimo maistu saugumą ir pasienio žemės ūkio sektorių ekonominį gyvybingumą, būtina nustatyti pritaikytus reglamentavimo mechanizmus ir nukrypti leidžiančias nuostatas, kad šios priešakinės linijos valstybės narės galėtų veiksmingai suvaldyti tarpvalstybinę kenkėjų migraciją griežtomis ir kontroliuojamomis sąlygomis;

Pakeitimas 189
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Reglamentu (ES) 2016/2031[4] siekiama užkirsti kelią kenkėjų, kurie darytų nepriimtiną ekonominį, aplinkosauginį ar socialinį poveikį Sąjungos teritorijoje, įskaitant poveikį žemės ūkio gamybai, įsitvirtinimui ar plitimui. Kad būtų galima taikyti šio reglamento nuostatas, būtina užtikrinti savalaikį autorizuotų augalų apsaugos produktų naudojimo galimybių prieinamumą. Valstybės narės ne kartą minėjo sunkumus šioje srityje, todėl turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos laiku pasinaudoti autorizuotų augalų apsaugos produktų naudojimo galimybėmis visose valstybėse narėse, kad į Sąjungą nepatektų ir joje neišplistų kenkėjai, įtraukti į sąrašą pagal Reglamento (ES) 2016/2031 5 straipsnio 2 dalį, 30 straipsnio 1 dalį, 32 straipsnio 3 dalį ir 37 straipsnio 2 dalį;	***Išbraukta.***

[4] 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB, (OL L 317, 2016 11 23, p. 4–104, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/2031/oj

).

Or. en

Pakeitimas 190
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimui abipusio pripažinimo sistema, atsižvelgiant į skirtingus valstybių narių nustatytus mokesčius už augalų apsaugos produktų autorizaciją, paraiškas dėl produkto autorizacijos abipusio pripažinimo turi būti galima teikti tik tuo atveju, jei produktas, dėl kurio prašoma suteikti autorizaciją pagal abipusio pripažinimo principą, faktiškai pateikiamas referencinės valstybės narės rinkai. ***Be to, tais atvejais, kai bendrovės nusprendžia teikti paraišką dėl augalų apsaugos produkto autorizacijos tik tam tikrose valstybėse narėse, o kitose – ne, su žemės ūkio veikla susijusioms valstybinėms ar mokslo įstaigoms arba profesionalioms žemės ūkio organizacijoms turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos teikti paraiškas dėl produktų autorizacijos abipusio pripažinimo tose kitose valstybėse narėse, panaikinant pareigą gauti autorizacijos turėtojo sutikimą. Be to, tokiems pareiškėjams, taip pat pareiškėjams, prašantiems išplėsti produktų autorizacijos liudijimus mažos apimties naudojimui, tenkanti administracinė našta turėtų būti sumažinta panaikinant pareigą kartu su paraiškomis pateikti tam tikrus dokumentus, kuriuos galima gauti tiesiogiai iš referencinės valstybės narės, suteikusios autorizaciją, kurią prašoma***	(21) siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimui abipusio pripažinimo sistema, atsižvelgiant į skirtingus valstybių narių nustatytus mokesčius už augalų apsaugos produktų autorizaciją, paraiškas dėl produkto autorizacijos abipusio pripažinimo turi būti galima teikti tik tuo atveju, jei produktas, dėl kurio prašoma suteikti autorizaciją pagal abipusio pripažinimo principą, faktiškai pateikiamas referencinės valstybės narės rinkai.

abipusiškai pripažinti arba išplėsti;

Or. en

Pakeitimas 191
Anne-Sophie Frigout, Mireia Borrás Pabón, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu. Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota, todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[5] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;	***Išbraukta.***

---

[5] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. fr

Pakeitimas 192
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu***. Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota, todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų***	(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu;

laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[5] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;

[5] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

[5] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. en

Pakeitimas 193
Maria Grapini

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu. Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota,	(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja***, taip pat atsiranda vidaus rinkos susiskaidymo***. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu.

todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[49] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;

Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota, todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[49] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;

[49] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

[49] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. ro

Pakeitimas 194
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos	(22) skirtingos valstybių narių nuomonės dėl to, ar beicuotų sėklų sėja laikytina augalų apsaugos produktų naudojimu, sukėlė neaiškumų beicuotų sėklų gamintojams, ūkininkams ir kompetentingoms institucijoms. Be to, skirtingai aiškinama tai, ar nuostata dėl beicuotų sėklų apima ir kitų rūšių augalų dauginamąsias medžiagas, pavyzdžiui, gumbus, svogūnėlius ar sėklines bulves. Dėl nepakankamo aiškumo atsiranda kliūčių laisvam beicuotų sėklų ir augalų dauginamosios medžiagos judėjimui ir kartu atsiranda skirtumų tarp valstybių narių, kiek tai susiję su sėklų, apdorotų veikliosiomis medžiagomis, kurios nėra patvirtintos naudoti Sąjungoje, importu ir jų sėja. Todėl, siekiant didesnio suderinimo tarp valstybių narių, atitinkamos nuostatos

turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu. Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota, todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[5] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;

turėtų būti paaiškintos. Priemonės nesukurtų papildomos naštos sėklų apdorojimo pramonei, nes pačios beicuotos sėklos vis dar nelaikytinos augalų apsaugos produktu. Ūkininkams tenkanti administracinė našta turėtų būti apribota, todėl turėtų būti numatyta speciali nukrypti leidžianti nuostata dėl ***atvirų erdvių,*** beicuotų sėklų sėjos mechanizmų, kad jie nebūtų laikomi pesticidų purškimo įranga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2009/128/EB[5] dėl tausiojo pesticidų naudojimo;

_____

[5] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

[5] 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo, (OL L 309, 2009 11 24, p. 71–86, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj).

Or. en

Pakeitimas 195
Jacek Ozdoba

Pasiūlymas dėl reglamento
22 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22a) siekiant užtikrinti nuspėjamą ir proporcingą Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymą, reikia atsižvelgti į produktų, kurių reglamentavimo klasifikacija aiškiai neišplaukia iš šio reglamento formuluotės ir gali priklausyti nuo kompetentingų institucijų aiškinimo praktikos, padėtį. Visų pirma tai susiję su užsienio produktais, kurie buvo pateikti rinkai arba naudojami vienoje ar keliose valstybėse narėse ilgą laiką apibrėžtomis reglamentavimo aplinkybėmis, be kita ko, remiantis esamomis gairėmis, Komisijos darbiniais dokumentais, nacionalinių valdžios institucijų praktika ar kitomis pozicijomis, kuriomis siekiama suderinti

	valstybių narių taikomą požiūrį. Veiklos vykdytojai ir naudotojai galėjo pagrįstai manyti, kad dėl tokių produktų reglamentavimo statuso jų nereikia įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritį, ypač jei kompetentingos institucijos anksčiau nekėlė abejonių dėl jų buvimo rinkoje. Jei, pakeitus aiškinimo metodą arba iš dalies pakeitus kompetentingų institucijų darbinius dokumentus, gaires ar pozicijas, laikoma, kad šie produktai patenka į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 taikymo sritį, tokio pakeitimo arba tokių pakeitimų pasekmės turėtų būti įgyvendinamos tvarkingai ir proporcingai. Tam reikia atsižvelgti ne tik į žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, bet ir į teisėtus naudotojų interesus ir būtinybę išvengti staigių ir pernelyg didelių ekonominės veiklos trikdymų;

Or. pl

Pakeitimas 196
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) paaiškėjo, kad kai kurios Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 51 straipsnyje nustatytos augalų apsaugos produktų autorizacijos mažos apimties naudojimui gavimo sąlygos yra pernelyg ribojančios ir turėtų būti išbrauktos, kad ūkininkai galėtų gauti daugiau produktų. Be to, to straipsnio įgyvendinimas valstybėse narėse labai skiriasi. Todėl turėtų būti padidintas skaidrumas, o Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais būtų suderintos autorizacijos išplėtimo mažos apimties naudojimui ir autorizacijos	***Išbraukta.***

suteikimo taikant abipusį pripažinimą procedūros, kad būtų užtikrintas labiau suderintas mažos apimties naudojimui skirtų augalų apsaugos produktų prieinamumas;

Or. en

Pakeitimas 197
Biljana Borzan, Gheorghe Cârciu, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) nedarant poveikio išsamiam moksliniam vertinimui, kurio reikalaujama pagal šį reglamentą, nustatoma prioritetinio biologinės kontrolės produktų, kurių rizikos profilis yra palankus, vertinimo procedūra, siekiant paspartinti jų, kaip didesnės rizikos sintetinių medžiagų pakaitalų, prieinamumą ūkininkams. Dabartinė didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija toliau periodiškai peržiūrima pagal 12 straipsnį, atsižvelgiant į naujausias mokslo ir technikos žinias, stebėsenos duomenis, biologinės stebėsenos įrodymus ir naują toksikologinę informaciją. Komisija paskelbia viešai prieinamą visų vykdomų didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos peržiūrų apžvalgą, nurodydama peržiūros mokslinį pagrindą ir numatomą užbaigimo tvarkaraštį;

Or. en

Pagrindimas

Išlaikyta periodinė didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos peržiūra pagal 12 straipsnį, aiškiai susieta su stebėsenos duomenimis, biologinės stebėsenos įrodymais ir nauja toksikologine informacija, yra apsaugos priemonė, kuria negalima prekiauti kitur pakuotėje.

Kai dėl nukrypti leidžiančios nuostatos pagal 4 straipsnio 7 dalį ir patvirtintų cheminių medžiagų periodinio pakartotinio toksiškumo duomenų teikimo panaikinimo silpnėja pradinės grandies įrodymų bazė, DLK peržiūros mechanizmas, kuris ir toliau reaguoja į naujus galutinės grandies duomenis, tampa dar svarbesnis kaip likutinis patikrinimas.

Pakeitimas 198
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
23 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23b) turėtų būti toliau periodiškai peržiūrimos visos veikliosios medžiagos, neatsižvelgiant į jų rizikos profilį, nes galimybė taikyti pažangesnius ir tikslingesnius bandymų metodus sumažina administracinę ir techninę tokios peržiūros naštą, nereikalaujant jų pašalinti. Tvirtinant ir atnaujinant veikliąsias medžiagas ir toliau turėtų būti vadovaujamasi atsargumo principu, kuriuo grindžiama dabartinė teisės aktų sistema, o prievolė įrodyti, kad medžiaga atitinka taikomus saugos kriterijus, turėtų tekti gamintojams. Tuo pat metu supaprastinimo turėtų būti siekiama diferencijuojant, o ne mažinant apsaugos priemones: biologinės kontrolės produktams turėtų būti sukurti specialūs žalieji koridoriai, kad rizikos vertinimus būtų galima atlikti atsižvelgiant į konkrečias šios klasės medžiagų savybes, siekiant paspartinti jų, kaip mažesnės rizikos sintetinių medžiagų alternatyvų, prieinamumą ūkininkams;

Or. en

Pagrindimas

Atsargumo principas ir įrodinėjimo pareigos nustatymas gamintojams yra struktūrinis dabartinės sistemos pagrindas, kuris šiame pakete neturi būti keičiamas. Perkėlus šią naštą, net ir netiesiogiai, dėl susilpnėjusių duomenų teikimo pareigų arba išplėstų neriboto

patvirtinimo kategorijų, pasikeistų pagrindinė ES maisto ir augalų apsaugos teisės aktų filosofija, o ne tik procedūrinis koregavimas, ir būtų viršijami Komisijos nurodyti supaprastinimo įgaliojimai.

Pakeitimas 199
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) patirtis parodė, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 nuostatos, susijusios su bandymų ir tyrimų ataskaitų, teikiamų augalų apsaugos produktų autorizacijos tikslais, duomenų apsauga, yra sudėtingos ir sukuria kliūtis naujiems augalų apsaugos produktų tiekėjams patekti į rinką, taip pat lemia nevienodą augalų apsaugos produktų paskirstymą ir skirtingas sąnaudas, priklausomai nuo valstybės narės rinkos dydžio, ir taip sukuria nesąžiningą augalų apsaugos produktų gamintojų ir ūkininkų konkurenciją. Be to, dabartinė duomenų apsaugos sistema yra nepakankamai skaidri, kiek tai susiję su tuo, kada konkrečios bandymų ar tyrimų ataskaitos, visų pirma tyrimų ar bandymų, naudojamų patvirtinimų galiojimui pratęsti ar autorizacijoms peržiūrėti, duomenų apsauga baigia galioti skirtingose valstybėse narėse. Todėl atitinkamos nuostatos turėtų būti iš dalies pakeistos, ***kad konkrečiam tyrimui ar bandymui visoje Sąjungoje būtų nustatytas toks pats duomenų apsaugos laikotarpis,*** siekiant ***padidinti skaidrumą ir*** sudaryti palankesnes sąlygas alternatyviems tiekėjams patekti į rinką, kad būtų padidintas augalų apsaugos produktų prieinamumas ūkininkams panašiomis sąnaudomis, nepriklausomai nuo valstybių narių, kuriose jie yra įsisteigę;	(24) patirtis parodė, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 nuostatos, susijusios su bandymų ir tyrimų ataskaitų, teikiamų augalų apsaugos produktų autorizacijos tikslais, duomenų apsauga, yra sudėtingos ir sukuria kliūtis naujiems augalų apsaugos produktų tiekėjams patekti į rinką, taip pat lemia nevienodą augalų apsaugos produktų paskirstymą ir skirtingas sąnaudas, priklausomai nuo valstybės narės rinkos dydžio, ir taip sukuria nesąžiningą augalų apsaugos produktų gamintojų ir ūkininkų konkurenciją. Be to, dabartinė duomenų apsaugos sistema yra nepakankamai skaidri, kiek tai susiję su tuo, kada konkrečios bandymų ar tyrimų ataskaitos, visų pirma tyrimų ar bandymų, naudojamų patvirtinimų galiojimui pratęsti ar autorizacijoms peržiūrėti, duomenų apsauga baigia galioti skirtingose valstybėse narėse. Todėl atitinkamos nuostatos turėtų būti iš dalies pakeistos, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas alternatyviems tiekėjams patekti į rinką, kad būtų padidintas augalų apsaugos produktų prieinamumas ūkininkams panašiomis sąnaudomis, nepriklausomai nuo valstybių narių, kuriose jie yra įsisteigę***, kartu nekenkiant įmonių, kurių duomenų rinkimo sąnaudos yra labai didelės ir kurioms reikalinga tinkama apsauga, konkurencingumui***;

Or. fr

Pakeitimas 200
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) valstybių narių pareiga pagal 68 straipsnį perduoti Komisijai Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 vykdymo užtikrinimo oficialios kontrolės ataskaitas jau buvo pakeista pareiga perduoti metines ataskaitas pagal Reglamento (ES) 2017/625 113 straipsnio 1 dalį. Todėl 68 straipsnis turėtų būti išbrauktas, kad būtų išvengta painiavos ir nereikalingos administracinės naštos valstybėms narėms;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 201
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) valstybių narių pareiga pagal 68 straipsnį perduoti Komisijai Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 vykdymo užtikrinimo oficialios kontrolės ataskaitas jau buvo pakeista pareiga perduoti metines ataskaitas pagal Reglamento (ES) 2017/625 113 straipsnio 1 dalį. Todėl 68 straipsnis turėtų būti išbrauktas, kad būtų išvengta painiavos ir nereikalingos administracinės naštos valstybėms narėms;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 202
Niels Flemming Hansen

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) pereinamojo laikotarpio nuostatos yra būtinos siekiant užtikrinti ***sklandų perėjimą, kiek tai susiję su vykdomomis veikliųjų medžiagų, naudojamų augalų apsaugos produktuose, patvirtinimo ir patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūroms, kad jos būtų užbaigtos pagal dabartines taisykles, tačiau patvirtinimo laikotarpis būtų suteikiamas pagal naująsias taisykles. Pereinamojo laikotarpio nuostata taip pat būtina siekiant užtikrinti, kad bandymų ar tyrimų ataskaitai, kurios duomenų apsauga pradėta taikyti pagal senąsias taisykles, nebūtų taikoma dviguba apsauga toje pačioje valstybėje narėje pagal naująsias ES masto taisykles. Be to, paaiškinama, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos*** įsigaliojant šiam reglamentui***, galėtų būti pateikiamos rinkai nepriklausomai nuo jų patvirtinimo kaip įprastų veikliųjų medžiagų, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ir sąžiningą konkurenciją visoms pagrindinėms medžiagoms ir visiems ūkininkams, nepriklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę***;	(26) Pereinamojo laikotarpio nuostatos yra būtinos siekiant užtikrinti įsigaliojant šiam reglamentui ***jau vykdomų procedūrų teisinį tikrumą***. ***Ribotos trukmės patvirtinimai atlieka apsauginę funkciją, nes jais užtikrinama, kad veikliosios medžiagos būtų iš naujo įvertintos prieš pratęsiant jų registraciją, atsižvelgiant į mokslo žinių raidą ir naujus įrodymus. Bet kokia pereinamojo laikotarpio priemonė turi užtikrinti saugos tikrinimo tęstinumą ir negali būti naudojama esamiems ribotos trukmės patvirtinimams pakeisti į neribotos trukmės***;

Or. en

Pakeitimas 203
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) ***pereinamojo laikotarpio nuostatos yra būtinos siekiant užtikrinti sklandų perėjimą, kiek tai susiję su vykdomomis veikliųjų medžiagų, naudojamų augalų apsaugos produktuose, patvirtinimo ir patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūroms, kad jos būtų užbaigtos pagal dabartines taisykles, tačiau patvirtinimo laikotarpis būtų suteikiamas pagal naująsias taisykles.*** Pereinamojo laikotarpio nuostata ***taip pat*** būtina siekiant užtikrinti, kad bandymų ar tyrimų ataskaitai, kurios duomenų apsauga pradėta taikyti pagal senąsias taisykles, nebūtų taikoma dviguba apsauga toje pačioje valstybėje narėje pagal naująsias ES masto taisykles. Be to, paaiškinama, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos įsigaliojant šiam reglamentui, galėtų būti pateikiamos rinkai nepriklausomai nuo jų patvirtinimo kaip įprastų veikliųjų medžiagų, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ir sąžiningą konkurenciją visoms pagrindinėms medžiagoms ir visiems ūkininkams, nepriklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę;	(26) Pereinamojo laikotarpio nuostata būtina siekiant užtikrinti, kad bandymų ar tyrimų ataskaitai, kurios duomenų apsauga pradėta taikyti pagal senąsias taisykles, nebūtų taikoma dviguba apsauga toje pačioje valstybėje narėje pagal naująsias ES masto taisykles. Be to, paaiškinama, kad visos pagrindinės medžiagos, patvirtintos įsigaliojant šiam reglamentui, galėtų būti pateikiamos rinkai nepriklausomai nuo jų patvirtinimo kaip įprastų veikliųjų medžiagų, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ir sąžiningą konkurenciją visoms pagrindinėms medžiagoms ir visiems ūkininkams, nepriklausomai nuo valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę;

Or. en

Pakeitimas 204
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
26 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(26a) atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai atgaivinti maisto produktų gamybą, racionalizuojant augalų apsaugos medžiagų ir produktų autorizacijos procedūras, ir siekiant aiškiai įvertinti šių naujų nuostatų

poveikį, Komisija ne vėliau kaip po dvejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, o vėliau – kas dvejus metus turi parengti poveikio vertinimą, kuriame būtų įvertintas jo poveikis, visų pirma augalų apsaugos medžiagų ir produktų prieinamumui. Jei iš šio vertinimo matyti, kad tikslai, kurių siekiama šiuo reglamentu, nėra pasiekti, Komisija per šešis mėnesius turi pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo būtų siekiama peržiūrėti Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 ir priimti papildomas supaprastinimo priemones;

Or. fr

Pakeitimas 205
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Elsi Katainen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. ***Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas Europos ūkininkams ir atsižvelgti į jų raginimą labiau suderinti Europos prekybos, aplinkos ir žemės ūkio politiką, būtina priimti priemones, kuriomis būtų įgyvendinamas abipusiškumo principas,***

teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, ***gali*** būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);

siekiant užtikrinti, kad Europos standartų neatitinkantys importuojami produktai nebūtų pateikiami Europos rinkai. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai***, jos apsirūpinimo maistu saugumui*** ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką***, atlikus poveikio vertinimą siekiant įvertinti poveikį ūkininkams ir jų konkurencingumui, maisto ir pašarų grandinei, aplinkai ir žmonių sveikatai,*** Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių ***bei daro neigiamą poveikį bitėms arba kaupiasi požeminiame vandenyje***, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, ***turėtų*** būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis) ***žmonėms vartoti skirtame maiste. Pašarų atveju DLK, nustatytos remiantis geraja žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse, arba kodekso didžiausia leidžiamoji koncentracija gali būti nustatytos, jei iš poveikio vertinimo matyti, kad tokia priemonė nesukels neproporcingų pašarų tiekimo grandinės sutrikimų, su sąlyga, kad dėl liekanų pašaruose neatsiras liekanų žmonėms vartoti skirtame maiste, atsižvelgiant į mokslo žinias***;

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI:

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Pakeitimas 206
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija ***paskelbė, kad sieks*** labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir***, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys*** principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti ***pavojingiausi*** pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir***, kai tinkama,*** pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau ***turėtų būti*** iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad ***medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių***, DLK***, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***;	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija ***įsipareigojo*** labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir ***nustatyti*** principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti ***pavojingi*** pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais***. Reglamente (EB) Nr. 396/2005 numatytas rizikos vertinimu grindžiamas požiūris iš tikrųjų neatitiko Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 numatyto pavojų vertinimu grindžiamo požiūrio. Dėl šio nesuderinamumo tam tikroms medžiagoms, kurias naudoti Sąjungoje draudžiama, vis dar buvo taikomi didžiausi likučių kiekiai ir leistini importo nuokrypiai, o tai prieštaravo ES sveikatos ir aplinkos apsaugos standartams; kartu buvo taikomos labai griežtos veikliųjų medžiagų autorizacijos taisyklės, o tai skatino nesąžiningą konkurenciją***. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir ***vėliau greitai*** pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005

jau ***bus*** iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad ***aktyviosios medžiagos, kuri ES nebėra autorizuota***, DLK ***ir leistinų importo nuokrypių sumažinimas iki aptikimo ribos taptų bendruoju principu, išskyrus medžiagų, skirtų svetimiems pasėliams, kurių auginimo ES negali užtikrinti, kategoriją, ir numatant galimybę taikyti išimtines priemones tam tikroms medžiagoms, dėl kurių kai kurie sektoriai tampa priklausomi nuo importo, su sąlyga, kad bus įgyvendinti Europos gamybos atgaivinimo planai, kuriais siekiama skubiai atkurti mūsų ekonomikos augimą bei žemės ūkio nepriklausomumą ir savarankišką apsirūpinimą maistu***;

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–***16***, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. fr

Pakeitimas 207
Sander Smit, Jessika van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma

pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);

pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į poveikio vertinimo rezultatus. Atliekant tokį kiekvienos medžiagos poveikio vertinimą visų pirma turi būti atsižvelgiama į Sąjungos priklausomybę nuo atitinkamų žemės ūkio žaliavų importo, konkrečius ES maisto ir pašarų grandinės ypatumus ir poreikius, įskaitant jos pažeidžiamumą krizinėse situacijose, pavyzdžiui, geopolitinių sutrikimų atveju, poveikį, kurį DLK sumažinimas iki kiekybinio nustatymo ribos turėtų visiems maisto ir pašarų grandinės dalyviams, pavyzdžiui, žemdirbiams ir gyvulių augintojams, prekiautojams, perdirbėjams, mažmenininkams, paslaugų teikėjams ir vartotojams, taip pat tokių priemonių suderinamumą su PPO taisyklėmis***;

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš

dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. nl

Pagrindimas

Prieš sumažinant ES nepatvirtintos ypač pavojingos cheminės medžiagos leidžiamąją importo nuokrypą iki kiekybinio nustatymo ribos, turi būti atliktas kiekvienos cheminės medžiagos poveikio vertinimas. Atliekant šį vertinimą bus atsižvelgiama į ES priklausomybę nuo importo, poveikį visai maisto ir pašarų grandinei (įskaitant jautrumą krizėms), konkurencinę padėtį ir PPO taisykles, siekiant užtikrinti, kad nulinio lygio nustatymas netyčia nepakenktų prekybai ir tiekimui.

Pakeitimas 208
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti,	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti,

kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);	kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į konkrečios medžiagos poveikio vertinimo rezultatus. Atliekant tokį vertinimą visų pirma atsižvelgiama į ES priklausomybę nuo atitinkamų žemės ūkio prekių importo***; ***ES maisto ir pašarų tiekimo grandinės ypatumus ir atsparumo poreikius, įskaitant jos pažeidžiamumą krizinėse situacijose, pavyzdžiui, geopolitinių sutrikimų atveju; DLK sumažinimo iki kiekybinio nustatymo ribos poveikį visiems maisto ir pašarų tiekimo grandinės dalyviams, įskaitant pasėlių ir gyvulių augintojus, prekiautojus, perdirbėjus, mažmenininkus, paslaugų teikėjus ir vartotojus; taip pat tokių priemonių suderinamumą su PPO taisyklėmis;***
[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Pagrindimas

Prieš sumažinant DLK iki kiekybinio nustatymo ribos turėtų būti atliktas poveikio vertinimas, atsižvelgiant į poveikį visiems ES maisto ir pašarų tiekimo grandinės dalyviams ir kitus svarbius ekonominius ir prekybos aspektus.

Pakeitimas 209
Asger Christensen, Christine Singer

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į poveikio vertinimo rezultatus. Atliekant tokį kiekvienos medžiagos poveikio vertinimą visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į ES priklausomybę nuo tikslinių žemės ūkio prekių importo, ES maisto ir pašarų tiekimo grandinės ypatumus ir poreikius, įskaitant jos pažeidžiamumą krizinėse situacijose, pavyzdžiui, geopolitinių sutrikimų atveju,***

	atitinkamą DLK sumažinimo iki kiekybinio nustatymo ribos poveikį visiems maisto ir pašarų tiekimo grandinės dalyviams, pavyzdžiui, pasėlių ir gyvulių augintojams, prekiautojams, perdirbėjams, mažmenininkams, paslaugų teikėjams ir vartotojams, taip pat tokių priemonių suderinamumą su PPO taisyklėmis;
_____	_____
[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Pagrindimas

Bendrojo maisto ir pašarų saugos teisės aktų supaprastinimo dokumentų rinkinio 3 straipsnio 4 dalyje, kuria iš dalies keičiama Reglamento (EB) Nr. 396/2005 14 straipsnio 2 dalis, nustatyta, kad ES neautorizuotų pavojingų medžiagų DLK turi būti sumažinta iki techninio nulio, atlikus poveikio vertinimą, kuriame gali būti padaryta išvada, kad toks sumažinimas yra tinkamas. Ši sąlyga yra esminis pasiūlymo elementas, todėl ji turėtų atsispindėti 27 konstatuojamojoje dalyje.

Pakeitimas 210
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti

importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);

importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***, jei manoma, kad tai tikslinga atsižvelgiant į poveikio vertinimo rezultatus***. ***Atliekant tokį kiekvienos medžiagos poveikio vertinimą visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į ES priklausomybę nuo tikslinių žemės ūkio prekių importo, ES maisto ir pašarų tiekimo grandinės ypatumus ir poreikius, įskaitant jos pažeidžiamumą krizinėse situacijose, pavyzdžiui, geopolitinių sutrikimų atveju, atitinkamą DLK sumažinimo iki kiekybinio nustatymo ribos poveikį visiems maisto ir pašarų tiekimo grandinės dalyviams, pavyzdžiui, pasėlių ir gyvulių augintojams, prekiautojams, perdirbėjams, mažmenininkams, paslaugų teikėjams ir vartotojams, taip pat tokių priemonių suderinamumą su PPO taisyklėmis***;

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės

kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).
	Or. en

Pakeitimas 211
Christine Singer

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)**.**

nulis);	***Siekiant išvengti neproporcingos naštos ir kliūčių prekybai, kurių galima išvengti, šiame reglamente nustatyta kiekybinio nustatymo ribos taikymo sistema neturėtų būti taikoma pašarinėms žaliavoms, pateiktoms rinkai tik gyvūnų pašarams. Tų pašarinių žaliavų stebėsena ir rizikos valdymas jau užtikrinami konkrečiais reikalavimais ir tolesniu liekanų perkėlimo į gyvūninius produktus vertinimu***;
[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Pakeitimas 212
Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais

produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);

produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis) ***arba aukštesnė riba, remiantis išankstiniu poveikio vertinimu. Poveikio vertinimas turėtų būti atliekamas pagal konkrečius kriterijus, visų pirma atsižvelgiant į Tarnybos atliktą rizikos vertinimą, ar būtų galima nustatyti saugią DLK (CXL arba GŽŪP), suderinamumą su PPO ir sanitarijos ir fitosanitarijos reikalavimais, poveikį ES valstybėms narėms ir trečiosioms šalims ir visos maisto ir pašarų grandinės poreikius***;

---

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. en

Pakeitimas 213
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ***ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių***, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, ***gali*** būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad medžiagų, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje, DLK, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, ***turėtų*** būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis);
[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Pakeitimas 214
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad ***medžiagų, kurios nėra patvirtintos*** Sąjungoje ***ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių***, DLK***, nustatyti remiantis gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse ar Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamosiomis koncentracijomis, gali būti nustatyti kaip kiekybinio nustatymo riba (techninis nulis)***;	(27) Reglamente (EB) Nr. 396/2005[6] nustatyta procedūra, pagal kurią nustatomi didžiausi pesticidų likučių kiekiai (DLK) augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų. Komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė, kad sieks labiau suderinti importuojamiems produktams, visų pirma pesticidams, taikomus gamybos standartus ir, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, nustatys principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių ES uždrausti pavojingiausi pesticidai neturėtų į ją grįžti su importuojamais produktais. Siekdama pažangos šioje srityje, 2025 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus atsižvelgta į poveikį ES konkurencinei padėčiai ir tarptautinį poveikį ir, kai tinkama, pasiūlyti teisinės sistemos pakeitimai. Per tą laiką Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 jau turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant nustatyti, kad ***aktyviosios medžiagos, kuri nebėra autorizuota Europos*** Sąjungoje, DLK ***ir leistinų importo nuokrypių sumažinimas iki aptikimo ribos taptų bendruoju principu. Galima numatyti saugumo ribą, siekiant atsižvelgti į Europos aplinkoje esančius likučius***;
[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų	[6] 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų

likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1–***16***, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).	likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj).

Or. fr

Pakeitimas 215
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) savo komunikate „Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizija“ Komisija paskelbė sieksianti įtvirtinti principą, kad dėl su sveikata ir aplinka susijusių priežasčių Europos Sąjungoje uždrausti pavojingiausi augalų apsaugos produktai nepatektų atgal į Sąjungą per importuojamus produktus. Šis principas skirtas apsaugoti ne tik vartotojus, bet ir gamybos standartų lygiavertiškumą bei sąžiningumą Europos Sąjungos gamintojų, kurie turi laikytis griežčiausių reikalavimų visame pasaulyje, atžvilgiu. Negalima taikstytis su tuo, kad įmonės Europos Sąjungoje turi atsisakyti veikliosios medžiagos, tuo tarpu naudojant tą pačią veikliąją medžiagą pagaminti produktai iš trečiųjų šalių gali būti laisvai teikiami rinkai;

Or. de

Pakeitimas 216
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) siekiant užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos gamintojams ir trečiųjų šalių gamintojams ir išlaikyti aukštus Sąjungos aplinkos ir sveikatos tikslus, būtina toliau plėtoti gamybos standartų abipusiškumo principą. Komisija, užbaigusi vykstantį 2025 m. lapkričio mėn. pradėtą poveikio vertinimą, įvertina būtinybę nustatyti oficialią abipusiškumo apibrėžtį ir sistemą. Šia sistema turėtų būti užtikrinama, kad importuojamiems produktams būtų taikomi reikalavimai, lygiaverčiai Sąjungoje taikomiems reikalavimams, visų pirma dėl pesticidų, darančių pasaulinį poveikį aplinkai, pvz., darančių poveikį biologinei įvairovei ir klimatui, naudojimo, laikantis Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų;

Or. en

Pakeitimas 217
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 ir Reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 yra papildomi Sąjungos augalų apsaugos produktų ir pesticidų liekanų reglamentavimo sistemos elementai. Todėl į sprendimus, priimtus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo, nepratęsimo arba patvirtinimo panaikinimo, turėtų būti tinkamai atsižvelgta peržiūrint atitinkamą didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją, nustatytą pagal šį reglamentą, kartu išsaugant liekanų vertinimų mokslinį pagrindą;

Or. en

Pakeitimas 218
Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnaoutoglou, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) didžiausios likučių koncentracijos nustatymas ir peržiūra turėtų užtikrinti, kad vartotojų apsauga neatsiliktų nuo mokslo pažangos. Reglamentavimo supaprastinimas neturėtų sumažinti mokslinės peržiūros dažnumo ar kokybės. Įgyvendinant šį reglamentą užtikrinamas aukštas žmonių sveikatos apsaugos lygis pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 straipsnio 3 dalį, 168 ir 191 straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 219
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27b) dėl laipsniško Europos Sąjungoje turimų veikliųjų medžiagų mažinimo Sąjungos ūkininkai jau dabar susiduria su didele našta, ir atsirado kai kurių kultūrų tiekimo stygius augalų apsaugos srityje. Todėl suderinus importuojamiems produktams taikomus reikalavimus su Europos Sąjungoje galiojančiais reikalavimais, ne sukuriama Sąjungos žemės ūkiui tenkanti papildoma našta, o pašalinami jam kenkiantys konkurencijos

iškraipymai. Tai esminis indėlis į Europos Sąjungos žemės ūkio įmonių konkurencingumą ir pajamų bei Sąjungos aprūpinimo maistu savarankiškumo užtikrinimą;

Or. de

Pakeitimas 220
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27b) jei veiklioji medžiaga nebepatvirtinama pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, atitinkama didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija turėtų būti nepagrįstai nedelsiant peržiūrėta, tinkamai atsižvelgiant į mokslines išvadas ir reglamentavimo aspektus, kuriais grindžiamas tas sprendimas, kartu užtikrinant aukštą vartotojų apsaugos lygį;

Or. en

Pakeitimas 221
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27c) jei per tris metus iš eilės nė viena valstybė narė skubos tvarka neišduoda Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 53 straipsnyje apibrėžto leidimo Europos Sąjungoje nepatvirtintai veikliajai medžiagai, tai yra objektyvus, patikrinamas ir Sąjungoje vienodai taikomas įrodymas, kad nebėra poreikio

Sąjungos žemės ūkyje naudoti šią veikliąją medžiagą ir Sąjungoje yra prieinamų alternatyvų. Šiuo atveju nebėra pagrindo toliau taikyti importuojamų produktų didžiausių kiekių, pagrįstų Maisto kodekso komisijos nustatytomis didžiausiomis leidžiamomis koncentracijomis arba gera žemės ūkio praktika trečiosiose šalyse. Todėl didžiausi kiekiai turėtų būti automatiškai sumažinti iki kiekybinio nustatymo ribos, nenustatant reikalavimo priimti atskirą sprendimą individualiais atvejais;

Or. de

Pakeitimas 222
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27d) Europos Sąjungos žemės ūkis turi gebėti reaguoti į naujus kenksmingus organizmus, atsparumą ir dėl klimato besivystančią ligų eigą. Jei sumažinus kiekius valstybė narė vėl skubos tvarka išduoda Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 53 straipsnyje apibrėžtą leidimą, tai įrodo, kad žemės ūkyje vėl atsirado poreikis. Šiuo atveju turėtų vėl įsigalioti anksčiau galiojęs institucijos pagal keliamą riziką įvertintas didžiausias kiekis. Priešingu atveju susidarytų absurdiška padėtis, kai Europos Sąjungos gamintojai galėtų teisėtai naudoti veikliąją medžiagą, bet negalėtų parduoti derliaus dėl iki nulio sumažinto didžiausio kiekio. Taigi priemonė veikia abiem kryptimis užtikrina vienodą požiūrį į vietos ir importuojamus produktus;

Or. de

Pakeitimas 223
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27e) nėra pagrįsto saugaus poveikio lygio veikliosioms medžiagoms, turinčioms Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 II priedo 3.6.2–3.6.5, 3.7.1–3.7.3 ir 3.8.2 punktuose nurodytų savybių, ypač mutageninių, kancerogeninių, toksiškų reprodukcijai ir endokrininę sistemą ardančių savybių, taip pat pasižyminčioms patvarumu, bioakumuliacija ir toksiškumu. Šių veikliųjų medžiagų kiekiai turi būti neribotam laikui sumažinti iki kiekybinio nustatymo ribos; gavus naują skubos tvarka išduotą leidimą, vėl jos padidinti neįmanoma. Atsižvelgiant į poveikio vertinimą, Komisijos siūloma galimybė priimti sprendimą individualiais atvejais neatitiktų Europos Sąjungoje taikomos apsaugos lygio;

Or. de

Pakeitimas 224
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 f konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27f) iki kiekybinio nustatymo ribos sumažintas didžiausias kiekis daro poveikį tik tada, kai veiksmingai kontroliuojama, kaip šio kiekio laikomasi importuojamuose produktuose. Dabar galiojančių importuojamų produktų ėminių kvotų nepakanka. Tad valstybės narės privalėtų savo nacionalinėse kontrolės programose numatyti minimalų

importuojamų produktų ėminių skaičių, kuris bent jau atitiktų atitinkamų vartojamos produkcijos dalį, kurią sudaro importuojami produktai, ir kasmet viešai skalbti rezultatus;

Or. de

Pakeitimas 225
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
27 g konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27g) šiame reglamente numatytos priemonės pagrįstos Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 apibrėžtais moksliniais pavojingumo kriterijais ir objektyviai patikrinamomis išvadomis dėl poreikio nebuvimo Europos Sąjungos žemės ūkio sektoriuje. Jos vienodai taikomos Europos Sąjungos ir importuojamiems produktams, todėl nesukuria savavališkos ar nepagrįstos diskriminacijos ir paslėpto tarptautinės prekybos apribojimo. Siekiant, kad Europos Sąjungos prekybos partneriai tinkamai prisitaikytų, turėtų būti nustatyti atitinkami pereinamieji laikotarpiai ir apie juos turėtų būti laiku pranešta Pasaulio prekybos organizacijai;

Or. de

Pakeitimas 226
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) tai taikoma medžiagoms, turinčioms mutageninių, kancerogeninių ar	(28) tai taikoma medžiagoms, turinčioms mutageninių, kancerogeninių ar

toksiškų reprodukcijai savybių, taip pat endokrininę sistemą ardančioms medžiagoms, kurios ***gali daryti*** neigiamą poveikį žmonėms. Todėl, siekiant užtikrinti aukšto lygio Sąjungos vartotojų apsaugą, neturėtų būti leidžiamas joks liekanų kiekis, dėl kurio būtų daromas poveikis vartotojams;	toksiškų reprodukcijai savybių, taip pat endokrininę sistemą ardančioms medžiagoms, kurios ***daro*** neigiamą poveikį žmonėms. Todėl, siekiant užtikrinti aukšto lygio Sąjungos vartotojų apsaugą, neturėtų būti leidžiamas joks liekanų kiekis, dėl kurio būtų daromas poveikis vartotojams;

Or. ro

Pakeitimas 227
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) be to, tai taikoma medžiagoms, kurios yra patvarieji organiniai teršalai (POT), patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT) medžiagos ir labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) medžiagos, taip pat endokrininės sistemos ardymo savybių turinčios medžiagos, galinčios daryti neigiamą poveikį netiksliniams organizmams. Patvarios medžiagos dėl savo pobūdžio yra atsparios skaidymui, todėl aplinkoje išlieka ilgą laiką. Jų kaupimasis kelia didelę grėsmę ekosistemoms ir kelia pavojų biologinei įvairovei, žemės ūkio gamybai ir apsirūpinimo maistu saugumui. Endokrininę sistemą ardančios medžiagos taip pat trikdo gyvųjų organizmų hormonų sistemas ir daro žalingą poveikį ne tik atskiroms rūšims, įskaitant migruojančias rūšis, bet ir ištisoms ekosistemoms už nacionalinių sienų. Todėl šios medžiagos kelia pasaulinio masto susirūpinimą dėl aplinkos, kuris yra susijęs su Sąjungos teritorija. Šių medžiagų liekanų maiste draudimas Sąjungoje dera su tarptautinėmis pastangomis kovoti su tarša ir juo remiamos pasaulinės	***Išbraukta.***

iniciatyvos, kuriomis siekiama darnaus vystymosi ir biologinės įvairovės išsaugojimo[7];

---

*[7] **Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų (POT), https://www.pops.int/; Biologinės įvairovės konvencija, https://www.cbd.int/.***

Or. ro

Pagrindimas

29 konstatuojamoji dalis turėtų būti išbraukta, nes ja nustatomas rizika grindžiamas principas „jokio poveikio“, kuris yra nesuderinamas su rizika ir poveikiu grindžiamu požiūriu, kuriuo grindžiamas Reglamentas (EB) Nr. 396/2005. Šis požiūris taip pat nesuderinamas su PPO SFP sutarties 5 straipsniu.

Pakeitimas 228
Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Karin Karlsbro, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) be to, tai taikoma medžiagoms, kurios yra patvarieji organiniai teršalai (POT), patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT) medžiagos ir labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) medžiagos, taip pat endokrininės sistemos ardymo savybių turinčios medžiagos, galinčios daryti neigiamą poveikį netiksliniams organizmams. Patvarios medžiagos dėl savo pobūdžio yra atsparios skaidymui, todėl aplinkoje išlieka ilgą laiką. Jų kaupimasis kelia didelę grėsmę ekosistemoms ir kelia pavojų biologinei įvairovei, žemės ūkio gamybai ir apsirūpinimo maistu saugumui. Endokrininę sistemą ardančios medžiagos taip pat trikdo gyvųjų organizmų hormonų sistemas ir daro žalingą poveikį ne tik atskiroms rūšims, įskaitant migruojančias	(29) be to, tai taikoma medžiagoms, kurios yra patvarieji organiniai teršalai (POT), patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (PBT) medžiagos ir labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) medžiagos, taip pat endokrininės sistemos ardymo savybių turinčios medžiagos, galinčios daryti neigiamą poveikį netiksliniams organizmams. Patvarios medžiagos dėl savo pobūdžio yra atsparios skaidymui, todėl aplinkoje išlieka ilgą laiką. Jų kaupimasis kelia didelę grėsmę ekosistemoms ir kelia pavojų biologinei įvairovei***, apdulkintojų populiacijoms***, žemės ūkio gamybai ir apsirūpinimo maistu saugumui. ***Visų pirma didelį susirūpinimą kelia veikliosios medžiagos, darančios nepriimtiną poveikį bitėms arba jų kolonijų išlikimui ar***

rūšis, bet ir ištisoms ekosistemoms už nacionalinių sienų. Todėl šios medžiagos kelia pasaulinio masto susirūpinimą dėl aplinkos, kuris yra susijęs su Sąjungos teritorija. Šių medžiagų liekanų maiste draudimas Sąjungoje dera su tarptautinėmis pastangomis kovoti su tarša ir juo remiamos pasaulinės iniciatyvos, kuriomis siekiama darnaus vystymosi ir biologinės įvairovės išsaugojimo[7];

vystymuisi, atsižvelgiant į tai, kad visame pasaulyje vis labiau pripažįstama, jog apdulkintojų nykimas kelia didelę grėsmę biologinei įvairovei, ekosistemų atsparumui ir pasauliniam apsirūpinimo maistu saugumui, ir į esminį apdulkintojų vaidmenį išlaikant žemės ūkio našumą. Endokrininę sistemą ardančios medžiagos taip pat trikdo gyvųjų organizmų hormonų sistemas ir daro žalingą poveikį ne tik atskiroms rūšims, įskaitant migruojančias rūšis, bet ir ištisoms ekosistemoms už nacionalinių sienų. ***Be to, tai susiję su veikliosiomis medžiagomis, kurių atveju įprastomis naudojimo sąlygomis susidarytų tokia veikliosios medžiagos arba jos metabolitų, skilimo arba reakcijos produktų koncentracija požeminiame arba paviršiniame vandenyje, kuri neatitiktų veikliųjų medžiagų patvirtinimo kriterijų. Vandens užteršimo tokiomis medžiagomis dažnai sunku, o kai kuriais atvejais – neįmanoma ištaisyti. Tais atvejais, kai užteršiamas vanduo, dėl to atsirandančias vandens valymo išlaidas, reikalingas žmonėms vartoti ar aplinkai naudoti skirtam vandeniui atkurti iki saugaus standarto, paprastai padengia valdžios institucijos, vandens tiekimo įmonės ir galiausiai vartotojai bei mokesčių mokėtojai, o ne medžiagas rinkai pateikiantys veiklos vykdytojai. Todėl būtina užkirsti kelią tokiai taršai jos susidarymo vietoje.*** Todėl šios medžiagos kelia pasaulinio masto susirūpinimą dėl aplinkos, kuris yra susijęs su Sąjungos teritorija. Šių medžiagų liekanų maiste draudimas Sąjungoje dera su tarptautinėmis pastangomis kovoti su tarša ir juo remiamos pasaulinės iniciatyvos, kuriomis siekiama darnaus vystymosi ir biologinės įvairovės išsaugojimo[7];

[7] Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų (POT), https://www.pops.int/; Biologinės įvairovės

[7] Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų (POT), https://www.pops.int/; Biologinės įvairovės

konvencija, https://www.cbd.int/.

konvencija, https://www.cbd.int/.

Or. en

Pakeitimas 229
Martine Kemp

Pasiūlymas dėl reglamento
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) siekiant nuoseklumo ir nepakenkiant Sąjungoje jau dedamoms pastangoms užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį, svarbu laikytis griežto požiūrio į liekanas importuojamuose produktuose, laikantis tarptautinių įsipareigojimų. Tikslas – geresnė vartotojų sveikatos apsauga ir sąžininga konkurencija su ūkininkais. Todėl turėtų būti reikalaujama atlikti kiekvieno konkretaus atvejo poveikio vertinimą, kad būtų galima pagrįsti importo DLK, kuri jokiomis aplinkybėmis neturėtų reikšmingai prisidėti prie poveikio vartotojams, išlaikymą arba nustatymą. Tokia priemonė nebūtų taikoma medžiagoms, kurios tebėra patvirtintos Europos lygmeniu, įskaitant tas, kurios patvirtintos remiantis nukrypti leidžiančia nuostata. Priimant sprendimą dėl DLK nustatymo arba sumažinimo turėtų būti atsižvelgiama ne tik į Tarnybos rizikos vertinimą, bet ir į poveikio valstybių narių maisto ir pašarų grandinei vertinimą, laikantis tarptautinių įsipareigojimų, visų pirma 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) ir Susitarimo dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių;

Or. en

Pakeitimas 230
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) jei veiklioji medžiaga nepatvirtinama arba jei jos patvirtinimas panaikinamas ar neatnaujinamas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, atitinkama didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija turėtų būti suderinta su tos veikliosios medžiagos reglamentavimo statusu. Todėl atitinkama didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija turėtų būti iš dalies pakeista, kad atitiktų 18 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą vertę, nebent dėl konkrečių aplinkybių pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005 būtų pagrįsta palikti kitą vertę. Kadangi tokie pakeitimai yra susiję su reglamentavimo sprendimu, jau priimtu pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, ir nėra naujas mokslinis liekanų keliamos rizikos vertinimas, šiuo tikslu neturėtų būti reikalaujama, kad Europos maisto saugos tarnyba pateiktų atskirą nuomonę;

Or. en

Pakeitimas 231
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(30a) remiantis Pasaulio prekybos organizacijos susitarimu dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo, priemonės, kurios daro poveikį didžiausiai leidžiamajai liekanų koncentracijai, turėtų būti grindžiamos moksliniais

principais ir rizikos vertinimu, jas taikant turėtų būti atsižvelgiama į atitinkamus tarptautinius standartus, įskaitant kodekso didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją, ir prekyba jomis neturėtų būti ribojama daugiau nei būtina tinkamam Sąjungos apsaugos lygiui pasiekti. Jei Sąjunga mano, kad būtina nukrypti nuo kodekso didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos arba nuo didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos, pagrįstos trečiojoje šalyje įgyvendinama geroja žemės ūkio praktika, sprendimas turėtų būti skaidrus, pagrįstas rizikos vertinimu ir proporcingas rizikos lygiui;

Or. ro

Pakeitimas 232
Raffaele Stancanelli, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Mireia Borrás Pabón, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Roman Haider, Gilles Pennelle, Ton Diepeveen

Pasiūlymas dėl reglamento
30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(30a) nors reikalaujama, kad Sąjungos ūkininkai laikytųsi griežtų gamybos standartų, iš trečiųjų šalių į Sąjungą importuojamuose žemės ūkio produktuose gali būti Sąjungoje draudžiamų medžiagų liekanų, laikantis leidžiamųjų importo nuokrypių, kuriais nustatoma didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija (DLK). Dėl tokios padėties Sąjungos gamintojai atsiduria nepalankioje konkurencinėje padėtyje, kenkiama sąžiningai konkurencijai ir abipusiškumo tikslui. Todėl nebeturėtų būti leidžiama taikyti leidžiamųjų importo nuokrypių, kuriais nustatoma Sąjungoje nebepatvirtintų veikliųjų medžiagų DLK;

Pakeitimas 233
Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) mažinant DLK pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005, prieš pradedant taikyti naujus DLK turėtų praeiti ***pagrįstas*** laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų. Pripažįstama, kad švieži produktai, kurie yra greitai gendantys, paprastai parduodami ir suvartojami iki naujų DLK taikymo pradžios datos. Tačiau produktai, kurių laikymo trukmė yra ilgesnė ir kurie dažnai yra perdirbti, vis dar gali būti rinkoje tuo metu, kai įsigalios nauji mažesni DLK. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir išvengti nereikalingų ekonominių nuostolių ūkininkams ir maisto tvarkymo subjektams, taip pat užkirsti kelią maisto švaistymui, laikoma proporcinga, kad produktus, teisėtai pateiktus Sąjungos rinkai iki naujos priemonės taikymo pradžios dienos ir atitikusius jų pateikimo Sąjungos rinkai metu galiojusius DLK, turėtų būti leidžiama palikti rinkoje, jeigu nekyla pavojus maisto saugai;	(31) mažinant DLK pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005, prieš pradedant taikyti naujus DLK turėtų praeiti laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų. Pripažįstama, kad švieži produktai, kurie yra greitai gendantys, paprastai parduodami ir suvartojami iki naujų DLK taikymo pradžios datos. Tačiau produktai, kurių laikymo trukmė yra ilgesnė ir kurie dažnai yra perdirbti, vis dar gali būti rinkoje tuo metu, kai įsigalios nauji mažesni DLK. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir išvengti nereikalingų ekonominių nuostolių ūkininkams ir maisto tvarkymo subjektams, taip pat užkirsti kelią maisto švaistymui, laikoma proporcinga, kad produktus, teisėtai pateiktus Sąjungos rinkai iki naujos priemonės taikymo pradžios dienos ir atitikusius jų pateikimo Sąjungos rinkai metu galiojusius DLK, turėtų būti leidžiama palikti rinkoje, jeigu nekyla pavojus maisto saugai***. Atsižvelgiant į principą, pagal kurį ES draudžiamų veikliųjų medžiagų likučių turinčių importuotų produktų leidžiamoji koncentracija sumažinama iki kiekybinio nustatymo ribos (techninio nulio), reikėtų numatyti pagrįstus terminus, kad produktai, importuoti dar prieš šį sumažinimą, tam tikrą laikotarpį vis dar galėtų būti parduodami, taip išvengiant pernelyg didelio maisto grandinės destabilizavimo ir maisto švaistymo***;

Or. fr

Pakeitimas 234
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) ***mažinant DLK pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005, prieš pradedant taikyti naujus DLK turėtų praeiti pagrįstas laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų. Pripažįstama, kad švieži produktai, kurie yra greitai gendantys, paprastai parduodami ir suvartojami iki naujų DLK taikymo pradžios datos. Tačiau produktai, kurių laikymo trukmė yra ilgesnė ir kurie dažnai yra perdirbti, vis dar gali būti rinkoje tuo metu, kai įsigalios nauji mažesni DLK. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir išvengti nereikalingų ekonominių nuostolių ūkininkams ir maisto tvarkymo subjektams, taip pat užkirsti kelią maisto švaistymui, laikoma proporcinga, kad produktus, teisėtai pateiktus Sąjungos rinkai iki naujos priemonės taikymo pradžios dienos ir atitikusius jų pateikimo Sąjungos rinkai metu galiojusius DLK, turėtų būti leidžiama palikti*** rinkoje***, jeigu nekyla pavojus maisto saugai***;	(31) ***didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija nustatyta siekiant apsaugoti vartotojus nuo pesticidų liekanų maiste poveikio. Tais atvejais, kai didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija sumažinama dėl saugos priežasčių, įskaitant naujai nustatytus toksikologinius duomenis arba patikslintus poveikio vertinimus, vartotojų apsaugai teikiama pirmenybė ir ji yra svarbesnė už ekonominius interesus. Produktai, kurie nebeatitinka dabartinių didžiausių likučių koncentracijų, nustatytų dėl saugos priežasčių, neturi likti*** rinkoje ***ilgiau nei minimalų laikotarpį, būtinai reikalingą jiems pašalinti iš rinkos***;

Or. en

Pakeitimas 235
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) mažinant DLK pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005, prieš pradedant taikyti naujus DLK turėtų praeiti pagrįstas laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų. Pripažįstama, kad švieži produktai, kurie yra greitai gendantys, paprastai parduodami ir suvartojami iki naujų DLK taikymo pradžios datos. Tačiau produktai, kurių laikymo trukmė yra ilgesnė ir kurie dažnai yra perdirbti, vis dar gali būti rinkoje tuo metu, kai įsigalios nauji mažesni DLK. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir išvengti nereikalingų ekonominių nuostolių ūkininkams ir maisto tvarkymo subjektams, taip pat užkirsti kelią maisto švaistymui, laikoma proporcinga, kad produktus, teisėtai pateiktus Sąjungos rinkai iki naujos priemonės taikymo pradžios dienos ir atitikusius jų pateikimo Sąjungos rinkai metu galiojusius DLK, turėtų būti leidžiama palikti rinkoje, jeigu nekyla pavojus maisto saugai;	(31) mažinant DLK pagal Reglamentą (EB) Nr. 396/2005, prieš pradedant taikyti naujus DLK turėtų praeiti pagrįstas laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų prisitaikyti prie naujų reikalavimų. Pripažįstama, kad švieži produktai, kurie yra greitai gendantys, paprastai parduodami ir suvartojami iki naujų DLK taikymo pradžios datos. Tačiau produktai, kurių laikymo trukmė yra ilgesnė ir kurie dažnai yra perdirbti, vis dar gali būti rinkoje tuo metu, kai įsigalios nauji mažesni DLK. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir išvengti nereikalingų ekonominių nuostolių ūkininkams ir maisto tvarkymo subjektams, taip pat užkirsti kelią maisto švaistymui, laikoma proporcinga, kad produktus, teisėtai pateiktus Sąjungos rinkai iki naujos priemonės taikymo pradžios dienos ir atitikusius jų pateikimo Sąjungos rinkai metu galiojusius DLK, turėtų būti leidžiama palikti rinkoje ***ne ilgiau kaip 6 mėnesius***, jeigu nekyla pavojus maisto saugai;

Or. en

Pakeitimas 236
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) ***Reglamento (EB) Nr. 396/2005 16 straipsnyje nustatyta tvarka, pagal kurią, remiantis stebėsenos duomenimis, nustatomi laikinieji DLK, o per nustatytą ne ilgesnį kaip dešimties metų laikotarpį turi būti atlikta privaloma peržiūra.***	(32) ***didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija, pagrįsta*** stebėsenos duomenimis***, padeda sumažinti medžiagų, kurių nebeleidžiama naudoti*** Sąjungoje***,*** liekanų ***poveikį vartotojams. Mokslinis tokių ribinių verčių pagrindas turi***

Tačiau tam tikri stebėsenos duomenimis ***pagrįsti DLK yra susiję su veikliosiomis medžiagomis, kurios*** Sąjungoje ***nebuvo patvirtintos keletą dešimtmečių ir kurių*** liekanų ***koncentracija*** laikui bėgant ***išliko stabili. Tokių laikinųjų DLK peržiūra kas dešimt metų valstybėms narėms, maisto tvarkymo subjektams ir Tarnybai sukuria nereikalingą naštą, susijusią su duomenų rinkimu ir analize. Atsižvelgiant į tai, kad DLK gali būti bet kuriuo metu peržiūrėti pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 43 straipsnį, tikslinga numatyti, kad stebėsenos duomenimis pagrįsti DLK būtų nustatyti neribotam laikotarpiui***;

atspindėti geriausius turimus duomenis apie poveikio lygius ir ilgalaikį poveikį sveikatai. Atliekant bet kokią šias ribines vertes reglamentuojančios procedūrinės sistemos peržiūrą turi būti išsaugota prievolė jas atnaujinti atsižvelgiant į naujas toksikologines žinias ir neturi būti mažinama paskata laikui bėgant ***kuo labiau sumažinti liekanų koncentraciją***;

Or. en

Pakeitimas 237
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Olivier Chastel, Andreas Glück, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) Reglamento (EB) Nr. 396/2005 16 straipsnyje nustatyta tvarka, pagal kurią, remiantis stebėsenos duomenimis, nustatomi laikinieji DLK, o per nustatytą ne ilgesnį kaip dešimties metų laikotarpį turi būti atlikta privaloma peržiūra. Tačiau tam tikri stebėsenos duomenimis pagrįsti DLK yra susiję su veikliosiomis medžiagomis, kurios Sąjungoje nebuvo patvirtintos keletą dešimtmečių ir kurių liekanų koncentracija laikui bėgant išliko stabili. Tokių laikinųjų DLK peržiūra kas dešimt metų valstybėms narėms, maisto tvarkymo subjektams ir Tarnybai sukuria nereikalingą naštą, susijusią su duomenų rinkimu ir analize. Atsižvelgiant į tai, kad DLK gali būti bet kuriuo metu peržiūrėti pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 43 straipsnį, tikslinga numatyti, kad	(*Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.*)

stebėsenos duomenimis pagrįsti DLK būtų nustatyti neribotam laikotarpiui;

Or. en

Pakeitimas 238
Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas	***Išbraukta.***

(tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus;

---

[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Pakeitimas 239
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų	(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų

patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės ***galėtų skirti*** savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga ***nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą** galimybę ***pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba***

patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės skirtų savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga ***panaikinti*** galimybę ***pratęsti patvirtinimų ir leidimų galiojimą***;

rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus;

[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Pakeitimas 240
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą ***veikliųjų*** medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę***, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias*** netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto	(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą ***I priede nurodytų*** medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę. ***Tai niekada neturėtų būti taikoma veikliosioms medžiagoms, atitinkančioms*** netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių ***trumpesni*** patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais

prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau ***patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles*** turėtų būti ***pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių*** patvirtinimo ***galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino***. ***Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą*** galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį***. Veikliųjų medžiagų, kurioms taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama*** į valstybių narių prašymus;

[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau ***patvirtintos veikliosios medžiagos, kurios neįtrauktos į pirmąjį priedą,*** turėtų būti ***tvirtinamos laikantis esamos pakartotinio*** patvirtinimo ***procedūros. Komisija išlaiko*** galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį ***ir Komisija atsižvelgia*** į valstybių narių prašymus;

[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Pakeitimas 241
Céline Imart, Stefan Köhler, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus***;*** Jau patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių	(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus**.** Jau patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių

būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus;	būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus***.*** ***Be to, vertinant biocidinių produktų autorizaciją, labai svarbu, kad Komisija visapusiškai atsižvelgtų į grėsmę sveikatai, kurią kelia graužikai, ypač vietoms, maisto produktams ir juos naudojantiems veiklos vykdytojams. Todėl būtina, kad Komisija, laikydamasi nustatytų ribų, išlaikytų nuolatinį vitamino K antagonistų turinčių rodenticidų naudojimą pagal šiuo metu Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytas sąlygas, t. y. kad juos naudotų apmokyti specialistai ir vietose, kuriose yra didelė pakartotinio užkrėtimo rizika***;
[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).	[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. fr

Pakeitimas 242
Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau patvirtintų veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms	(34) Reglamente (ES) Nr. 528/2012[8] nustatyta biocidinių veikliųjų medžiagų patvirtinimo ir biocidinių produktų autorizacijos bei tiekimo rinkai ir naudojimo tvarka. Labai vėluojama užbaigti to reglamento 89 straipsnyje nustatytą esamų biocidinių veikliųjų medžiagų peržiūros programą. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų skirti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo trukmę, išskyrus veikliąsias medžiagas, atitinkančias netvirtinimo arba keistinumo kriterijus pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, nes jos turi savybių, keliančių susirūpinimą dėl žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos, ir veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo terminai laikomi būtinais atsižvelgiant į rizikos vertinimo, atlikto prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo, rezultatus; Jau patvirtintų ***nedidelės rizikos*** veikliųjų medžiagų patvirtinimai pagal šias naujas taisykles turėtų būti pakeisti ir tapti neriboto galiojimo patvirtinimais, išskyrus veikliąsias medžiagas, kurios, kaip nustatyta, atitinka to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus netvirtinimo kriterijus arba 10 straipsnyje nustatytus keistinumo kriterijus, taip pat veikliąsias medžiagas, kurių patvirtinimo galiojimo pratęsimo nagrinėjimas jau pradėtas (tokiais atvejais galiojimo pratęsimo vertinimas turėtų būti tęsiamas) arba kurių patvirtinimas turėtų nustoti galioti, jei paraiška dėl galiojimo pratęsimo nebuvo pateikta iki nustatyto termino. Turėtų būti numatyta galimybė Komisijai, remiantis konkrečiais kriterijais, periodiškai atrinkti tam tikras veikliąsias medžiagas, dėl kurių būtų pradėta patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra, kartu išlaikant esamą galimybę pradėti ankstyvą peržiūrą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 15 straipsnį. Veikliųjų medžiagų, kurioms

taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus;	taikoma galiojimo pratęsimo procedūra, atrankos kriterijai turėtų apimti, be kita ko, atitinkamus naujus arba atnaujintus duomenų reikalavimus arba rekomendacinius dokumentus, požymius, susijusius su žmonių ar gyvūnų sveikatos arba aplinkos saugos problemomis, naujas mokslo ar technikos žinias ir turimus stebėsenos duomenis, taip pat gali būti atsižvelgiama į valstybių narių prašymus;
[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).	[8] 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1–123, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj).

Or. en

Pakeitimas 243
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Pasiūlymas dėl reglamento
34 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34a) biocidinių veikliųjų medžiagų, atitinkančių netvirtinimo arba pakeitimo kriterijus pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, patvirtinimo laikotarpis pratęsiamas iki 10 metų, kad būtų sumažinta administracinė našta, susijusi su dažnais atnaujinimo ciklais, ir dar labiau paspartintas peržiūros programos užbaigimas;

Or. en

Pagrindimas

Medžiagų, atitinkančių netvirtinimo arba pakeitimo kitomis medžiagomis kriterijus, 10 metų patvirtinimo laikotarpis sumažintų administracinę naštą, susijusią su dažnu atnaujinimu, pagerintų nuspėjamumą ir padėtų veiksmingiau įgyvendinti Biocidinių produktų reglamentą,

kartu išlaikant tinkamą apsaugos lygį.

Pakeitimas 244
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Pasiūlymas dėl reglamento
34 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34b) taip pat labai vėluojama išduoti biocidinių produktų autorizacijos liudijimus pagal Reglamentą (ES) Nr. 528/2012. Kad valstybės narės galėtų sutelkti savo išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga numatyti neribotos trukmės autorizacijos liudijimus, išskyrus biocidinius produktus, kurių sudėtyje yra veikliųjų medžiagų, atitinkančių pakeitimo kriterijus;

Or. en

Pagrindimas

Suderinus biocidinių produktų autorizacijos liudijimų galiojimo trukmę su veikliųjų medžiagų patvirtinimo statusu būtų pagerintas reglamentavimo nuoseklumas, sumažinta nereikalinga administracinė našta ir sudarytos sąlygos išteklius nukreipti inovacijoms ir tvaresniems sprendimams.

Pakeitimas 245
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
35 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(35a) biocidinių veikliųjų medžiagų, atitinkančių netvirtinimo arba pakeitimo kriterijus pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 1 dalį arba 10 straipsnį, patvirtinimo galiojimas pratęsiamas iki 10 metų, siekiant

palengvinti naštą, susijusią su dažnai pasikartojančiais jų patvirtinimo galiojimo pratęsimo ciklais, ir taip dar labiau paspartinti peržiūros programos užbaigimą;

Or. en

Pakeitimas 246
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
35 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(35b) biocidinių produktų autorizacijos liudijimai pagal Reglamentą (ES) Nr. 528/2012 taip pat labai vėluoja. Siekiant nukreipti valstybių narių išteklius peržiūros programai užbaigti, tikslinga nustatyti neribotą biocidinių produktų, išskyrus biocidinius produktus, kurių sudėtyje yra pakeitimo kriterijus atitinkančios veikliosios medžiagos, autorizacijos liudijimo galiojimo trukmę;

Or. en

Pakeitimas 247
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 taikomas maistui ir pašarams, pagamintiems „iš“ GMO, bet netaikomas GMO „turinčiam“ maistui ir pašarams. Šiuo atžvilgiu to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje primenama, kad	***Išbraukta.***

reglamentas netaikomas pagalbinėms perdirbimo medžiagoms arba maistui ir pašarams, kurie gaminami naudojant genetiškai modifikuotą pagalbinę perdirbimo medžiagą. Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritis, susijusi su maisto ir pašarų produktais, gautais naudojant genetiškai modifikuotus mikroorganizmus (GMM) kaip produkuojančiąsias padermes, yra neaiški, nes, viena vertus, to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje taip pat nurodyta, kad nustatymo, ar maistas ir pašarai yra pagaminti iš GMO, ar turintys GMO, yra tai, ar maiste arba pašare yra iš genetiškai modifikuotos žaliavos gautos medžiagos, ir, kita vertus, pagal ES maisto ir pašarų teisės aktuose pateiktą termino „pagalbinė perdirbimo medžiaga“ apibrėžtį tam tikromis sąlygomis leidžiama, kad galutiniame produkte būtų medžiagos arba jos darinių liekanų. Be to, dėl didėjančio aptikimo metodų jautrumo maistas ir pašarai, kurie daugelį metų buvo laikomi neturinčiais GMM liekanų ir buvo teikiami rinkai kaip įprastiniai produktai, tam tikru metu gali būti laikomi turinčiais tokių liekanų;

Or. en

Pakeitimas 248
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 taikomas maistui ir pašarams, pagamintiems „iš“ GMO, bet netaikomas GMO „turinčiam“ maistui ir pašarams. Šiuo atžvilgiu to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje primenama, kad reglamentas netaikomas pagalbinėms	(36) Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 taikomas maistui ir pašarams, pagamintiems „iš“ GMO, bet netaikomas GMO „turinčiam“ maistui ir pašarams. Šiuo atžvilgiu to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje primenama, kad reglamentas netaikomas pagalbinėms

perdirbimo medžiagoms arba maistui ir pašarams, kurie gaminami naudojant genetiškai modifikuotą pagalbinę perdirbimo medžiagą. Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritis, susijusi su maisto ir pašarų produktais, gautais naudojant genetiškai modifikuotus mikroorganizmus (GMM) kaip produkuojančiąsias padermes, yra neaiški, nes, viena vertus, to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje taip pat nurodyta, kad nustatymo, ar maistas ir pašarai yra pagaminti iš GMO, ar turintys GMO, yra tai, ar maiste arba pašare yra iš genetiškai modifikuotos žaliavos gautos medžiagos, ir, kita vertus, pagal ES maisto ir pašarų teisės aktuose pateiktą termino „pagalbinė perdirbimo medžiaga“ apibrėžtį tam tikromis sąlygomis leidžiama, kad galutiniame produkte būtų medžiagos arba jos darinių liekanų. Be to, dėl didėjančio aptikimo metodų jautrumo maistas ir pašarai, kurie daugelį metų buvo laikomi neturinčiais GMM liekanų ir buvo teikiami rinkai kaip įprastiniai produktai, tam tikru metu gali būti laikomi turinčiais tokių liekanų;	perdirbimo medžiagoms arba maistui ir pašarams, kurie gaminami naudojant genetiškai modifikuotą pagalbinę perdirbimo medžiagą. Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritis, susijusi su maisto ir pašarų produktais, gautais naudojant genetiškai modifikuotus mikroorganizmus (GMM) kaip produkuojančiąsias padermes, yra neaiški, nes, viena vertus, to reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje taip pat nurodyta, kad nustatymo, ar maistas ir pašarai yra pagaminti iš GMO, ar turintys GMO, yra tai, ar maiste arba pašare yra iš genetiškai modifikuotos žaliavos gautos medžiagos, ir, kita vertus, pagal ES maisto ir pašarų teisės aktuose pateiktą termino „pagalbinė perdirbimo medžiaga“ apibrėžtį tam tikromis sąlygomis leidžiama, kad galutiniame produkte būtų medžiagos arba jos darinių liekanų. Be to, dėl didėjančio aptikimo metodų jautrumo maistas ir pašarai, kurie daugelį metų buvo laikomi neturinčiais GMM liekanų ir buvo teikiami rinkai kaip įprastiniai produktai, tam tikru metu gali būti laikomi turinčiais tokių liekanų***. Jei jų gamybai naudojami genetiškai modifikuoti mikroorganizmai, labai svarbu, kad galutiniame produkte niekada nebūtų gyvybingų ląstelių. Naudojant GMM kaip produkuojančiąsias padermes reikia laikytis nuoseklaus ir atsargumo požiūrio, atsižvelgiant į galimą riziką, susijusią su genetine modifikacija, įskaitant genetinių požymių patvarumą ir plitimą, genų perdavimą ir poveikį žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ir aplinkai***;
	Or. en

Pakeitimas 249
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) todėl, siekiant užtikrinti gerą vidaus rinkos veikimą ir suteikti teisinį tikrumą maisto ir pašarų ūkio subjektams, maisto ir pašarų produktams, kurie buvo gauti naudojant GMM kaip produkuojančiąją padermę ir iš kurių GMM buvo pašalintas, Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 neturėtų būti taikomas, net jei maiste ir pašaruose yra GMM liekanų, su sąlyga, kad liekanos yra tik negyvybingos ląstelės, jų kiekis kuo labiau sumažinamas pagrįstai stengiantis jas pašalinti ir jos neturi technologinio poveikio galutiniam maisto produktui ar pašarams. Visų pirma, siekiant užtikrinti, kad būtų dedamos pagrįstos pastangos liekanoms pašalinti, turėtų būti reikalaujama, kad tai būtų daroma laikantis gerosios gamybos praktikos, kuri taikoma panašiems maisto ir pašarų produktams, siekiant kuo labiau sumažinti liekanų kiekį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 250
Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) todėl, siekiant užtikrinti gerą vidaus rinkos veikimą ir suteikti teisinį tikrumą maisto ir pašarų ūkio subjektams, maisto ir pašarų produktams, kurie buvo gauti naudojant GMM kaip produkuojančiąją padermę ir iš kurių GMM buvo pašalintas, Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 neturėtų būti taikomas, net jei maiste ir pašaruose yra GMM liekanų, su sąlyga, kad liekanos	(37) todėl, siekiant užtikrinti gerą vidaus rinkos veikimą ir suteikti teisinį tikrumą maisto ir pašarų ūkio subjektams***, kartu skatinant inovacijas žemės ūkio sektoriuje***, maisto ir pašarų produktams, kurie buvo gauti naudojant GMM kaip produkuojančiąją padermę ir iš kurių GMM buvo pašalintas, Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 neturėtų būti taikomas, net

yra tik negyvybingos ląstelės, jų kiekis kuo labiau sumažinamas pagrįstai stengiantis jas pašalinti ir jos neturi technologinio poveikio galutiniam maisto produktui ar pašarams. Visų pirma, siekiant užtikrinti, kad būtų dedamos pagrįstos pastangos liekanoms pašalinti, turėtų būti reikalaujama, kad tai būtų daroma laikantis gerosios gamybos praktikos, kuri taikoma panašiems maisto ir pašarų produktams, siekiant kuo labiau sumažinti liekanų kiekį;	jei maiste ir pašaruose yra GMM liekanų, su sąlyga, kad liekanos yra tik negyvybingos ląstelės, jų kiekis kuo labiau sumažinamas***, kiek tai*** pagrįstai ***įmanoma,*** stengiantis jas pašalinti ir jos neturi technologinio poveikio galutiniam maisto produktui ar pašarams. Visų pirma, siekiant užtikrinti, kad būtų dedamos pagrįstos pastangos liekanoms pašalinti, turėtų būti reikalaujama, kad tai būtų daroma laikantis gerosios gamybos praktikos, kuri taikoma panašiems maisto ir pašarų produktams, siekiant kuo labiau sumažinti liekanų kiekį;

Or. en

Pakeitimas 251
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) termino „pagamintas iš GMO“ apibrėžtyje nuoroda į GMM turėtų reikšti nuorodą į GMM, apibrėžtus 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/41/EB[9], išskyrus gyvūnų ir augalų ląsteles kultūroje. Siekiant nuoseklumo su bendra GMO taikytina sistema, turėtų būti užtikrinta, kad tos pačios taisyklės būtų taikomos gyvūnų ir augalų ląstelėms, nepriklausomai nuo to, ar jos yra kultūroje, ar ne kultūroje, ar įterptos į visą organizmą. Todėl specialios nuostatos turėtų būti taikomos tik mikroorganizmams biologine prasme, įskaitant archėjų ir bakterijų taksonomines grupes, pirmuonių, chromistų ir grybų vienaląstes rūšis ir gyvavimo stadijas, taip pat pluoštinius grybus ir virusus, neįtraukiant gyvūnų ir augalų ląstelių kultūroje;	(38) termino „pagamintas iš GMO“ apibrėžtyje nuoroda į GMM turėtų reikšti nuorodą į GMM, apibrėžtus 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/41/EB[9], išskyrus gyvūnų ir augalų ląsteles kultūroje. Siekiant nuoseklumo su bendra GMO taikytina sistema, turėtų būti užtikrinta, kad tos pačios taisyklės būtų taikomos gyvūnų ir augalų ląstelėms, nepriklausomai nuo to, ar jos yra kultūroje, ar ne kultūroje, ar įterptos į visą organizmą. Todėl specialios nuostatos turėtų būti taikomos tik mikroorganizmams biologine prasme, įskaitant archėjų ir bakterijų taksonomines grupes, pirmuonių, chromistų ir grybų vienaląstes rūšis ir gyvavimo stadijas, taip pat pluoštinius grybus ir virusus, neįtraukiant gyvūnų ir augalų ląstelių kultūroje***. Dėl tokio paaiškinimo genetiškai modifikuotiems mikroorganizmams ar genetiškai***

	modifikuotoms ląstelėms neturėtų būti netaikomi GMO rizikos vertinimo reikalavimai, kai jų naudojimas ir ypač išleidimas į aplinką gali kelti riziką, susijusią su genetinių savybių patvarumu ir plitimu, genų perkėlimu, poveikiu netiksliniams organizmams, poveikiu ekosistemos lygmeniu arba grįžtamumu po išleidimo į aplinką;
[9] 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/41/EB dėl riboto genetiškai modifikuotų mikroorganizmų naudojimo (nauja redakcija) (Tekstas svarbus EEE); OL L 125, 2009 5 21, p. 75–97.	[9] 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/41/EB dėl riboto genetiškai modifikuotų mikroorganizmų naudojimo (nauja redakcija) (Tekstas svarbus EEE); OL L 125, 2009 5 21, p. 75–97.

Or. en

Pakeitimas 252
Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38a) siekiant padidinti tiekimo grandinės nuspėjamumą ekonominės veiklos vykdytojams, pateikiantiems rinkai biocidinius produktus Sąjungos autorizacijos liudijimo išdavimo būdu, tikslinga nustatyti sprendimų dėl Sąjungos autorizacijos liudijimo paraiškų priėmimo tvarkaraštį;

Or. en

Pakeitimas 253
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo

Pasiūlymas dėl reglamento
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38a) siekiant padidinti nuspėjamumą ekonominės veiklos vykdytojams, pateikiantiems biocidinius produktus rinkai pagal Sąjungos autorizacijos liudijimų išdavimo tvarką, tikslinga nustatyti aiškų sprendimų dėl Sąjungos autorizacijos liudijimų paraiškų priėmimo tvarkaraštį;

Or. en

Pagrindimas

Nesant aiškių Sąjungos sprendimų dėl autorizacijos liudijimų priėmimo ir paskelbimo terminų, įmonėms kyla didelis netikrumas, o tai daro poveikį jų gebėjimui veiksmingai planuoti etikečių atnaujinimą, gamybą ir tiekimo grandinės valdymą. Nustačius nuspėjamą laikotarpį padidėtų reglamentavimo tikrumas ir būtų lengviau planuoti verslą.

Pakeitimas 254
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003[10] nustatyti pašarų priedų leidimų išdavimo Sąjungoje pagrindai ir procedūros. Jame nustatyta, kad pašarų priedų leidimas galioja dešimt metų ir, laiku pateikus paraišką, jo galiojimas gali būti pratęstas dešimties metų laikotarpiui. Paaiškėjo, kad dėl šio galiojimo pratęsimo reikalavimo įmonėms, visų pirma MVĮ, taip pat Tarnybai, valstybėms narėms ir Komisijai, dalyvaujančioms galiojimo pratęsimo procedūroje, tenka didelė administracinė ir reguliavimo našta bei finansinės išlaidos. Be to, įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 iki šiol dėl saugos priežasčių, visų pirma pratęsiant leidimų galiojimą, buvo	***Išbraukta.***

panaikinta arba atsisakyta išduoti tik labai nedaug leidimų. Siekiant išvengti nereikalingos administracinės ir finansinės naštos ir taip atlaisvinti išteklius moksliniams tyrimams, produktų kūrimui ir rinkos plėtrai, leidimai pašarų priedams turėtų būti suteikiami neribotam laikotarpiui, išskyrus priedus, priklausančius kokcidiostatų ir histomonostatų kategorijai, kuriems dėl jų antimikrobinio pobūdžio ir su tuo susijusio didesnės rizikos profilio ir toliau turėtų būti taikoma dešimties metų trukmės leidimų suteikimo tvarka;

---

[10] 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje, (OL L 268, 2003 10 18, p. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. en

Pakeitimas 255
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003[10] nustatyti pašarų priedų leidimų išdavimo Sąjungoje pagrindai ir procedūros. Jame nustatyta, kad pašarų priedų leidimas galioja dešimt metų ir, laiku pateikus paraišką, jo galiojimas gali būti pratęstas dešimties metų laikotarpiui. Paaiškėjo, kad dėl šio galiojimo pratęsimo reikalavimo įmonėms, visų pirma MVĮ, taip pat Tarnybai, valstybėms narėms ir Komisijai, dalyvaujančioms galiojimo pratęsimo procedūroje, tenka didelė administracinė ir	(39) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003[10] nustatyti pašarų priedų leidimų išdavimo Sąjungoje pagrindai ir procedūros. Jame nustatyta, kad pašarų priedų leidimas galioja dešimt metų ir, laiku pateikus paraišką, jo galiojimas gali būti pratęstas dešimties metų laikotarpiui. Paaiškėjo, kad dėl šio galiojimo pratęsimo reikalavimo įmonėms, visų pirma MVĮ, taip pat Tarnybai, valstybėms narėms ir Komisijai, dalyvaujančioms galiojimo pratęsimo procedūroje, tenka didelė administracinė ir

reguliavimo našta bei finansinės išlaidos. Be to, įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 iki šiol dėl saugos priežasčių, visų pirma pratęsiant leidimų galiojimą, buvo panaikinta arba atsisakyta išduoti tik labai nedaug leidimų. Siekiant išvengti nereikalingos administracinės ir finansinės naštos ir taip atlaisvinti išteklius moksliniams tyrimams, produktų kūrimui ir rinkos plėtrai, leidimai pašarų priedams turėtų būti suteikiami neribotam laikotarpiui, išskyrus priedus, priklausančius kokcidiostatų ir histomonostatų ***kategorijai***, kuriems dėl jų antimikrobinio pobūdžio ir su tuo susijusio didesnės rizikos profilio ir toliau turėtų būti taikoma dešimties metų trukmės leidimų suteikimo tvarka;	reguliavimo našta bei finansinės išlaidos. Be to, įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 iki šiol dėl saugos priežasčių, visų pirma pratęsiant leidimų galiojimą, buvo panaikinta arba atsisakyta išduoti tik labai nedaug leidimų. Siekiant išvengti nereikalingos administracinės ir finansinės naštos ir taip atlaisvinti išteklius moksliniams tyrimams, produktų kūrimui ir rinkos plėtrai, leidimai pašarų priedams turėtų būti suteikiami neribotam laikotarpiui, išskyrus priedus, priklausančius ***zootechninių priedų,*** kokcidiostatų ir histomonostatų ***kategorijoms***, kuriems dėl jų antimikrobinio pobūdžio ir su tuo susijusio didesnės rizikos profilio ir toliau turėtų būti taikoma dešimties metų trukmės leidimų suteikimo tvarka;
[10] 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje, (OL L 268, 2003 10 18, p. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).	[10] 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje, (OL L 268, 2003 10 18, p. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. en

Pakeitimas 256
Maria Grapini

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003[10] nustatyti pašarų priedų leidimų išdavimo Sąjungoje pagrindai ir procedūros. Jame nustatyta, kad pašarų priedų leidimas galioja dešimt metų ir, laiku pateikus paraišką, jo galiojimas gali būti pratęstas dešimties metų laikotarpiui. Paaiškėjo, kad dėl šio galiojimo pratęsimo reikalavimo įmonėms, visų pirma MVĮ, taip pat	(39) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003[10] nustatyti pašarų priedų leidimų išdavimo Sąjungoje pagrindai ir procedūros. Jame nustatyta, kad pašarų priedų leidimas galioja dešimt metų ir, laiku pateikus paraišką, jo galiojimas gali būti pratęstas dešimties metų laikotarpiui. Paaiškėjo, kad dėl šio galiojimo pratęsimo reikalavimo įmonėms, visų pirma ***labai mažoms***

Tarnybai, valstybėms narėms ir Komisijai, dalyvaujančioms galiojimo pratęsimo procedūroje, tenka didelė administracinė ir reguliavimo našta bei finansinės išlaidos. Be to, įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 iki šiol dėl saugos priežasčių, visų pirma pratęsiant leidimų galiojimą, buvo panaikinta arba atsisakyta išduoti tik labai nedaug leidimų. Siekiant išvengti nereikalingos administracinės ir finansinės naštos ir taip atlaisvinti išteklius moksliniams tyrimams, produktų kūrimui ir rinkos plėtrai, leidimai pašarų priedams turėtų būti suteikiami neribotam laikotarpiui, išskyrus priedus, priklausančius kokcidiostatų ir histomonostatų kategorijai, kuriems dėl jų antimikrobinio pobūdžio ir su tuo susijusio didesnės rizikos profilio ir toliau turėtų būti taikoma dešimties metų trukmės leidimų suteikimo tvarka;	***įmonėms ir*** MVĮ, taip pat Tarnybai, valstybėms narėms ir Komisijai, dalyvaujančioms galiojimo pratęsimo procedūroje, tenka didelė administracinė ir reguliavimo našta bei finansinės išlaidos. Be to, įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 iki šiol dėl saugos priežasčių, visų pirma pratęsiant leidimų galiojimą, buvo panaikinta arba atsisakyta išduoti tik labai nedaug leidimų. Siekiant išvengti nereikalingos administracinės ir finansinės naštos ir taip atlaisvinti išteklius moksliniams tyrimams, produktų kūrimui ir rinkos plėtrai, leidimai pašarų priedams turėtų būti suteikiami neribotam laikotarpiui, išskyrus priedus, priklausančius kokcidiostatų ir histomonostatų kategorijai, kuriems dėl jų antimikrobinio pobūdžio ir su tuo susijusio didesnės rizikos profilio ir toliau turėtų būti taikoma dešimties metų trukmės leidimų suteikimo tvarka;
_____	_____
[10] 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje, (OL L 268, 2003 10 18, p. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).	[10] 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje, (OL L 268, 2003 10 18, p. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj).

Or. ro

Pakeitimas 257
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) neribotos galiojimo trukmės leidimams alternatyvios priemonės, pavyzdžiui, ilgesni kai kurių arba visų pašarų priedų leidimų galiojimo laikotarpiai arba skirtingi leidimų	***Išbraukta.***

galiojimo laikotarpiai atsižvelgiant į priedų rūšį, nebuvo laikomos pakankamai tinkamomis, nes nebuvo objektyvių kriterijų, pagal kuriuos būtų galima atskirti priedų kategorijas ar funkcines grupes saugumo ar veiksmingumo požiūriu, arba dėl rizikos, kad neatsiras pareiškėjų, prašančių pratęsti leidimų, nesusietų su konkrečiu savininku, galiojimą;

Or. en

Pakeitimas 258
Maria Grapini

Pasiūlymas dėl reglamento
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) esamų leidimų pakeitimai, jų galiojimo sustabdymai ar atšaukimai turėtų ir toliau būti priimami bet kuriuo metu, jei, atsižvelgiant į mokslo ir technologijų pažangą, tokie leidimai nebeatitinka Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatytų saugos ar veiksmingumo sąlygų. Turėtų būti toliau užtikrinamas šiuo reglamentu siekiamas aukštas saugos lygis, visų pirma atsižvelgiant į leidimų savininkams taikomus priežiūros ir stebėsenos reikalavimus, įskaitant stebėsenos po pateikimo rinkai, kurią reikalaujama atlikti dėl leidimų, išduotų iki šio reglamento įsigaliojimo, įgyvendinimą, galimą Tarnybos mokslinį pakartotinį leidimų vertinimą savo iniciatyva arba valstybių narių ar Komisijos prašymu, arba pateikus paraiškas dėl leidimų keitimo arba dėl leidimų pašarų priedus naudoti pagal naują naudojimo būdą. Atsižvelgiant į pakartotinį mokslinį leidimų vertinimą, Tarnybos įgaliojimai turėtų apimti galimus prašymus pateikti informaciją pareiškėjams ir leidimų savininkams bei visų susijusių užduočių, nustatytų Europos Parlamento ir	(41) esamų leidimų pakeitimai, jų galiojimo sustabdymai ar atšaukimai turėtų ir toliau būti priimami bet kuriuo metu, jei, atsižvelgiant į mokslo ir technologijų pažangą, tokie leidimai nebeatitinka Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatytų saugos ar veiksmingumo sąlygų***, praėjus 30 dienų įspėjimo laikotarpiui***. Turėtų būti toliau užtikrinamas šiuo reglamentu siekiamas aukštas saugos lygis, visų pirma atsižvelgiant į leidimų savininkams taikomus priežiūros ir stebėsenos reikalavimus, įskaitant stebėsenos po pateikimo rinkai, kurią reikalaujama atlikti dėl leidimų, išduotų iki šio reglamento įsigaliojimo, įgyvendinimą, galimą Tarnybos mokslinį pakartotinį leidimų vertinimą savo iniciatyva arba valstybių narių ar Komisijos prašymu, arba pateikus paraiškas dėl leidimų keitimo arba dėl leidimų pašarų priedus naudoti pagal naują naudojimo būdą. Atsižvelgiant į pakartotinį mokslinį leidimų vertinimą, Tarnybos įgaliojimai turėtų apimti galimus prašymus pateikti informaciją pareiškėjams ir leidimų savininkams bei visų susijusių

Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002[11], vykdymą, pavyzdžiui, duomenų rinkimą, mokslinių tyrimų užsakymą ir informacijos, nustatytos vykdant kylančios rizikos stebėseną, naudojimą. Taikant šias apsaugos priemones turėtų būti užtikrinta, kad neriboto galiojimo pašarų priedų leidimas nekeltų pavojaus saugai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 9 ir 14 straipsniai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;	užduočių, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002[11], vykdymą, pavyzdžiui, duomenų rinkimą, mokslinių tyrimų užsakymą ir informacijos, nustatytos vykdant kylančios rizikos stebėseną, naudojimą. Taikant šias apsaugos priemones turėtų būti užtikrinta, kad neriboto galiojimo pašarų priedų leidimas nekeltų pavojaus saugai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 9 ir 14 straipsniai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
[11] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras, (OL L 31, 2002 2 1, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj).	[11] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras, (OL L 31, 2002 2 1, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj).

Or. ro

Pakeitimas 259
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir sklandų perėjimą prie naujų taisyklių, reikėtų paaiškinti, kad pašarų priedų leidimai, kurie jau buvo suteikti prieš įsigaliojant šiam reglamentui ir kurie vis dar galioja, laikomi galiojančiais neribotą laiką, išskyrus priedų, priklausančių kokcidiostatų ir histomonostatų kategorijai, leidimus, taip pat skubos tvarka suteiktus leidimus pagal 15 straipsnį, leidimus, dėl kurių iki naujų taisyklių įsigaliojimo nebuvo laiku	***Išbraukta.***

pateikta paraiška dėl galiojimo pratęsimo arba tokia paraiška buvo pateikta, bet vėliau atsiimta, ir leidimus, dėl kurių galiojimo pratęsimo paraiška buvo pateikta iki naujų taisyklių įsigaliojimo ir dėl kurių iki tos datos nebuvo priimtas sprendimas;

Or. en

Pakeitimas 260
Anja Hazekamp, Per Clausen, Valentina Palmisano, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) paraiškos dėl leidimo galiojimo pratęsimo, kurios buvo pateiktos iki šio reglamento įsigaliojimo dienos ir dėl kurių tą dieną dar nebuvo priimtas sprendimas, turėtų būti toliau nagrinėjamos pagal jų pateikimo metu galiojusias 14 straipsnyje nustatytas taisykles. Tačiau leidimai, kurių galiojimas pratęstas įsigaliojus šiam reglamentui, turėtų galioti neribotą laiką. Be to, naujoji leidimo suteikimo neribotam laikotarpiui taisyklė neturėtų daryti poveikio esamų procedūrų, susijusių su paraiškomis, pateiktomis pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalį, vykdymui;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 261
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) be to, būtų tikslinga leisti suinteresuotosioms šalims pateikti paraišką iš dalies pakeisti su konkrečiu savininku nesusietą leidimą, kaip tai jau galima padaryti dėl leidimo, susieto su konkrečiu savininku, kad būtų galima išplėsti į tą leidimą įtrauktas specifikacijas ar sąlygas. Kadangi šiuo metu tokios procedūros nėra, veiklos vykdytojai, pageidaujantys pakeisti su konkrečiu savininku nesusietą leidimą, turi iš naujo pateikti išsamią paraišką dėl naujo leidimo, o tai sukuria nereikalingą naštą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 262
Céline Imart, Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl reglamento
50 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(50a) siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir sąžiningas konkurencijos sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams, reikia patikslinti, kad pašarų priedai arba pašarai, kurių sudėtyje yra tokių priedų, kurie nėra autorizuoti Sąjungoje, gali būti gaminami, laikomi, sandėliuojami, pakuojami, perkraunami, vežami Sąjungos teritorijoje ir eksportuojami, jeigu jie skirti išimtinai eksportui į trečiąsias šalis. Šie produktai turėtų būti aiškiai pažymėti kaip skirti eksportui ir neturėtų būti naudojami Sąjungos pašarų grandinėje;

Or. fr

Pakeitimas 263
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(51) Reglamente (EB) Nr. 1099/2009[18] nustatytos būtiniausios skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos taisyklės. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio 4 dalį šiuo metu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, be metinių ataskaitų, teikiamų pagal Reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos[19], Komisijai teiktų konkrečias metines ataskaitas dėl praėjusiais metais atliktų naikinimo veiksmų. Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 tikslas – apsaugoti žudomus gyvūnus. Metinės atitikties ataskaitos pagal Reglamentą (ES) 2017/625 apima gyvūnų gerovę žudymo metu, be kita ko, atliekant naikinimo veiklą, ir yra pakankamos siekiant užtikrinti, kad būtų pasiektas Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 tikslas. Šių dviejų atskirų ataskaitų dubliavimosi pridėtinė vertė yra nedidelė, kompetentingų institucijų ištekliai neefektyviai nukreipiami nuo rizikos valdymo. Be to, pagal Reglamentą (EB) Nr. 1099/2009 teikiamos informacijos vertė pasirodė nedidelė, nes tame reglamente nėra nuostatų, kuriomis būtų užtikrinta išsami pateiktos informacijos analizė ir palyginamumas, palyginti su administracine našta, patiriama dėl ataskaitos rengimo. Todėl ši papildoma pareiga teikti ataskaitas turėtų būti panaikinta, siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenkančią administracinę naštą;	***Išbraukta.***

---

[18] 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1–30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB, (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1–142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Pakeitimas 264
Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(51) Reglamente (EB) Nr. 1099/2009[18] nustatytos būtiniausios skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos taisyklės. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio 4 dalį šiuo metu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, be metinių ataskaitų, teikiamų pagal Reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos[19], Komisijai teiktų konkrečias metines ataskaitas dėl praėjusiais metais atliktų naikinimo veiksmų. ***Tačiau Reglamento*** (EB) Nr. 1099/2009 ***tikslas – apsaugoti žudomus gyvūnus***. Metinės atitikties ataskaitos pagal Reglamentą (ES) 2017/625 apima gyvūnų gerovę žudymo metu, be kita ko, atliekant naikinimo veiklą, ***ir yra pakankamos siekiant užtikrinti, kad būtų pasiektas Reglamento*** (EB) Nr. 1099/2009 ***tikslas***. ***Šių dviejų atskirų ataskaitų dubliavimosi pridėtinė vertė yra nedidelė, kompetentingų institucijų ištekliai neefektyviai nukreipiami nuo rizikos valdymo. Be to, pagal Reglamentą (EB) Nr. 1099/2009 teikiamos informacijos vertė pasirodė nedidelė, nes tame reglamente nėra nuostatų, kuriomis būtų užtikrinta išsami pateiktos informacijos analizė ir palyginamumas, palyginti su administracine našta, patiriama dėl ataskaitos rengimo. Todėl ši papildoma pareiga teikti ataskaitas*** turėtų ***būti panaikinta***, siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenkančią administracinę naštą;	(51) Reglamente (EB) Nr. 1099/2009[18] nustatytos būtiniausios skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos taisyklės. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio 4 dalį šiuo metu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, be metinių ataskaitų, teikiamų pagal Reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos[19], Komisijai teiktų konkrečias metines ataskaitas dėl praėjusiais metais atliktų naikinimo veiksmų. ***Pagal Reglamentą*** (EB) Nr. 1099/2009 ***teikiamose metinėse ataskaitose sistemingai registruojamos kiekvieno gyvūnų naikinimo atvejo priežastys, rūšys ir (arba) kiekiai, ekstremaliųjų situacijų metodai, reikalavimų nesilaikymo atvejai, sunkumai, taisomieji veiksmai arba nukrypti leidžiančios nuostatos***. Metinės atitikties ataskaitos pagal Reglamentą (ES) 2017/625 apima gyvūnų gerovę žudymo metu, be kita ko, atliekant naikinimo veiklą, ***tačiau šios ataskaitos nėra pakankamai išsamios, kaip elementai, apie kuriuos pranešama pagal Reglamentą*** (EB) Nr. 1099/2009. ***Ligų kontrolės tikslais atliekami gyvūnų naikinimo veiksmai gali paveikti didelį gyvūnų skaičių ir kelti didelį susirūpinimą dėl gyvūnų gerovės. Skaidri ir palyginama informacija apie tokius veiksmus yra būtina siekiant įvertinti atitiktį Sąjungos teisės aktuose nustatytiems gyvūnų gerovės reikalavimams, nustatyti problemas ir patobulinti būsimas ligų kontrolės priemones. Todėl Reglamente (EB) Nr. 1099/2009 nustatytos ataskaitų teikimo prievolės turėtų būti toliau taikomos siekiant užtikrinti, kad tokia informacija ir toliau būtų prieinama kompetentingoms institucijoms ir Komisijai; Tačiau Komisija*** turėtų ***parengti suderintą duomenų apie naikinimo veiksmus teikimo šabloną, kad būtų supaprastintas duomenų rinkimas ir***

užtikrinta, kad valstybių narių teikiama informacija būtų išsami, nuosekli, palyginama ir proporcinga, siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenkančią administracinę naštą;

---

[18] 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1–30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB, (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1–142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

---

[18] 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1–30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB, (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1–142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Pakeitimas 265
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(51) Reglamente (EB) Nr. 1099/2009[18] nustatytos būtiniausios skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos taisyklės. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio 4 dalį šiuo metu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, be metinių ataskaitų, teikiamų pagal Reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos[19], Komisijai teiktų konkrečias metines ataskaitas dėl praėjusiais metais atliktų naikinimo veiksmų. ***Tačiau Reglamento*** (EB) Nr. 1099/2009 ***tikslas – apsaugoti žudomus gyvūnus***. Metinės atitikties ataskaitos pagal Reglamentą (ES) 2017/625 apima gyvūnų gerovę žudymo metu, be kita ko, atliekant naikinimo veiklą, ***ir yra pakankamos siekiant užtikrinti, kad būtų pasiektas Reglamento*** (EB) Nr. 1099/2009 ***tikslas***. ***Šių*** dviejų atskirų ataskaitų dubliavimosi ***pridėtinė vertė yra nedidelė,*** kompetentingų institucijų ištekliai neefektyviai nukreipiami nuo rizikos valdymo. ***Be to, pagal Reglamentą (EB) Nr. 1099/2009 teikiamos informacijos vertė pasirodė nedidelė, nes tame reglamente nėra nuostatų, kuriomis būtų užtikrinta išsami pateiktos informacijos analizė ir palyginamumas, palyginti su administracine našta, patiriama dėl ataskaitos rengimo.*** Todėl ***ši papildoma pareiga teikti ataskaitas*** turėtų būti ***panaikinta***, siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenkančią administracinę naštą;	(51) Reglamente (EB) Nr. 1099/2009[18] nustatytos būtiniausios skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos taisyklės. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1099/2009 18 straipsnio 4 dalį šiuo metu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, be metinių ataskaitų, teikiamų pagal Reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos[19], Komisijai teiktų konkrečias metines ataskaitas dėl praėjusiais metais atliktų naikinimo veiksmų. ***Pagal Reglamentą*** (EB) Nr. 1099/2009 ***teikiamose metinėse ataskaitose sistemingai registruojamos kiekvieno naikinimo įvykio priežastys, rūšys, kiekiai, ekstremaliųjų situacijų metodai, reikalavimų nesilaikymo atvejai, sunkumai, taisomieji veiksmai arba nukrypti leidžiančios nuostatos***. Metinės atitikties ataskaitos pagal Reglamentą (ES) 2017/625 apima gyvūnų gerovę žudymo metu, be kita ko, atliekant naikinimo veiklą, ***tačiau šios ataskaitos nėra pakankamai išsamios, kaip elementai, apie kuriuos pranešama pagal Reglamentą*** (EB) Nr. 1099/2009. ***Dėl šių*** dviejų atskirų ataskaitų dubliavimosi kompetentingų institucijų ištekliai neefektyviai nukreipiami nuo rizikos valdymo. Todėl ***konkreti informacija, susijusi su gyvūnų naikinimo operacijomis, kurioms šiuo metu taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1099/2009,*** turėtų būti ***įtraukta į Reglamentą (EB) 2017/625***, siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tenkančią administracinę naštą;
[18] 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl	[18] 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl

žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1–30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB, (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1–142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1–30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1099/oj).

[19] 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB, (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1–142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

Or. en

Pakeitimas 266
Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(52) Reglamente (EB) Nr. 999/2001[20] nustatytos tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo	***Išbraukta.***

Sąjungoje taisyklės. Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnyje reikalaujama, kad kiekviena valstybė narė, laikydamasi III priedo, vykdytų metinę užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų stebėsenos programą, pagrįstą aktyvia ir pasyvia priežiūra, taip pat nurodomos mažiausios gyvūnų subpopuliacijos, kurioms turi būti taikoma tokia galvijų spongiforminės encefalopatijos (GSE) stebėsenos programa. 2023 m. gegužės mėn. vykusioje generalinėje sesijoje Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija (WOAH) peržiūrėjo Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrių „Galvijų spongiforminė encefalopatija“[21] ir atnaujino tarptautinius standartus, susijusius su tuo, kurioms ir kokio amžiaus galvijų populiacijoms turi būti taikoma GSE priežiūra. Nors Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnyje jau numatyta, kad pasikonsultavus su atitinkamu moksliniu komitetu tam tikrų kategorijų galvijams nustatytas amžius gali būti koreguojamas atsižvelgiant į mokslo pažangą 24 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka, atnaujintuose tarptautiniuose standartuose taip pat reikalaujama koreguoti mažiausias galvijų subpopuliacijas, kurioms taikoma stebėsenos programa. Todėl, siekiant užtikrinti suderinamumą su kintančiomis mokslo žiniomis ir tarptautiniais standartais, 6 straipsnis turėtų būti iš dalies pakeistas taip, kad amžiaus ribos ir galvijų subpopuliacijos, kurioms taikoma stebėsenos programa, galėtų būti pakoreguotos 24 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka;

---

[20] 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 999/2001, nustatantis tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, OL L 147, 2001 5 31,

http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (WOAH) Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrius, Kodeksai ir vadovai – WOAH – Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija.

Or. en

Pakeitimas 267
Tilly Metz, Anna Strolenberg
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(52) Reglamente (EB) Nr. 999/2001[20] nustatytos tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo Sąjungoje taisyklės. Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnyje reikalaujama, kad kiekviena valstybė narė, laikydamasi III priedo, vykdytų metinę užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų stebėsenos programą, pagrįstą aktyvia ir pasyvia priežiūra, taip pat nurodomos mažiausios gyvūnų subpopuliacijos, kurioms turi būti taikoma tokia galvijų spongiforminės encefalopatijos (GSE) stebėsenos programa. 2023 m. gegužės mėn. vykusioje generalinėje sesijoje Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija (WOAH) peržiūrėjo Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrių „Galvijų spongiforminė encefalopatija“[21] ir atnaujino tarptautinius standartus, susijusius su tuo, kurioms ir kokio amžiaus galvijų populiacijoms turi būti taikoma GSE priežiūra. Nors ***Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnyje jau numatyta***, kad ***pasikonsultavus su atitinkamu moksliniu komitetu tam tikrų kategorijų galvijams nustatytas amžius gali būti koreguojamas***	(52) Reglamente (EB) Nr. 999/2001[20] nustatytos tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo Sąjungoje taisyklės. Reglamento (EB) Nr. 999/2001 6 straipsnyje reikalaujama, kad kiekviena valstybė narė, laikydamasi III priedo, vykdytų metinę užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų stebėsenos programą, pagrįstą aktyvia ir pasyvia priežiūra, taip pat nurodomos mažiausios gyvūnų subpopuliacijos, kurioms turi būti taikoma tokia galvijų spongiforminės encefalopatijos (GSE) stebėsenos programa. 2023 m. gegužės mėn. vykusioje generalinėje sesijoje Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija (WOAH) peržiūrėjo Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrių „Galvijų spongiforminė encefalopatija“[21] ir atnaujino tarptautinius standartus, susijusius su tuo, kurioms ir kokio amžiaus galvijų populiacijoms turi būti taikoma GSE priežiūra. Nors ***tarptautiniai standartai yra svarbus orientyras rengiant Sąjungos priemones, Sąjunga užtikrina***, kad ***bet koks*** galvijų ***spongiforminės encefalopatijos (GSE) priežiūros reikalavimų pritaikymas***

atsižvelgiant į mokslo pažangą 24 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka, atnaujintuose tarptautiniuose standartuose taip pat reikalaujama koreguoti mažiausias galvijų ***subpopuliacijas, kurioms taikoma stebėsenos programa. Todėl, siekiant užtikrinti suderinamumą su kintančiomis*** mokslo ***žiniomis ir tarptautiniais standartais, 6 straipsnis*** turėtų būti ***iš dalies pakeistas taip***, kad ***amžiaus ribos*** ir ***galvijų subpopuliacijos, kurioms taikoma stebėsenos programa, galėtų būti pakoreguotos 24 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka***;

išlaikytų bent lygiavertį žmonių ir gyvūnų sveikatos apsaugos lygį ir atspindėtų naujausias mokslo ***žinias***. ***Visų pirma priežiūros reikalavimų pritaikymas*** turėtų būti ***grindžiamas Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) mokslinėmis nuomonėmis ir dėl jo neturėtų sumažėti priežiūros jautrumas, nebent EFSA padarytų išvadą***, kad ***toks sumažėjimas neturėtų neigiamo poveikio Sąjungos gebėjimui aptikti*** ir ***stebėti klasikinę ir atipinę GSE***;

---

[20] 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 999/2001, nustatantis tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, OL L 147, 2001 5 31, http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (WOAH) Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrius, Kodeksai ir vadovai – WOAH – Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija.

---

[20] 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 999/2001, nustatantis tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, OL L 147, 2001 5 31, http://data.europa.eu/eli/reg/2001/999/oj.

[21] Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (WOAH) Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 11.4 skyrius, Kodeksai ir vadovai – WOAH – Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija.

Or. en